

**ESTADOS FINANCIEROS  
CONSOLIDADOS INTERMEDIOS**  
Correspondientes al período terminado  
al 30 de junio de 2011

**EMPRESAS NAVIERAS S.A. y SUBSIDIARIAS**

(Cifras en miles de dólares estadounidenses)

---

El presente documento consta de 2 secciones:

- Estados Financieros Consolidados Intermedios
- Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios

**INDICE**

	<b>Página</b>
Informe de los Auditores Independientes.....	03
Estados Financieros de la Sociedad.....	07
1. Presentación y Actividades Corporativas.....	13
2. Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados Intermedios.....	15
2.1 Principios contables.....	15
2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas.....	15
2.3 Principios de consolidación y combinaciones de negocios.....	15
2.4 Cambios contables.....	17
3. Criterios Contables Aplicados.....	17
3.1 Período contable.....	17
3.2 Moneda Funcional.....	17
3.3 Bases de conversión.....	17
3.4 Efectivo y efectivo equivalente.....	17
3.5 Otros activos financieros corrientes.....	17
3.6 Otros activos no financieros, corrientes.....	18
3.7 Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar.....	18
3.8 Inventarios.....	18
3.9 Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de participación.....	19
3.10 Activos intangibles.....	19
3.11 Propiedad, planta y equipos.....	20
3.12 Propiedades de inversión.....	21
3.13 Deterioro del valor de los activos.....	21
3.14 Otros pasivos financieros.....	21
3.15 Cuentas por pagar comerciales y otras cuantas por pagar.....	23
3.16 Otras provisiones.....	23
3.17 Impuesto a las ganancias.....	23
3.18 Reconocimiento de ingresos.....	24
3.19 Ganancia (pérdida) por acción.....	25
3.20 Dividendos.....	25
3.21 Estado de flujos de efectivo.....	25
3.22 Clasificación de los saldos corrientes y no corrientes.....	26
3.23 Inversiones Financieras.....	26
3.24 Pagos Anticipados.....	26
3.25 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera.....	26

**Página**

4.	Efectivo y Equivalente al Efectivo .....	28
5.	Otros Activos Financieros Corrientes .....	29
6.	Otros Activos No Financieros.....	30
7.	Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar .....	31
8.	Saldos y transacciones con partes relacionadas .....	32
8.1	Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas.....	33
8.2	Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas .....	33
8.3	Transacciones más significativas y sus efectos en resultado.....	34
8.4	Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia .....	34
8.5	Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción.....	37
9.	Inventarios .....	37
10.	Activos y pasivos por impuesto corriente .....	38
11.	Inversiones Contabilizadas Utilizando el método de la Participación .....	38
12.	Activos Intangibles Distintos de Plusvalía.....	42
13.	Propiedades, Plantas y Equipos .....	44
14.	Propiedades de Inversión .....	47
15.	Impuestos Diferidos.....	49
16.	Impuestos a las Ganancias .....	49
17.	Otros Pasivos Financieros Corrientes y no Corrientes .....	50
17.1	Otros pasivos corrientes y no corrientes al 30 de junio de 2011 .....	51
17.2	Otros pasivos corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2010 .....	53
17.3	Instrumentos Derivados Financieros .....	55
18.	Concesiones .....	56
19.	Política de gestión de Riesgo.....	58
19.1	Información a revelar sobre Riesgos.....	58
19.2	Riesgo de crédito .....	59
19.3	Riesgo de liquidez .....	60
19.4	Riesgo de Mercado .....	61
20.	Cuentas Comerciales y Otras Cuentas por pagar .....	62
20.1	Detalle Cuentas Comerciales Corrientes .....	62
20.2	Detalle Otras Cuentas por Pagar Corrientes.....	63
21.	Otros Pasivos no Financieros.....	63
22.	Otras Cuentas por pagar no corrientes .....	64
23.	Otras provisiones corrientes y no corrientes.....	64
24.	Provisiones por beneficios a los empleados .....	65

**Página**

25.	Contingencias y restricciones .....	65
25.1	Juicios en que esta involucrado la compañía y sus subsidiarias .....	65
25.2	Compromisos y garantías .....	65
25.3	Garantías Directas .....	71
25.4	Garantías Indirectas.....	72
26.	Patrimonio Neto .....	74
26.1	Capital Emitido .....	74
26.2	Ganancia (pérdidas) Acumuladas .....	75
26.3	Otras Reservas .....	75
26.4	Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora .....	75
26.5	Gestión de Capital.....	76
26.6	Dividendos .....	76
26.7	Cambios en el Patrimonio.....	78
26.8	Cálculo de Ganancia (pérdida) por Acción.....	78
27.	Información Financiera Resumida de Subsidiarias.....	79
27.1	Observaciones .....	81
27.2	Información Financiera de subsidiarias totalizadas .....	81
28.	Ingresos y Gastos .....	81
28.1	Ingresos Ordinarios .....	81
28.2	Gastos de personal.....	81
28.3	Costos de Ventas .....	81
28.4	Gastos de Administración .....	82
29.	Información por Segmentos.....	82
29.1	Resultado por segmentos período actual .....	86
29.2	Resultado por segmentos período anterior.....	87
30.	Situación Financiera.....	88
31.	Moneda Nacional y Extranjera .....	89
31.1	Activos en Moneda Nacional y Extranjera .....	89
31.2	Pasivos en Moneda Nacional y Extranjera .....	91
32.	Hechos Posteriores .....	93
33.	Medio Ambiente .....	93

## Informe de los Auditores Independientes

Señores  
Accionistas de  
Empresas Navieras S.A.

1. Hemos revisado el estado de situación financiera consolidado intermedio de Empresas Navieras S.A. y subsidiarias al 30 de junio de 2011, los estados consolidados intermedios integral de resultados por los períodos de seis y tres meses terminados el 30 de junio de 2011 y 2010, y los correspondientes estados de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por los períodos de seis meses terminados en esas fechas. La Administración de Empresas Navieras S.A. es responsable por la preparación y presentación de estos estados financieros consolidados intermedios y sus correspondientes notas de acuerdo con NIC 34 "Información financiera intermedia" incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). No hemos examinado los estados financieros de algunas inversiones en subsidiarias y asociadas, cuyos activos y montos valorizados bajo el método de la participación ascienden a MUS\$ 33.789 al 30 de junio de 2011, y cuyos ingresos totales y utilidades proporcionales ascienden a MUS\$ 41.407 y a MUS\$ 24.293 por los períodos de seis y tres meses terminados en esa fecha, respectivamente, y a MUS\$ 27.101 y a MUS\$ 14.272 por los períodos de seis y tres meses terminados al 30 de junio de 2010, respectivamente. Aquellos estados financieros fueron revisados por otros auditores, cuyos informes nos han sido proporcionados, y nuestro reporte de revisión limitada, en lo que se refiere a los importes incluidos en estas inversiones, está basado únicamente en tales informes.
2. Hemos efectuado nuestras revisiones de acuerdo con normas establecidas en Chile. Una revisión de información financiera intermedia consiste principalmente en aplicar procedimientos analíticos y efectuar indagaciones a las personas responsables de los asuntos financieros y contables. El alcance de estas revisiones es significativamente menor que el de una auditoría efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, cuyo objetivo es expresar una opinión sobre los estados financieros tomados en su conjunto. Por lo tanto, no expresamos tal opinión.
3. Basados en nuestras revisiones, y en los informes de otros auditores, no tenemos conocimiento de cualquier modificación significativa que debiera efectuarse a los estados financieros consolidados intermedios mencionados en el primer párrafo, para que éstos estén de acuerdo con NIC 34 incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera.

4. Con fecha 15 de febrero de 2011, emitimos una opinión sin salvedades sobre los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2010 y 2009 de Empresas Navieras S.A. y subsidiarias, en los cuales se incluye el estado de situación financiera al 31 de diciembre 2010 que se presenta en los estados financieros consolidados adjuntos, además de sus correspondientes notas.



Fernando Zavala C.

ERNST & YOUNG LTDA.

Viña del Mar, 31 de agosto de 2011

<b>Activos</b>	<b>Nota</b>	<b>30-06-2011 MUS\$</b>	<b>31-12-2010 MUS\$</b>
<b>Activos Corrientes</b>			
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	4	88.700	99.858
Otros Activos Financieros, Corrientes	5	19.486	18.861
Otros Activos No Financieros, Corrientes	6	15.212	10.999
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Corrientes	7	156.315	136.597
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corrientes	8	1.161	952
Inventarios	9	33.553	23.525
Activos por Impuesto, Corrientes	10	4.303	3.840
<b>Activos Corrientes Totales</b>		<b>318.730</b>	<b>294.632</b>
<b>Activos No Corrientes</b>			
Otros Activos No Financieros, No Corrientes	6	16.196	8.287
Derechos por Cobrar, No Corrientes		208	243
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	8	4.907	-
Inversiones Contabilizadas Utilizando el Método de la Participación	11	101.672	96.353
Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía	12	18.872	8.007
Propiedades, Planta y Equipo	13	287.819	278.528
Propiedad de Inversión	14	4.299	4.324
Activos por Impuestos Diferidos	15	16.621	8.975
<b>Total de Activos No Corrientes</b>		<b>450.594</b>	<b>404.717</b>
<b>Total de Activos</b>		<b>769.324</b>	<b>699.349</b>

<b>Patrimonio y Pasivos</b>	<b>Nota</b>	<b>30-06-2011 MUS\$</b>	<b>31-12-2010 MUS\$</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos Corrientes</b>			
Otros Pasivos Financieros, Corrientes	17	57.002	42.524
Cuentas Comerciales y Otras Cuentas por Pagar, Corrientes	20	167.585	160.105
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corrientes	8	9.108	9.162
Otras Provisiones, Corrientes	23	18.518	18.169
Pasivos por Impuestos, Corrientes	10	2.089	3.116
Provisiones Corrientes por Beneficio a los Empleados	24	52	-
Otros Pasivos No Financieros, Corrientes	21	5.472	16.695
<b>Pasivos Corrientes Totales</b>		<b>259.826</b>	<b>249.771</b>
<b>Pasivos No Corrientes</b>			
Otros Pasivos Financieros, No Corrientes	17	202.528	162.104
Otras Cuentas por Pagar, No Corrientes	22	73	25
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, No Corrientes	8	47	48
Otras Provisiones, No Corrientes	23	2.844	3.436
Pasivo por Impuestos Diferidos	15	18.632	17.366
Provisiones por Beneficios a los Empleados, No Corrientes	24	5.042	4.923
Otros Pasivos No Financieros, No Corrientes	21	3.974	1.966
<b>Total de Pasivos No Corrientes</b>		<b>233.140</b>	<b>189.868</b>
<b>Total Pasivos</b>		<b>492.966</b>	<b>439.639</b>
<b>Patrimonio</b>			
Capital Emitido	26	100.185	93.025
Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	26	38.113	42.081
Otras Reservas	26	33.593	27.335
<b>Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora</b>		<b>171.891</b>	<b>162.441</b>
Participaciones no Controladoras	26	104.467	97.269
<b>Patrimonio total</b>		<b>276.358</b>	<b>259.710</b>
<b>Total de Patrimonio y Pasivos</b>		<b>769.324</b>	<b>699.349</b>

**Estados de Resultados por Función Consolidados Intermedios**

Por los periodos de 6 meses terminados al 30 de junio de 2011 y 2010  
y los trimestres Abril-Junio de 2011 y 2010  
(En miles de dólares estadounidenses)



	Nota	01-01-2011 30-06-2011 MUS\$	01-01-2010 30-06-2010 MUS\$	01-04-2011 30-06-2011 MUS\$	01-04-2010 30-06-2010 MUS\$
<b>Estado de Resultados</b>					
<b>Ganancia (Pérdida)</b>					
Ingresos de Actividades Ordinarias	28	719.654	567.416	383.467	307.075
Costo de Ventas	28	(695.109)	(506.228)	(377.357)	(277.598)
<b>Ganancia Bruta</b>		<b>24.545</b>	<b>61.188</b>	<b>6.110</b>	<b>29.477</b>
Otros Ingresos, por Función		517	322	305	278
Gasto de Administración	28	(38.349)	(34.268)	(19.672)	(17.015)
Otros Gastos, por Función		(1.440)	(1.126)	(889)	(645)
Otras Ganancias (Pérdidas)		(450)	(3.083)	334	(2.859)
Ingresos Financieros		1.443	1.380	601	1.032
Costos Financieros		(5.658)	(5.944)	(3.311)	(2.420)
Participación en las Ganancias (Pérdidas) de Asociadas y Negocios Conjuntos que se Contabilicen Utilizando el Método de la Participación	11	8.743	7.366	3.482	4.558
Diferencias de cambio		1.040	(611)	99	(398)
Resultado por Unidades de Reajuste		(1.719)	2.359	(2.415)	1.170
<b>Ganancia (Pérdida), Antes de Impuestos</b>		<b>(11.328)</b>	<b>27.583</b>	<b>(15.356)</b>	<b>13.178</b>
Gasto por Impuestos a las Ganancias	16	2.339	(5.852)	3.683	(2.016)
<b>Ganancia (Pérdida) Procedente de Operaciones Continuas</b>		<b>(8.989)</b>	<b>21.731</b>	<b>(11.673)</b>	<b>11.162</b>
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(8.989)</b>	<b>21.731</b>	<b>(11.673)</b>	<b>11.162</b>
<b>Ganancia (Pérdida), Atribuible a</b>					
Ganancia (Pérdida), Atribuible a los Propietarios de la Controladora		(3.882)	14.221	(6.630)	7.447
Ganancia (Pérdida), Atribuible a Participaciones No Controladoras	26	(5.107)	7.510	(5.043)	3.715
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(8.989)</b>	<b>21.731</b>	<b>(11.673)</b>	<b>11.162</b>
<b>Ganancia por Acción Básica</b>					
Ganancias (Pérdidas) por Acción Básica en Operaciones Continuas	26	(0,0007)	0,0025	(0,0011)	0,0013
<b>Ganancias (Pérdidas) por Acción Básica</b>		<b>(0,0007)</b>	<b>0,0025</b>	<b>(0,0011)</b>	<b>0,0013</b>
<b>Ganancia por Acción Diluida</b>					
Ganancia (Pérdidas) Diluida por Acción procedente de Operaciones Continuas	26	(0,0007)	0,0025	(0,0011)	0,0013
<b>Ganancia (Pérdida) Diluida por acción</b>		<b>(0,0007)</b>	<b>0,0025</b>	<b>(0,0011)</b>	<b>0,0013</b>

**Estados de Resultados Integral Consolidados Intermedios**

Por los periodos de 6 meses terminados al 30 de junio de 2011 y 2010  
y los trimestres Abril-Junio de 2011 y 2010  
(En miles de dólares estadounidenses)



<b>Estado de Resultado Integral</b>	<b>01-01-2011 30-06-2011 MUS\$</b>	<b>01-01-2010 30-06-2010 MUS\$</b>	<b>01-04-2011 30-06-2011 MUS\$</b>	<b>01-04-2010 30-06-2010 MUS\$</b>
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(8.989)</b>	<b>21.731</b>	<b>(11.673)</b>	<b>11.162</b>
<b>Componentes de Otro Resultado Integral, antes de Impuestos</b>				
<b>Diferencia de Cambio por Conversión</b>				
Ganancias (Pérdidas) por Diferencias de Cambio de Conversión, Antes de Impuestos	1.144	(1.042)	701	(655)
<b>Otro Resultado Integral, Antes de Impuestos, Diferencias de Cambio por Conversión</b>	<b>1.144</b>	<b>(1.042)</b>	<b>701</b>	<b>(655)</b>
<b>Activos Financieros Disponibles para la Venta</b>				
Ganancias (Pérdidas) por Nuevas Mediciones de Activos Financieros Disponibles para la Venta, Antes de Impuestos	194	(739)	58	(494)
<b>Otro Resultado Integral, Antes de Impuestos, Activo Financiero Disponibles para la Venta</b>	<b>194</b>	<b>(739)</b>	<b>58</b>	<b>(494)</b>
<b>Cobertura del Flujo de Efectivo</b>				
Ganancias (Pérdidas) por Coberturas de Flujo de Efectivo, Antes de Impuestos	669	198	72	396
<b>Otro Resultado Integral, Antes de Impuestos, Coberturas del Flujo de Efectivo</b>	<b>669</b>	<b>198</b>	<b>72</b>	<b>396</b>
<b>Otro Resultado Integral</b>	<b>2.007</b>	<b>(1.583)</b>	<b>831</b>	<b>(753)</b>
<b>Resultado Integral Total</b>	<b>(6.982)</b>	<b>20.148</b>	<b>(10.842)</b>	<b>10.409</b>
<b>Resultado Integral Atribuible a</b>				
Resultado Integral Atribuible a los Propietarios de la Controladora	<b>(1.875)</b>	<b>12.638</b>	<b>(5.799)</b>	<b>6.694</b>
Resultado Integral Atribuible a Particiones No Controladoras	<b>(5.107)</b>	<b>7.510</b>	<b>(5.043)</b>	<b>3.715</b>
<b>Resultado Integral Total</b>	<b>(6.982)</b>	<b>20.148</b>	<b>(10.842)</b>	<b>10.409</b>

**Estados de Flujos de Efectivo Directo Consolidados Intermedios**  
 Por los periodos de 6 meses terminados al 30 de junio de 2011 y 2010  
 (En miles de dólares estadounidenses)



<b>Estado de Flujos de Efectivo Consolidados</b>	<b>Nota</b>	<b>30-06-2011 MUS\$</b>	<b>30-06-2010 MUS\$</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		781.396	570.805
Cobros procedentes de primas y prestaciones, anualidades y otros beneficios de pólizas suscritas		3.170	-
Otros cobros por actividades de operación		36	1.654
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(789.431)	(591.034)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(26.144)	(18.687)
Pagos por primas y prestaciones, anualidades y otras obligaciones derivadas de las pólizas suscritas		(696)	-
Otros pagos por actividades de operación		(16)	(1.124)
Dividendos recibidos		3.696	897
Intereses pagados		(1.059)	(1.081)
Intereses recibidos		469	94
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)		3.492	1.772
Otras entradas (salidas) de efectivo		(1.559)	2.487
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		<b>(26.646)</b>	<b>(34.217)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>			
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladoras		(10.619)	-
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo		113	50
Compras de propiedades, planta y equipo		(19.690)	(18.655)
Importes procedentes de ventas de activos intangibles		(5)	-
Compras de activos intangibles		(9.219)	(1.660)
Importes procedentes de otros activos de largo plazo		-	-
Cobros procedentes del reembolso de anticipos y préstamos concedidos a terceros		(2.562)	-
Compras de otros activos a largo plazo		-	-
Dividendos recibidos		3.909	3.334
Intereses recibidos		785	1.222
Otras entradas (salidas) de efectivo		(1.698)	(538)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		<b>(38.986)</b>	<b>(16.247)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>			
Importes procedentes de la emisión de acciones		7.539	51.320
Pagos por adquirir o rescatar las acciones de la entidad		(1.604)	-
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		56.649	-
Importes procedentes de préstamos de corto plazo		9.484	17.874
<b>Total importes procedentes de préstamos</b>		<b>66.133</b>	<b>17.874</b>
Préstamos de entidades relacionadas		674	-
Pagos de préstamos		(12.957)	(13.380)
Pagos de pasivos por arrendamientos financieros		(2.954)	(2.428)
Pagos de préstamos a entidades relacionadas		(1.752)	-
Dividendos pagados		(16.648)	(5.865)
Intereses pagados		(2.749)	(2.529)
Otras entradas (salidas) de efectivo		16.958	(420)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		<b>52.640</b>	<b>44.572</b>
<b>Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>		<b>(12.992)</b>	<b>(5.892)</b>
<b>Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo</b>			
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		1.834	(113)
<b>Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>(11.158)</b>	<b>(6.005)</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo</b>		<b>99.858</b>	<b>71.277</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>	<b>4</b>	<b>88.700</b>	<b>65.272</b>



## **1. PRESENTACION Y ACTIVIDADES CORPORATIVAS**

La escritura pública de constitución de Euroandina de Inversiones S.A. - hoy Empresas Navieras S.A. - fue suscrita en la ciudad de Valparaíso, ante el Notario don Alfonso Díaz Sangüeza, con fecha 24 de Junio de 1983. El 29 de Junio de 1983 se publicó el extracto de la escritura social en el Diario Oficial de Chile. La sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1983, a fojas 9701 N° 5679 y en Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso del año 1992, a fojas 713 vta. N° 675.

En Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 17 de Septiembre de 1992, se modificaron los estatutos sociales, cambiándose la razón social por EMPRESAS NAVIERAS S.A., aumentándose el capital, trasladándose el domicilio de Santiago a Valparaíso, reduciéndose el número de Directores de siete a cinco y adoptándose la resolución de inscribirse en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, como sociedad anónima abierta y en algunas de las Bolsas de Valores del país. El acta de esta Junta se redujo a escritura pública el 2 de Octubre de 1992, ante el Notario de Santiago don Alberto Santelices Narducci y se inscribió en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso correspondiente a 1992, a fojas 713 vta. N° 675. El extracto fue publicado en el Diario Oficial N° 34.386 del 9 de Octubre de 1992.

En Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 11 de Octubre de 1995, se modificaron los estatutos sociales, donde se acordó en lo principal multiplicar por 100 el número de acciones en circulación y aumentar el capital mediante la capitalización de reservas patrimoniales quedando éste en \$31.669.004.556 (históricos), dividido en 5.728.025.040 acciones. El acta de esta Junta se redujo a escritura pública el 30 de Octubre de 1995, ante el Notario de Valparaíso don Alfonso Díaz Sangüeza y se inscribió en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso correspondiente a 1995, a fojas 862 N° 765. El extracto fue publicado en el Diario Oficial N° 35.319 del 17 de noviembre de 1995.

En Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 27 de Agosto de 2004, se modificaron nuevamente los Estatutos Sociales, aumentando el número de Directores de cinco a siete y el quórum para que sesione este de tres a cuatro miembros. Asimismo, se agregaron a los Estatutos nuevas presunciones de que un Director tenga interés en determinado acto o contrato y se incorporaron aquellas materias que deben ser acordadas en Junta Extraordinaria de Accionistas y aquellas que deben aprobarse con quórum mínimo de los dos tercios de las acciones emitidas. El acta de esta Junta se redujo a escritura pública el 5 de Octubre de 2004, ante el Notario de Valparaíso don Sergio Arze Romani, suplente del titular don Marcos Diaz León y se inscribió en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso correspondiente a 2004, a fojas 903 vta. N° 822. El extracto fue publicado en el Diario Oficial N° 37.992 del 22 de Octubre de 2004.

En Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 3 de abril de 2009, se acordó expresar el capital de la sociedad en dólares estadounidenses, quedando éste en US\$93.024.743,60 dividido en 5.728.025.040 acciones. El acta de esta junta se redujo a escritura pública al 3 de abril de 2009, ante el Notario de Valparaíso don Marcos Díaz León y se inscribió en el Registro de Comercio del conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, correspondiente a 2009, a fojas 431 vta. N° 354. El extracto fue publicado en el Diario Oficial N° 39.358 del 11 de mayo de 2009.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



Empresas Navieras S.A. mantiene su domicilio legal y oficinas principales en Urriola número 87, 4to piso, Región de Valparaíso, Chile. La sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 430 y por ello esta sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS). Sus acciones se transan en las bolsas de valores del país bajo el nemotécnico NAVIERA.

Empresas Navieras S.A. es la Matriz del grupo y no posee controlador. Los principales accionistas de la Sociedad son: Inversiones Tongoy S.A. (24,55%) y Sociedad de Inversiones Paine S.A. (24,55%)

Las subsidiarias directas, son sociedades anónimas abiertas inscritas en el Registro de Valores a cargo de la Superintendencia de Valores y Seguros. El detalle de ellas es el siguiente:

Sociedad	Número Inscripción
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. –CCNI	129
Agencias Universales S.A. – AGUNSA	360
Portuaria Cabo Froward S.A. - FROWARD	514

Del mismo modo, se encuentran inscritas en el Registro Especial de Entidades Informantes (REEI), las siguientes asociadas directas:

Antofagasta Terminal Internacional S.A. – ATI	80
Terminal Puerto de Arica S.A. – TPA	122

A través de estas inversiones, Empresas Navieras S.A. está en el negocio de transporte marítimo, agente de naves, servicios a las cargas, representaciones de operadores de transporte, tanto marítimo como aéreo, inversiones en infraestructura portuaria y aérea, equipos terrestres y a flote, transporte terrestre, almacenaje y distribución de productos y en general todo lo relacionado con el transporte y servicios a las cargas tanto de importación como de exportación.

## **2. BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS**

### **2.1 Principios contables**

Los presentes estados financieros han sido preparados explícitos y sin reserva de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés) emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB).

Estos estados financieros han sido confeccionados de acuerdo a la Norma Internacional de Contabilidad (NIC o IAS en su sigla en inglés) 34 denominada "Información Financiera Intermedia". En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente.

Estos estados financieros consolidados reflejan fielmente la situación financiera de Naviera al 30 de junio de 2011, el resultado, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por el período de seis meses terminado a esa fecha.

Los estados consolidados de situación financiera al 31 de diciembre de 2010, y de resultados, de patrimonio neto y de flujos de efectivo por el período de seis meses terminado al 30 de junio de 2010, que se incluyen en el presente a efectos comparativos, también han sido preparados de acuerdo a NIIF, siendo los principios y criterios contables aplicados consistentes con los utilizados en 2011.

Los mencionados estados financieros han sido presentados de acuerdo a los formatos propuestos por la circular 1975 del 25 de marzo de 2010.

### **2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas**

Los señores Directores deben tomar conocimiento de los Estados Financieros Consolidados de Empresas Navieras S.A., al 30 de junio de 2011 y se deben hacer responsables de que la información en ellos contenida, corresponde a la que consignan los Libros de Contabilidad de la sociedad, según las informaciones recibidas por el Directorio de los órganos pertinentes.

Las estimaciones que se han realizado en los presentes estados financieros han sido calculadas en base a la mejor información disponible en la fecha de emisión de dichos estados, pero es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos períodos, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros consolidados futuros.

### **2.3 Principios de consolidación y combinaciones de negocios**

Los estados financieros de las sociedades subsidiarias son consolidados por el método de integración global, incorporándose en los estados financieros consolidados la totalidad de sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo una vez realizados los ajustes y eliminaciones correspondientes de las operaciones entre relacionadas.

Los resultados de las sociedades subsidiarias, se incluyen en el estado de resultados consolidados desde la fecha efectiva de adquisición y hasta la fecha de cierre de los estados financieros.

Todos los saldos y transacciones entre las sociedades consolidadas por integración global se han eliminado en el proceso de consolidación.

Al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010, no se han registrado efectos que provengan de combinación de negocios.

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**  
Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Las sociedades incluidas en la consolidación son las siguientes:

RUT	País	Nombre Sociedad	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación %			
				30-06-2011			31-12-2010
				Directo	Indirecto	Total	Total
96.723.320-K	Chile	Portuaria Cabo Froward S.A.	USD	66,00	0,00	66,00	66,00
76.060.490-9	Chile	Geología y Logística Sur Ltda.	USD	0,10	65,93	66,03	66,03
76.025.269-7	Chile	Portuaria Mar Austral S.A.	USD	99,00	0,00	99,00	99,00
90.596.000-8	Chile	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	USD	57,75	0,00	57,75	62,01
Extranjero	Panamá	South Cape Financial and Maritime Corp.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
96.688.950-0	Chile	Interoceanbulk S.A.	USD	0,11	57,69	57,80	62,05
Extranjero	Panamá	Naviera Arica S.A.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Panamá	Naviera Antofagasta S.A.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	West Cape Marine Co. Ltd.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	Key West Marine Co. Ltd.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	Key Colony Marine Co. Ltd.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Alemania	CCNI Europe GMBH	EUR	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Islas Marshall	North Trade Shipping Co. Inc.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Panamá	Key Biscayne Marine Inc.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	Mc Pherson Shipping Services Corp.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	Skyring Maritime Corp.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
Extranjero	Liberia	Kirke Maritime Corp.	USD	0,00	57,75	57,75	62,01
96.566.940-K	Chile	Agencias Universales S.A.	USD	69,83	0,00	69,83	69,83
96.687.080-K	Chile	Petromar S.A.	CLP	0,00	69,83	69,83	69,83
96.515.920-7	Chile	Modal Trade S.A.	USD	0,00	69,71	69,71	69,83
79.509.640-K	Chile	Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	USD	0,00	69,71	69,71	69,83
76.087.702-6	Chile	Consortio Aeroportuario de Magallanes S.A.	CLP	0,00	69,82	69,82	69,82
76.139.803-2	Chile	Consortio Aeroportuario de Calama S.A.	CLP	0,00	69,82	69,82	-
79.897.170-0	Chile	Terminales y Servicios De Contenedores S.A.	USD	0,00	69,71	69,71	69,83
96.683.340-8	Chile	Inmobiliaria La Divisa S. A.	CLP	0,00	59,35	59,35	59,35
96.858.730-7	Chile	Portuaria Patache S. A.	CLP	0,00	52,35	52,35	52,35
99.504.920-1	Chile	Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A.	USD	0,00	69,83	69,83	69,83
82.994.500-2	Chile	Agencias Marítimas del Norte S.A.	CLP	0,00	69,65	69,65	69,88
Extranjero	Perú	Inversiones Marítimas Universales Perú S.A.	PEN	0,00	69,82	69,82	69,82
Extranjero	España	Agunsa Europa S. A.	EUR	0,00	48,88	48,88	48,88
Extranjero	Panamá	Inversiones Marítimas Universales S.A.	USD	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	Argentina	Agunsa Argentina S.A.	ARS	0,00	48,88	48,88	48,88
Extranjero	Perú	Agencias Universales Perú S.A.	PEN	0,00	69,82	69,82	69,82
Extranjero	Perú	Inversiones Marítimas Universales Depósito S.A.	PEN	0,00	69,82	69,82	69,82
Extranjero	Perú	Modal Trade Perú S.A.	PEN	0,00	69,82	69,82	69,82
Extranjero	Argentina	Marpacífico S.A.	USD	0,00	69,14	69,14	69,14
Extranjero	Ecuador	Modal Trade S.A.	USD	0,00	41,89	41,89	41,89
Extranjero	Ecuador	Portrans S. A.	USD	0,00	41,89	41,89	41,89
Extranjero	Venezuela	Agunsa Venezuela S.A.	VEB	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	USA	Agunsa Miami INC	USD	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	México	Agunsa L & D S.A. de C.V.	MXN	0,00	69,82	69,82	69,82
Extranjero	España	Reconsa Logística S.L.	EUR	0,00	48,88	48,88	48,88
Extranjero	China	Ccni Hong Kong Ltd.	CNY	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	China	Agunsa Logistics (HK) Limited	CNY	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	Korea	Ccni Korea Ltd.	KRW	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	Japón	Ccni Japan Ltd.	JPY	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	USA	Agunsa Logistics & Distribution Inc.	USD	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	España	Modal Trade Europa S.L.	EUR	0,00	48,88	48,88	48,88
Extranjero	Guatemala	Agunsa Guatemala S. A.	GTQ	0,00	44,93	44,93	44,93
Extranjero	Guatemala	Comercio, Representaciones y Alianzas Estratégicas S.A.	GTQ	0,00	44,93	44,93	44,93
Extranjero	Costa Rica	Agunsa Costa Rica S. A.	CRC	0,00	44,93	44,93	44,93
Extranjero	Argentina	Inversiones Marítimas Universales Argentina S.A.	ARS	0,00	69,06	69,06	69,06
Extranjero	Perú	Transuniversal Estibas Perú S.A.	PEN	0,00	69,80	69,80	69,80
Extranjero	Ecuador	Aretina S. A.	USD	0,00	33,51	33,51	33,51
Extranjero	Perú	Starcom Perú S.A.C.	PEN	0,00	55,86	55,86	55,86
Extranjero	Ecuador	Agencia Marítima Global S.A.	USD	0,00	41,89	41,89	41,89
Extranjero	Venezuela	APL Venezuela S. A.	VEB	0,00	41,78	41,78	41,78
Extranjero	Venezuela	CCNI De Venezuela, Representaciones Marítimas S.A.	VEB	0,00	69,13	69,13	69,13
Extranjero	México	Agunsa Agencia Naviera S.A.de C.V.	MXN	0,00	41,48	41,48	41,48
Extranjero	Italia	Agunsa Italia S.R.L.	EUR	0,00	41,48	41,48	41,48
Extranjero	Argentina	Arbue Services S. A.	ARS	0,00	28,35	28,35	28,35
Extranjero	USA	Fax Cargo Corporation	USD	0,00	35,26	35,26	35,26
Extranjero	México	Modal Trade S.A. de C.V.	MXN	0,00	69,81	69,81	69,81
Extranjero	México	Agunsa Representaciones S.A. de C.V.	MXN	0,00	41,89	41,89	41,89
Extranjero	Panamá	Agunsa Panamá S.A.	PAB	0,00	38,02	38,02	38,02
Extranjero	Perú	CCNI Perú S.A.C.	PEN	0,00	69,83	69,83	69,83
Extranjero	Uruguay	AGUNSA Uruguay S.A.	UYU	0,00	69,83	69,83	69,83

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### **2.4 Cambios Contables**

No existen cambios contables en el período terminado al 30 de junio 2011, en relación al período terminado al 31 de diciembre de 2010 que se presenta comparativo.

### **3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**

Los principales criterios contables aplicados en la elaboración de los presentes estados financieros consolidados, han sido los siguientes:

#### **3.1 Período contable**

Los estados financieros cubren los siguientes períodos:

- Estados de Situación Financiera: al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010.
- Estados de Resultados: por los períodos de 6 meses terminados al 30 de junio de 2011 y 2010, así como por los trimestres abril - junio de 2011 y 2010.
- Estados de Cambio en el Patrimonio y Estados de Flujos de Efectivos: por los períodos de 6 meses terminados al 30 de junio de 2011 y 2010.

#### **3.2 Moneda Funcional**

La moneda funcional de la Sociedad es el dólar estadounidense, la cual ha sido determinada según los procedimientos descritos en la NIC 21 y su grado de redondeo es al nivel de miles de dólares. La moneda de presentación no difiere de la moneda funcional.

#### **3.3 Bases de conversión**

Las transacciones efectuadas en pesos chilenos u otra moneda distinta al dólar estadounidense, son convertidas y registradas al tipo de cambio de cada moneda vigente el día de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios en otras monedas distintas al dólar estadounidense, han sido convertidos a los respectivos tipos de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente a la fecha en la que tuvo lugar la transacción. Las diferencias de valorización producidas por estos ajustes son registradas con cargo o abono a resultados del período.

#### **3.4 Efectivo y equivalentes al efectivo**

Bajo este rubro del estado de situación consolidado se registran el efectivo en caja, saldos bancarios, depósitos a plazo, fondos mutuos, inversiones en instrumentos con pactos de retroventa y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja con vencimientos no superiores a los 3 meses.

#### **3.5 Otros Activos Financieros Corrientes**

##### **3.5.1 Activos Financieros a Valor Razonable con cambios en resultados**

La Sociedad clasifica sus activos financieros dentro de esta categoría, según lo establecido en la NIC 39, cuando el objetivo de las inversiones realizadas es obtener rentabilidad a corto plazo dada la variación de los precios de mercado. El valor del activo se registra financieramente como activo corriente en la fecha de negociación.

Estos activos se valorizan a valor razonable, y la variación de estos se registra en el Estado de Resultados Integrales según sea un aumento de valor (utilidad) o como una disminución de valor (pérdida).

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



- i) Para aquellos instrumentos que se transan en el mercado activo (cuotas de fondos mutuos), el valor está dado por el precio de mercado.
- ii) En otros casos, cuando los instrumentos financieros son únicos y no tienen cotización en un mercado activo, es necesario recurrir a modelos de valoración, tomando los inputs de mercado coherentes para el cálculo del valor: es el caso de los instrumentos derivados.

### 3.5.2 Activos Financieros Disponibles para la Venta

Los activos financieros disponibles para la venta, se valorizan a valor razonable cuando es posible determinarlo de forma fiable a la fecha de cierre de los estados financieros.

Las variaciones del valor razonable, se registran con cargo o abono a una Reserva del Patrimonio Neto denominada "Reservas de disponibles para la venta", como clasificación de "Otras reservas." En caso de que el valor razonable sea inferior al costo de adquisición, si existe una evidencia objetiva de que el activo ha sufrido un deterioro que pueda considerarse temporal, la diferencia se registra directamente en el estado de resultados integrales.

Una vez producida la enajenación de estas inversiones, el monto acumulado en el rubro Reserva del Patrimonio Neto referente a dichas inversiones es imputado íntegramente en el estado de resultados.

La subsidiaria Agunsa mantiene una cartera de bonos clasificados bajo este rubro.

### 3.6 Otros Activos no Financieros, Corriente

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como son los gastos anticipados (seguros) se reconocen en este rubro. Son aquellos costos necesarios para dejar en operación naves y contenedores nuevos, tomados en arriendo de largo plazo, son conocidos como costo de posicionamiento.

### 3.7 Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

Corresponde a aquellos activos financieros con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo. Las cuentas de Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar se reconocen a costo amortizado, lo cual, es igual al valor de la factura, registrando el correspondiente ajuste en caso de existir evidencia objetiva de riesgo de pago por parte del cliente (el deterioro). El cálculo del costo amortizado no presenta diferencias con respecto al monto facturado debido a que la transacción no tiene costos significativos asociados.

Aquellos de moneda distinta al dólar estadounidense (moneda funcional) se registran al tipo de cambio de la fecha de transacción y los que estén pendientes de pago a la fecha de cierre se valoran al tipo de cambio de esa fecha.

El deterioro se aplica a aquellas facturas o cuentas por cobrar que se asume que definitivamente no se van a recuperar por no pago o insolvencia, se evaluará en cada fecha de balance si existe evidencia objetiva de que un deudor esté deteriorado, aplicándose aquello con mora mayor a 180 días.

### 3.8 Inventarios

Los inventarios son valorizados al costo, o al valor neto de realización, el que sea menor. Como valor neto realizable se entiende al precio estimado de venta en el curso normal del negocio menos los costos estimados para terminar la producción y los costos estimados necesarios para llevar a cabo la venta. El Costo de los Inventarios se asignará usando el método FIFO (primera entrada, primera salida) o el Costo Promedio Ponderado (CPP). La sociedad utilizará la misma fórmula de costo para aquellas existencias de naturaleza y uso similar.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



El Costo de adquisición comprenderá el precio de compra, los aranceles de importación y otros impuestos (que no sean recuperables posteriormente de las autoridades fiscales), los transportes, el almacenamiento y otros costos directamente atribuibles a la adquisición de las mercaderías, los materiales o los servicios.

Los descuentos comerciales, las rebajas y otras partidas similares se deducirán para determinar el costo de adquisición.

Las existencias a bordo de las naves, combustibles y lubricantes, se encuentran valorizadas al costo de adquisición según el método FIFO (First in, First out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores netos realizables.

Considerando que el combustible es un insumo para la prestación de servicios, se entiende como valor neto realizable el valor promedio de compra en los puertos en que la subsidiaria CCNI adquiere combustible de manera habitual.

### 3.9 Inversiones en Asociadas contabilizadas por el método de participación

Las participaciones en Asociadas sobre las que Empresas Navieras posee una influencia significativa, esto es, con una participación en su propiedad mayor a 20%, excepto cuando existe control de facto, se registran siguiendo el método de participación descrito en la NIC 28.

El método de participación consiste en registrar la participación en el estado de situación financiera por la proporción del patrimonio neto que representa la participación de Naviera, una vez ajustados, en su caso, más las plusvalías que se hayan generado en la adquisición de la sociedad (Plusvalía adquirida).

Si el monto resultante fuera negativo, se deja la participación con valor cero en el estado de situación financiera, a no ser que exista el compromiso por parte de la compañía de reponer la situación patrimonial de la sociedad, en cuyo caso, se registra la provisión correspondiente.

Los dividendos percibidos de estas sociedades se registran reduciendo el valor de la participación. Los resultados obtenidos por las mismas, que corresponden a Naviera conforme a su participación, se registran en el rubro "Participación en ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación".

### 3.10 Activos intangibles

#### 3.10.1 General

Los activos intangibles son registrados de acuerdo a la NIC 38, a su costo de adquisición menos amortización acumulada. De acuerdo a la NIIF 3, el costo de los activos intangibles adquiridos en combinaciones de negocios, es su valor justo a la fecha de adquisición. Las vidas útiles de los activos intangibles son evaluadas como finitas o indefinidas. Los activos intangibles con vidas finitas son amortizados linealmente a lo largo de su vida útil estimada. Anualmente, o cada vez que existan indicadores de que el activo pueda estar deteriorado, se efectuarán pruebas de deterioro. Bajo este concepto se encuentran registrados los softwares adquiridos, patentes, marcas registradas y otros derechos. Las vidas útiles mínimas y máximas por clase de activo intangible son las siguientes:

	Vida Mínima	Vida Máxima
Activos intangibles derivados de contratos de concesión de aeropuertos	13	15
Patentes, marcas registradas y otros derechos	6	10
Programas informáticos	1	4
Otros activos intangibles identificables	4	26

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### 3.10.2 Plusvalía comprada

La plusvalía comprada (menor valor de inversiones o fondos de comercio) representa el exceso del costo de adquisición sobre la participación en el valor razonable de los activos y pasivos, incluyendo los pasivos contingentes identificables de una sociedad subsidiaria en la fecha de adquisición. Esta plusvalía no se amortizará y sólo estará sujeta a pruebas de deterioro al menos una vez al año.

La valorización de los activos y pasivos adquiridos se realiza de forma provisional en la fecha de toma de control de la sociedad, revisando la misma en el plazo máximo de un año a partir de la fecha de adquisición. Hasta que se determina de forma definitiva el valor razonable de los activos y pasivos, la diferencia entre el precio de adquisición y el valor contable de la sociedad adquirida se registra de forma provisional como plusvalía comprada.

En el caso que la determinación definitiva de la plusvalía comprada se realice en los estados financieros del año siguiente al de la adquisición de la participación, los rubros del ejercicio anterior que se presentan a efectos comparativos se modifican para incorporar el valor de los activos y pasivos adquiridos y de la plusvalía comprada definitiva desde la fecha de adquisición de la participación.

### 3.10.3 Gastos de investigación y desarrollo.

La Sociedad sigue la política de registrar como activo intangible en el estado de situación financiera los costos de los proyectos en la fase de desarrollo siempre que su viabilidad técnica y rentabilidad económica estén razonablemente aseguradas. Esto es aplicable al desarrollo de software computacionales autogenerados, aún cuando en los períodos cubiertos por los presentes estados financieros no existen este tipo de desarrollos.

### 3.11 Propiedad, Planta y Equipos

Las propiedades, plantas y equipos se valoran al costo de adquisición o construcción, menos depreciación acumulada y pérdida por deterioro cuando ésta última corresponda (NIC 16).

El costo de adquisición incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de activos calificables, se capitalizan. Los activos calificables, bajo criterio de la subsidiaria Portuaria Cabo Froward S.A., son los activos que requieren la preparación de al menos 12 meses para su utilización.

Los costos de mejoras que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia, o una extensión de la vida útil de los bienes, se capitalizan como mayor costo de los mismos cuando cumplen los requisitos de reconocerlo como activo.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumenten la vida útil del bien, o su capacidad económica, se registran como mayor valor de los respectivos bienes, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación, se registran directamente en resultados como gasto del período en que se incurren.

Las Propiedades, plantas y equipos, netas de su valor residual, se deprecian linealmente en los años de vida útil estimada mediante criterios técnicos y económicos. La vida útil se revisa periódicamente.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



	Explicación de la tasa	Vida o Tasa Mínima	Vida o Tasa Máxima
Vida o Tasa para Edificios	Años	9	100
Vida o Tasa para Plantas y Equipos	Años	1	25
Vida o Tasa para Equipamiento Tecnología de la Información	Años	2	13
Vida o Tasa para Instalaciones Fijas y Accesorios	Años	1	65
Vida o Tasa para Vehículos de Motor	Años	2	10
Vida o Tasa para Otras Propiedades, Planta y Equipo	Años	3	12

### 3.12 Propiedades de Inversión

Las Propiedades de Inversión corresponden a terrenos y oficinas de la subsidiaria indirecta Agunsa Europa S.A. y son valorizadas según el modelo del costo, esto es al valor de la inversión menos depreciaciones acumuladas y, si hubiere, las pérdidas por deterioro.

### 3.13 Deterioro del valor de los activos

A lo largo del ejercicio, y fundamentalmente en la fecha de cierre del mismo, se evalúa si existe algún indicio que algún activo hubiera podido sufrir una pérdida por deterioro. En caso que exista algún indicio se realiza una estimación del monto recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del deterioro. Si se trata de activos identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estima la recuperabilidad de la unidad generadora de efectivo a la que pertenece el activo, entendiendo como tal el menor grupo identificable de activos que genera entradas de efectivo independientes. El monto recuperable corresponde al mayor valor entre el valor justo de los activos, menos los costos estimados de ventas, y entre el valor en uso (valor actual de los flujos futuros que se estima generará el activo o la unidad generadora de efectivo).

En caso que el monto recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registra la correspondiente provisión por pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo al rubro "Depreciaciones" del estado de resultados consolidados.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores, son reversadas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su monto recuperable, aumentando el valor del activo con abono a resultados con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el ajuste contable. En el caso de la plusvalía adquirida, las pérdidas por deterioro que se hubieran realizado no pueden ser reversadas.

### 3.14 Otros pasivos financieros

#### 3.14.1 Préstamos que devengan intereses

Todos los préstamos son inicialmente reconocidos al valor razonable del pago recibido menos los costos de transacción directamente atribuibles. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés.

Estos se presentan como corrientes si su vencimiento es menor a un año, y no corriente si es mayor a un año. En el caso de aquellos préstamos que se encuentran en situación de incumplimiento de algunos covenants financieros exigidos por las instituciones financieras, son presentados íntegramente como corrientes.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Los intereses devengados son registrados en el Estado de Resultado Integrales de cada cierre financiero, y los intereses reales se registran en el momento del pago con cargo a resultados, reservando la contabilización por lo devengado.

### 3.14.2 Arrendamientos financieros

Los arrendamientos en los que se transfieren los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los bienes se clasifican como financieros acorde a lo estipulado en NIC 17. El resto de arrendamientos se clasifican como operativos.

Los arrendamientos financieros en que la Sociedad actúa como arrendatario se reconocen al comienzo del contrato, registrando un activo según su naturaleza y un pasivo por el mismo monto e igual al valor razonable del bien arrendado, o bien al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, si éste fuera menor. Posteriormente, los pagos mínimos por arrendamiento se dividen entre gasto financiero y el pago de la deuda.

El gasto financiero se reconoce como gasto y se distribuye entre los ejercicios que constituyen el período de arrendamiento, de forma que se obtiene una tasa de interés constante en cada ejercicio sobre el saldo de la deuda pendiente de amortizar. El activo se amortiza en los mismos términos que el resto de activos depreciables similares, si existe certeza razonable que se adquirirá la propiedad del activo al finalizar el arrendamiento. Si no existe dicha certeza, el activo se amortiza en el plazo menor entre la vida útil del activo o el plazo del arrendamiento.

Las cuotas de arrendamiento operativo se reconocen como gasto de forma lineal durante el plazo del mismo.

### 3.14.3 Instrumentos financieros derivados y actividades de cobertura.

Los instrumentos financieros derivados pueden ser clasificados como de negociación o como de cobertura según sea su naturaleza; para el último caso, sólo podrían pertenecer a esta categoría si se cumpliera con los requisitos que le permiten aplicar contabilidad de cobertura.

La subsidiaria Agunsa mantiene un contrato Swaps de tasa de interés de corto plazo, clasificado como derivados de negociación. El valor del swap se calcula como el valor presente de los flujos futuros netos generados por el instrumento, dada una tasa de interés variable proyectada y descontados por dicha tasa. La variación del valor entre un período y otro es registrada en resultados como un ingreso o un gasto financiero y su contrapartida será un activo o pasivo dependiendo si la variación es positiva o negativa; además mantiene un forward de venta de moneda.

La subsidiaria CCNI documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas. Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de contabilización de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda. Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados. Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo financiero no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### **3.15 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar**

Las Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar se registran a su valor nominal. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés. Se incluyen dentro de éste ítem: facturas por recibir, cobro pólizas por cuenta compañía de seguros, dividendos por pagar a accionistas, y otros. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

### **3.16 Otras Provisiones**

#### **3.16.1 General**

Los pasivos de montos o vencimientos inciertos existentes a la fecha de los estados financieros, surgidas como consecuencia de hechos pasados de los que pueden derivarse disminuciones patrimoniales, se registran en el estado de situación financiera como provisiones acorde a lo estipulado en la NIC 37, por el valor actual del monto más probable que se estima que la Sociedad tendrá que desembolsar para pagar la obligación.

Los montos reconocidos como provisiones son la mejor estimación con la información disponible en la fecha de la emisión de los estados financieros, del desembolso necesario para liquidar la obligación presente y son re-estimadas en cada cierre contable posterior.

Los ingresos de viajes en curso al cierre de cada ejercicio, netos de los respectivos costos incurridos que se espera sean recuperables son incluidos bajo el rubro provisiones de viajes en curso, cuando los resultados netos de los viajes en curso son negativos.

#### **3.16.2 Provisión Indemnizaciones al personal por años de servicio**

La obligación por indemnización por años de servicio pactada con el personal en virtud de los convenios suscritos, es provisionada al valor actual de la obligación total sobre la base del método de costo proyectado del beneficio, considerando para estos efectos una tasa de descuento basada en el rendimiento de los bonos soberanos en Unidad de Fomento del Banco Central de Chile y el promedio de inflación proyectada a largo plazo.

Los supuestos actuariales considerados en el cálculo incluyen la probabilidad de tales pagos o beneficios basada en la mortalidad (en el caso de empleados retirados) y en la rotación de empleados, futuros costos y niveles de beneficios y tasa de descuento. La tasa de descuento está determinada de la misma forma que para los beneficios post-empleo.

La subsidiaria CCNI, a contar del ejercicio 2001 en algunos contratos individuales de trabajo se estipularon indemnizaciones a todo evento. Para estos casos, la obligación es calculada y contabilizada en base al método de Valor Actual del Costo proyectado del beneficio, con tasa neta de descuento de 2,92% que corresponde a la tasa BCU informada por la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, para un período de 10 años promedio como período de capitalización.

#### **3.16.3 Provisión de contratos onerosos**

La subsidiaria CCNI registra provisiones con cargo a resultados por aquellos contratos que son calificados como onerosos según la NIC 37, vale decir, los contratos cuyos costos son inevitables de incurrir de acuerdo con sus cláusulas y que resultan mayores a los beneficios económicos que se estima que generarán.

### **3.17 Impuesto a las ganancias**

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del impuesto a la renta sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones. Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén en vigor cuando los activos y pasivos se realicen. Las tasas impositivas que se encuentran vigentes a la fecha de cierre de cada período son de un 20% al 30 de junio de 2011 y un 17% al 31 de diciembre de 2010 en Chile.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocio, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

El Impuesto a la Renta relacionado con partidas reconocidas directamente en patrimonio en el período de transición, también es reconocido en el mismo y no en el Estado de Resultados propiamente tal.

Los Impuestos Diferidos son presentados usando el método del pasivo sobre diferencias temporales a la fecha de cada cierre anual entre la base tributaria de activos y pasivos y sus valores libros para propósitos de reporte financiero.

Los pasivos por Impuestos Diferidos son reconocidos por todas las diferencias temporales imponibles, excepto:

- a) Cuando el pasivo por Impuesto Diferido surge del reconocimiento inicial de plusvalía de Inversión o de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocios y, en el momento de la transacción, no afecta ni las utilidades contables ni las utilidades o pérdidas tributarias;
- b) Respecto de diferencias temporales imponibles asociadas con inversiones en subsidiarias y asociadas, donde la oportunidad del reverso de las diferencias temporales puede ser controlada y es probable que las diferencias temporales no se reversarán en el futuro cercano.

Los activos por Impuestos Diferidos son reconocidos por todas las diferencias temporales deducibles y por los créditos tributarios por pérdidas de arrastre no utilizadas, en la medida que sea probable que se generen utilidades imponibles contra las cuales, las diferencias temporales deducibles y pérdidas tributarias no utilizadas puedan ser imputadas, salvo cuando el activo por Impuestos Diferidos relacionado con la diferencia temporal deducible surge del reconocimiento inicial de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocio y, en el momento de la transacción, no afecta ni las utilidades contable ni las utilidades o pérdidas imponibles;

Respecto de diferencias temporales deducibles asociadas con inversiones en subsidiarias y asociadas, los activos por Impuestos Diferidos son reconocidos solamente en la medida que es probable que las diferencias temporales serán reversadas en el futuro cercano y habrá utilidades imponibles disponibles contra las cuales se pueden utilizar las diferencias temporales.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

### 3.18 Reconocimiento de ingresos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo, es decir, en la medida que sea probable que los beneficios económicos fluyan a la sociedad matriz y a sus subsidiarias y puedan ser confiablemente medidos, con independencia del momento en que se produzca el efectivo o financiamiento derivado de ello, lo anterior, de acuerdo a lo estipulado en NIC 18.

La sociedad y sus subsidiarias materializan sus ingresos por ventas de bienes y/o servicios a sus clientes nacionales o extranjeros una vez concluida las faenas o entrega de bienes vinculadas con las actividades que cada una de ellas pudiere realizar en beneficio propio o del grupo social.

Específicamente en el caso del servicio de transporte marítimo llevado a cabo por la subsidiaria CCNI, no es factible medir con fiabilidad el grado de avance y los costos para completar los viajes de las naves en

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



curso a la fecha del balance general. Los ingresos y costos de los servicios de transporte marítimo de línea regular son reconocidos en los resultados cuando los viajes de las respectivas naves están terminados y, consecuentemente, los correspondientes a naves que no han finalizado su viaje al cierre del período, son registrados como "Viajes en Curso" del rubro Ingresos diferidos, (neto de sus costos) criterio similar a otras sociedades de la industria.

### 3.19 Ganancia (pérdida) por acción

La ganancia (pérdida) básica por acción al igual que la ganancia (perdida) diluida, se calculan dividiendo el monto de las ganancias (pérdidas) atribuibles a los propietarios de la controladora por el número de acciones ordinarias de la compañía.

En caso de existir emisión o retiro de acciones durante un período, la ganancia (pérdida) por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma en circulación durante dicho periodo.

### 3.20 Dividendos

El artículo N° 79 de la Ley de Sociedades Anónimas de Chile establece que, salvo acuerdo diferente adoptado en la Junta Ordinaria de Accionistas, por la unanimidad de las acciones emitidas, las sociedades anónimas abiertas deberán distribuir anualmente como dividendo en dinero a sus accionistas, a prorrata de sus acciones o en la proporción que establezcan los estatutos si hubiere acciones preferidas, a lo menos el 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio, excepto cuando corresponda absorber pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores.

Los dividendos provisorios y definitivos, se registran como menor "Patrimonio Neto" en el momento de su aprobación por el órgano competente, que en el primer caso normalmente es el Directorio de la Sociedad, mientras que en el segundo la responsabilidad recae en la Junta General de Accionistas.

Conforme a la Circular N°1.945, del 29 de septiembre de 2009, relativa a la determinación de la Utilidad Líquida del Ejercicio y tratamiento de ajustes de primera aplicación en el resultado acumulado para entidades que emitan sus Estados Financieros bajo IFRS, se estableció que la política para determinar la Utilidad Líquida, para el cálculo del dividendo mínimo obligatorio y adicional de cada año, la sociedad deducirá o agregará al ítem "Ganancia (Perdida) atribuible a los propietarios de la controladora" las variaciones significativas del valor razonable de los activos y pasivos que no estén realizadas en el año respectivo, las cuales deberán ser reintegradas al cálculo de la utilidad líquida en el ejercicio en que tales variaciones se realicen. Se estima como significativo un monto equivalente al menos al 10% del resultado final del ejercicio.

### 3.21 Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos informa los movimientos de caja realizados durante el ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

#### i) Flujos de efectivo

Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiéndose por estos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

#### ii) Actividades de operación

Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del Grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.

#### iii) Actividades de inversión

Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### iv) Actividades de financiamiento

Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

### 3.22 Clasificación de los saldos en corrientes y no corrientes

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

### 3.23 Inversiones Financieras

La subsidiaria CCNI clasifica sus inversiones financieras, ya sean permanentes o temporales, excluidas las inversiones contabilizadas por el método de participación, como sigue: Deudores comerciales y Otras cuentas por cobrar se registran a su costo amortizado, correspondiendo éste al valor de mercado inicial, menos las devoluciones efectuadas correspondientes al principal, más los intereses devengados no cobrados calculados por el método de la tasa de interés efectiva. Inversiones a mantener hasta su vencimiento. Aquellas inversiones que la Sociedad tiene intención y capacidad de conservar hasta su vencimiento, se contabilizan al costo amortizado según se ha definido en el párrafo anterior. Activos financieros registrados a valor razonable con cambios en resultados. Incluye la cartera de negociación y aquellos activos financieros que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio de valor razonable. Se valorizan en el estado de situación financiera consolidado por su valor razonable y las variaciones en su valor se registran directamente en resultados en el momento que ocurren.

### 3.24 Pagos Anticipados

El costo necesario para dejar en operación naves y contenedores nuevos, tomados en arriendo de largo plazo, es conocido como costo de posicionamiento. Este costo es diferido y amortizado durante el período del contrato, criterio similar a otras sociedades de la industria. Además se incluye los costos incurridos en la colocación del Bono emitido por Naviera, el cual será amortizado durante el periodo de duración de éste.

### 3.25 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera.

Las mejoras y modificaciones a las IFRS, así como las interpretaciones que han sido publicadas al 30 de junio de 2011 se encuentran detalladas a continuación. A la fecha de estos estados financieros, estas normas aún no entran en vigencia y la Compañía no ha aplicado ninguna en forma anticipada:

#### a) Nuevas Normas.

		<b>Fecha de aplicación obligatoria</b>
IFRS 9	Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	1 de Enero 2013
IFRS 10	Estados financieros consolidados	1 de Enero 2013
IFRS 11	Acuerdos conjuntos	1 de Enero 2013
IFRS 12	Revelaciones de participación en otras entidades	1 de Enero 2013
IFRS 13	Medición del valor justo	1 de Enero 2013

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### **IFRS 9 "Instrumentos Financieros"**

Esta Norma introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros, permitiendo su aplicación anticipada. Requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocio de la entidad para la gestión de activos financieros y las características de los flujos de caja contractuales de los activos financieros. Los activos financieros bajo esta norma son medidos ya sea a costo amortizado o valor justo. Solamente los activos financieros que sean clasificados como medidos a costo amortizado deberán ser probados por deterioro. Su aplicación es efectiva para periodos anuales que comiencen el o después del 1 de Enero 2013, se permite la adopción anticipada para los estados financieros de 2010.

La sociedad evaluó el impacto generado por la mencionada norma, concluyendo que no tiene efectos en los estados financieros.

### **IFRS 10 "Estados Financieros Consolidados"**

Esta Norma reemplaza la porción de NIC 27 "Estados financieros separados y consolidados" que habla sobre la contabilización para estados financieros consolidados. Además incluye temas de la SIC 12, "Entidades de propósito especial". IFRS 10 establece un solo modelo de control que aplica a todas las entidades (incluyendo a entidades de propósito especial, o entidades estructuradas). Establece el Control como factor determinante para incluir una entidad entre las entidades que se consolidan y aporta una orientación adicional para la determinación de control en casos en que es difícil de determinar.

Los cambios introducidos por IFRS 10 exigirá significativamente a la administración ejercer juicio profesional en la determinación de cuál entidad es controlada y que debe ser consolidada, comparado con los requerimientos de NIC 27.

La sociedad evaluó el impacto generado por la mencionada norma, concluyendo que no tiene efectos en los estados financieros.

### **IFRS 11 "Acuerdos conjuntos"**

IFRS 11 reemplaza IAS 31 "Participación en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente – aportaciones no monetarias de los participantes". IFRS 11 utiliza alguno de los términos que fueron usados en IAS 31, pero con diferentes significados. Mientras IAS 31 identifica 3 formas de negocios conjuntos, IFRS 11 habla solo de 2 formas de acuerdos conjuntos (Joint ventures y Joint operations) cuando hay control conjunto. Porque IFRS 11 usa el principio de control de IFRS 10 para identificar control, la determinación de si existe control conjunto puede cambiar. Además IFRS 11 remueve la opción de contabilizar entidades de control conjunto (JCEs) usando consolidación proporcional. En lugar JECs, que cumplan la definición de entidades conjuntas (Joint venture) deberán ser contabilizadas usando el método de patrimonio. Para operaciones conjuntas (Joint operations), las que incluyen activos controlados de manera conjunta, operaciones conjuntas iniciales (former jointly controlled operations) y entidades de control conjunto (JCEs) iniciales, una entidad reconoce sus activos, pasivos, ingresos y gastos de existir.

La sociedad se encuentra evaluando los cambios introducidos por esta norma, estimando que no afectarán significativamente los estados financieros.

### **IFRS 12 "Revelaciones de participación en otras entidades"**

IFRS 12 incluye todas las revelaciones que estaban previamente en NIC 27 relacionadas a consolidación, así como también todas las revelaciones incluidas previamente en NIC 31 y NIC 28. Estas revelaciones están referidas a la participación en relacionadas de una entidad, acuerdos conjuntos, asociadas y entidades estructuradas. Un número de nuevas revelaciones son también requeridas.

La sociedad no prevé que tenga efectos en los estados financieros de la sociedad a la fecha de aplicación, esto es, el 1 de Enero de 2013.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### IFRS 13 "Medición del valor justo"

Clarifica la definición de valor justo, unifica criterios sobre cómo medir el valor justo cuando éste es requerido o permitido por IFRS, aumenta las revelaciones sobre mediciones de valor justo. Esta norma afecta a las compañías que poseen Instrumentos Financieros, utilizan valor justo para inversiones en propiedades, entidades que revalorizan su Activo fijo, entidades que poseen activos biológicos.

En el caso de la subsidiaria AGUNSA aplicaría básicamente porque posee instrumentos financieros. Sin embargo, no tiene efectos en los presentes estados financieros toda vez que comienza a aplicarse el 1 de Enero de 2013.

b) Mejoras y Modificaciones.

Mejoras y Modificaciones		Fecha de aplicación obligatoria
IFRS 7	Instrumentos Financieros: Revelaciones	1 de Enero 2012

Las

modificaciones a IFRS 7 emitidas en mayo de 2010 por el IASB incorporan algunas aclaraciones a las revelaciones a los estados financieros, principalmente respecto de la naturaleza y alcance de los riesgos derivados de los estados financieros, así como respecto de la interacción entre las revelaciones cuantitativas y cualitativas. Su aplicación es obligatoria a partir del 1 de enero de 2012.

La Sociedad evaluó el impacto generado por la mencionada norma, concluyendo que no tiene efectos en los estados financieros.

### 4. EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO

a) La composición del rubro al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010 es la siguiente:

Conceptos	Saldos al	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Efectivo	200	892
Saldos en bancos	32.257	25.335
Depósitos a corto plazo	25.240	60.421
Pactos	-	-
Valores a Depositar	110	136
Fondos Mutuos	30.893	13.074
<b>Total</b>	<b>88.700</b>	<b>99.858</b>

Los depósitos a corto plazo vencen en un plazo inferior a tres meses desde su fecha de adquisición y devengan el interés de mercado para este tipo de inversiones de corto plazo. No existen restricciones por montos significativos a la disposición de efectivo.

La subsidiaria CCNI mantiene una línea de crédito de MUS\$1.000 en el Banco Citibank de plaza Nueva York de libre disposición para la Sociedad.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



b) El detalle por tipo de moneda del cuadro anterior es el siguiente:

Moneda	Saldos al	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
CLP	13.090	11.825
USD	66.110	77.478
EUR	3.221	2.322
JPY	303	562
ARS	583	1.477
VEB	2.193	2.273
MXN	180	289
CNY	513	818
Otros	2.507	2.814
<b>Total</b>	<b>88.700</b>	<b>99.858</b>

c) Detalle de los depósitos existentes al 30 de junio de 2011:

Entidad Financiera	Vencimiento	Tasa de Interés	MUS\$
Banco Santander Internacional	01-07-11	-	450
Banco Inbursa S.A.	01-07-11	3,86	22
Banco Santander	04-07-11	0,48	2.360
Banco Continental	15-07-11	0,40	400
Banco Internacional	26-07-11	1,05	5.055
Banco Securit	28-07-11	1,25	5.010
Banco de Chile	13-01-12	2,40	405
Citibank NY	01-07-11	-	8.992
Citifund	01-07-11	-	42
Banco de Chile	01-07-11	1,15	2.504
<b>Total</b>			<b>25.240</b>

d) Detalle de los fondos mutuos existentes al 30 de junio de 2011:

Entidad Financiera	Vencimiento	Tasa de Interés	MUS\$
Banco Santander	01-07-11	0,39	406
CorpBanca Fondos Mutuos	04-07-11	1,82	107
Banco Itau Chile	04-07-11	0,74	481
Banco Chile Inversiones	04-07-11	1,24	389
Cruz del Sur Administradora de Fondos S.A.	04-07-11	0,88	260
Larrain Vial S.A. Corredora de Bolsa	05-07-11	0,20	1.505
Scotia Corredora de Bolsa Chile S.A.	06-07-11	0,49	1.151
Fondo Mutuos Cruz del Sur	Sin vencimiento	-	25.474
Fondos Mutuos Santander	Sin vencimiento	-	316
Fondos Mutuos BBVA	Sin vencimiento	-	804
<b>Total</b>			<b>30.893</b>

## 5. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS CORRIENTES

La siguiente es la Composición de los Otros Activos Financieros Corrientes por los períodos que se indican a continuación:

Clases de Otros Activos Financieros	Moneda	30-06-2011	31-12-2010
		MUS\$	MUS\$
Activos Financieros Disponibles para la Venta, Otros Corrientes (Bonos)	USD	19.462	18.836
Activos Financieros a Valor Razonable con Cambios en Resultado, Otros (Forward, Opción)	CLP	24	-
Otros Activos Financieros, Corrientes (Forward)	USD	-	25
<b>Total</b>		<b>19.486</b>	<b>18.861</b>

Los instrumentos disponibles para la venta consisten en una cartera de bonos compuesta en su mayoría por Bonos Corporativos y un mínimo de Bonos Soberanos. La mayor parte de los bonos corporativos pertenecen al rubro Servicios Financieros, Acero, Petróleo y Energía. La diversificación geográfica también

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



es un factor importante, siendo el mercado norteamericano y brasileño el de mayor ponderación. Una de las restricciones más importantes para minimizar el riesgo es considerar la calificación de riesgo en base a los estándares de Standar & Poor's.

Estas inversiones son valorizadas a valor de Mercado al cierre de los Estados Financieros y sus efectos han sido reconocidos en Otros Resultados Integrales del Estado de Cambios en el Patrimonio.

Los Otros activos financieros corresponden a contratos de cobertura de precio de combustibles (FPA) vigentes al 31 de diciembre de 2010 los que no representan un monto significativo de las compras de combustibles para la subsidiaria CCNI. El siguiente es el detalle al 31 de diciembre de 2010:

Derivado	Empresa	Fecha Acuerdo	Fecha Expiración	Monto Reconocido en Patrimonio M.US\$
Forward Combustible	World Fuel Services Inc.	06-05-2010	Marzo 2011	25
<b>Total</b>				<b>25</b>

Estos contratos corresponden a un F.P.A. (fixed price agreement) que CCNI tomó por el 5% de su volumen de Bunkers anual. Este hedge fija el precio del IFO 380 para entregas en el puerto de Rotterdam desde Julio del 2010 hasta Marzo del 2011.

Al 30 de junio de 2011 ya se liquidaron la totalidad de los contratos por la compra de 16.640 toneladas de combustible.

## 6. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros Activos No Financieros corriente y no corriente al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010, es el siguiente:

Otros Activos No Financieros, Corrientes	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Seguros	1.401	548
Posicionamiento Naves	40	574
Gastos Explotación	863	10
Armadores	2.325	3.994
Posicionamiento Containers	517	541
Gastos Administrativos	31	-
Otros Gastos Anticipados	3.805	1.197
Gastos Emisión Acciones	73	73
Impuestos por Recuperar	1.043	832
Impuesto al Valor Agregado	3.038	2.678
Depósito a plazo	1.171	-
Otros Activos No Financieros	905	552
<b>Total Otros Activos No Financieros, Corrientes</b>	<b>15.212</b>	<b>10.999</b>

Otros Activos No Financieros, No Corrientes	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Posicionamiento Naves	-	-
Posicionamiento Contenedores	659	180
Armadores	-	580
Gastos Emisión Acciones	107	145
Sophie Rickmers Schifffahrtsgesellschaft mbH & Cie KG	1.585	1.560
Marie Rickmers Schifffahrtsgesellschaft mbH & Cie KG	1.580	1.555
Inversiones en otras Sociedades	11.774	3.197
Garantias	481	1.042
Otros	10	28
<b>Total Otros Activos No Financieros, No Corrientes</b>	<b>16.196</b>	<b>8.287</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



El posicionamiento de naves al 30 de junio de 2011 corresponde a M/N CCNI Antofagasta.

El posicionamiento de naves al 31 de diciembre de 2010 corresponde a M/N Andino, M/N Adrián, M/N Amanda, M/N CCNI Antofagasta, M/N CCNI Arica, M/N CCNI Antillanca y M/N CCNI Punta Arenas.

Los gastos de emisión de acciones están relacionados con el aumento de capital de la subsidiaria CCNI, materializado el 29 de Enero de 2010.

El depósito a plazo tiene relación con la Cuenta de Reserva vinculada a la emisión de Bonos de la sociedad.

Al cierre de los estados financieros se presentan las participaciones comanditarias (Stille Beteiligung) en sociedades alemanas con las cuales la Sociedad firmó, en su origen, contratos de arriendo de naves a largo plazo.

En Abril de 2009 se suscribió un acuerdo con los propietarios de las naves CCNI Ancud (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valparaíso" mbH & Co. KG), CCNI Angol (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdivia" mbH & Co. KG), CCNI Anakena (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdemoso" mbH & Co. KG) y CCNI Atacama (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valvella" mbH & Co. KG) para rebajar los pagos de arriendo desde el 01 de abril de 2009 hasta el 31 de marzo de 2010. Con el objeto de resguardar el cumplimiento de los pagos estipulados en los contratos de Time Charter de las naves mencionadas, se entregaron en garantía las participaciones dormidas que CCNI mantiene en las sociedades alemanas Marie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie. KG por M.US\$ 1.000 y en Sophie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie. KG por M.US\$ 1.000 y los respectivos intereses.

## 7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición de este rubro al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010 es la siguiente:

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldo al 30-06-2011					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 360 días	Vencidas sobre 360 días	Total Corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Deudores Comerciales, bruto	97.324	30.164	2.936	416	97	130.937
Provisión Incobrables	-	-	-	(59)	(9)	(68)
<b>Deudores Comerciales, Neto</b>	<b>97.324</b>	<b>30.164</b>	<b>2.936</b>	<b>357</b>	<b>88</b>	<b>130.869</b>
Otras cuentas por cobrar, Bruto	25.446	-	-	-	-	25.446
<b>Otras cuentas por cobrar, Neto</b>	<b>25.446</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25.446</b>
<b>Total Neto</b>	<b>122.770</b>	<b>30.164</b>	<b>2.936</b>	<b>357</b>	<b>88</b>	<b>156.315</b>

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldo al 31-12-2010					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 360 días	Vencidas sobre 360 días	Total Corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Deudores Comerciales, bruto	92.256	15.219	5.311	233	242	113.261
<b>Deudores Comerciales, Neto</b>	<b>92.256</b>	<b>15.219</b>	<b>5.311</b>	<b>233</b>	<b>242</b>	<b>113.261</b>
Otras cuentas por cobrar, Bruto	23.336	-	-	-	-	23.336
<b>Otras cuentas por cobrar, Neto</b>	<b>23.336</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23.336</b>
<b>Total Neto</b>	<b>115.592</b>	<b>15.219</b>	<b>5.311</b>	<b>233</b>	<b>242</b>	<b>136.597</b>

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses.

No existe ningún cliente que individualmente mantenga saldos significativos en relación con las ventas o cuentas a cobrar totales de la Sociedad.

De acuerdo a la política de deterioro, los deudores comerciales que se encuentran sobre los 180 días de vencidos, que no se encuentren en cobranza pre-judicial o judicial, y que además no cuenten con una programación de pago producto de renegociaciones, deben ser deteriorados.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Según los criterios definidos anteriormente no se han determinado deterioros significativos.

Se presentan a continuación los movimientos de la Provisión de Incobrables asociada a los Deudores Comerciales:

Movimiento Deterioro de Cuentas por Cobrar	Corriente M.US\$
Saldo al 01 de enero de 2010	1.386
Aumentos (disminuciones) del ejercicio	(1.386)
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2010</b>	-
Aumentos (disminuciones) del ejercicio	68
<b>Saldos al 30 de junio de 2011</b>	68

Al 30 de junio de 2011 no existe provisión de incobrables, debido a que la totalidad de los Deudores Comerciales son cobrables.

El desglose por moneda de los Deudores comerciales y otras cuentas por pagar corriente, es el siguiente:

	Totales	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
<b>Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Corrientes</b>	<b>156.315</b>	<b>136.597</b>
Dólares	95.336	87.217
Euros	8.682	4.468
Otras monedas	26.066	15.967
\$ no reajustables	26.231	28.945

## 8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Los principales accionistas de la Sociedad son: Inversiones Tongoy S.A. (24,55%) y Sociedad de Inversiones Paine S.A. (24,55%) la sociedad no tiene controlador.

A su vez la sociedad mantiene inversión directa en las subsidiarias Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (57,75%), Agencias Universales S.A. (69,83%) y Portuaria Cabo Froward S.A. (66%).

Las transacciones entre la sociedad y sus entidades relacionadas, corresponden a operaciones habituales en cuanto a su objeto social y condiciones. Los saldos pendientes al cierre del ejercicio no se encuentran garantizados, se liquidan periódicamente y no existen partidas de dudoso cobro que ameriten cálculo de deterioro.

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**  
Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



**8.1 Cuentas por cobrar a entidades relacionadas**

R.U.T	Sociedad	País	Descripción de la transacción	Plazo de la transacción	Naturaleza de la relación	Tipo de Moneda (ISO 4217)	Saldo al			
							Corrientes		No Corrientes	
							30-06-2011	31-12-2010	30-06-2011	31-12-2010
							MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Extranjero	Peter Döhle Schifffahrts GmbH & Co. KG	Alemania	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada en común	USD	50	50	-	-
96.909.470-3	Finvest S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	3 años	Ejecutivo principal Asociada	UF	33	-	2.192	-
76.033.763-3	Santiago East S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	3 años	Ejecutivo principal Asociada	UF	7	-	438	-
76.084.428-4	MVM Oyarzun S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	3 años	Ejecutivo principal Asociada	UF	1	-	88	-
80.010.900-0	Agencias Marítimas Agental Ltda.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	81	340	-	-
83.562.400-5	CPT Empresas Marítimas S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	17	48	-	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	94	142	-	-
Extranjero	Concesionaria Aeropuerto San Andrés-Providencia	Colombia	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	COP	60	-	-	-
Extranjero	Inmobiliaria Agemarpe S.A.	Perú	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	PEN	7	7	-	-
Extranjero	Inchcape D.	Argentina	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	ARS	140	150	-	-
Extranjero	Lighthouse S.A.	Argentina	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	ARS	147	-	-	-
Extranjero	Maritrans Ltda.	Colombia	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	434	61	-	-
Extranjero	Recursos Especializados Profesionales	Perú	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	PEN	-	1	-	-
96.850.960-8	SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	CLP	2	2	-	-
Extranjero	Transgranel S.A.	Uruguay	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	86	150	-	-
Extranjero	Remolcadores Mar de Cortés S.A. de C.V.	México	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	MXN	1	1	-	-
Extranjero	Roodepot Shipping Inc.	Panamá	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	USD	-	-	2.189	-
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	CLP	1	-	-	-
<b>Total</b>							<b>1.161</b>	<b>952</b>	<b>4.907</b>	<b>-</b>

**8.2 Cuentas por pagar a entidades relacionadas**

R.U.T	Sociedad	País	Descripción de la transacción	Plazo de la transacción	Naturaleza de la relación	Tipo de Moneda (ISO 4217)	Saldo al			
							Corrientes		No Corrientes	
							30-06-2011	31-12-2010	30-06-2011	31-12-2010
							MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	2	1	-	-
96.915.330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	USD	251	-	-	-
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	1.972	1.926	-	-
Extranjero	Maritrans Colombia	Colombia	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	-	794	-	-
80.010.900-0	Agencias Marítimas Agental Ltda.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	5	-	-	-
76.037.572-1	CPT Remolcadores S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	USD	881	1.117	-	-
84.554.900-1	Transportes Marítimos Chiloé Aysen S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	CLP	7	10	-	-
Extranjero	Agencia Selinger	Venezuela	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	VEB	-	3	-	-
Extranjero	Inversiones Marítimas S.A.	Panamá	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	PEN	538	106	-	-
Extranjero	Angel Falls CV	Ecuador	Cta. Cte. Mercantil	Sin Vencimiento	Otras partes relacionadas	USD	5.293	5.094	-	-
Extranjero	Inchcape D.	Argentina	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	ARS	-	-	47	48
Extranjero	Minimax	U.S.A.	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Otras partes relacionadas	USD	138	99	-	-
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S.A.	Chile	Cta. Cte. Mercantil	Sin vencimiento	Asociada	CLP	21	12	-	-
<b>Total</b>							<b>9.108</b>	<b>9.162</b>	<b>47</b>	<b>48</b>

### 8.3 Transacciones más significativas y sus efectos en resultados:

Los efectos en el Estado de Resultado de las transacciones con entidades relacionadas no consolidables son los siguientes:

R.U.T	Sociedad	País	Naturaleza de la relación	Tipo Moneda	Descripción de la Transacción	Abono (Cargo) a resultados		Abono (Cargo) a resultados	
						01-01-2011 30-06-2011 MUS\$	01-01-2010 30-06-2010 MUS\$	01-04-2011 30-06-2011 MUS\$	01-04-2010 30-06-2010 MUS\$
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Asociada	USD	Servicios operativos pagados	(3.385)	(2.716)	(3.118)	(1.754)
					Servicios operativos cobrados	8	11	-	9
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Asociada	USD	Servicios operativos pagados	(18)	(13)	(12)	(7)
					Servicios operativos cobrados	474	264	259	145
96.915.330-0	Iquique Terminal internacional S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Servicios operativos pagados	(3)	-	(3)	-
83.562.400-5	CPT Empresas Marítimas S. A.	Chile	Asociada	USD	Servicios portuarios cobrados	42	21	21	21
80.010.900-0	Agencias Marítimas Agental Ltda.	Chile	Asociada	USD	Servicios portuarios cobrados	314	136	114	19
96.561.050-2	Inmobiliaria Dos Robles S.A.	Chile	Sociedad relacionada con director	CLP	Servicios pagados	(65)	(63)	(34)	(33)
79.567.270-2	Urenda y Cia. Ltda.	Chile	Sociedad relacionada con director	CLP	Servicios pagados	(121)	(88)	(173)	(126)
Extranjero	Maritrans Colombia	Colombia	Asociada	USD	Servicios operativos pagados	-	(160)	191	-
76.037.572-1	CPT Remolcadores S.A.	Chile	Asociada	CLP	Servicios operativos pagados	(589)	(239)	(368)	(181)
84.554.900-1	Transporte Marítimo Chiloé Aysén S.A.	Chile	Asociada	CLP	Servicios operativos pagados	(14)	(8)	(7)	(3)
Extranjero	Concesionaria Aeropuerto San Andrés-Providencia	Colombia	Otras partes relacionadas	COP	Servicios operativos cobrados	169	128	77	41
Extranjero	Inversiones Marítimas S.A.	Perú	Asociada	PEN	Servicios operativos pagados	(684)	-	(684)	74
Extranjero	Inversiones Marítimas Perú S.A.	Perú	Asociada	PEN	Servicios operativos cobrados	-	-	-	(1)
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S.A.	Chile	Asociada	CLP	Servicios operativos pagados	(46)	(23)	(31)	(12)
Extranjero	Adventure Systems	Perú	Asociada	USD	Servicios operativos pagados	-	-	-	76
Extranjero	Angel Fall CV.	Ecuador	Asociada	USD	Servicios operativos pagados	(163)	(155)	(81)	(155)
96.850.960-8	SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	Asociada	CLP	Servicios operativos pagados	(7)	-	-	-
					Servicios operativos cobrados	29	30	26	30

### 8.4 Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia

#### a) Directorio

Empresas Navieras S.A. es administrada por un Directorio compuesto por siete miembros, los cuales permanecen por un período de tres años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

El Directorio fue elegido en la Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha 8 de abril de 2011. El Presidente y Vicepresidente del Directorio fueron designados en sesión de directorio de fecha 27 de abril de 2011 como sigue:

#### Directorio

Presidente	Beltrán Urenda Zegers
Vicepresidente	José Manuel Urenda Salamanca
Directores	Francisco Gardeweg Ossa
	Antonio Jabat Alonso
	Emilio Pellegrini Ripamonti
	Hernán Soffia Prieto
	Mario Valcarce Durán

El comité de Directores fue designado en sesión de directorio de fecha 27 de Abril de 2011 como sigue:

#### Comité de Directores

Presidente	Mario Valcarce Durán
Directores	Emilio Pellegrini Ripamonti
	José Manuel Urenda Salamanca

Con fecha 29 de marzo de 2011 el Director señor Mario Valcarce Durán declaró juradamente que es independiente, para efectos de lo indicado en el artículo 50 bis de la Ley de Sociedades Anónimas.

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)

**b) Retribución del Directorio**

En conformidad a lo establecido en el artículo 33 de la Ley N° 18.046 de Sociedades Anónimas, la remuneración del Directorio es fijada anualmente en la Junta General Ordinaria de Accionistas de Empresas Navieras S.A.

La remuneración vigente del Directorio de Naviera es mensualmente de una dieta de 10 Unidades Tributarias Mensuales por asistencia a sesiones y 10 Unidades Tributarias Mensuales por concepto de gastos de representación, correspondiéndole el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente. Además, una participación del 2% sobre las utilidades anuales para ser distribuido entre los señores Directores, correspondiendo también el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente.

**c) Comité de Directores**

Cada miembro integrante del Comité de Directores percibe una dieta por asistencia a sesión equivalente a un tercio de la remuneración del directorio, conforme a lo acordado en la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 8 de abril de 2011.

A continuación se detallan las retribuciones del directorio por el período 2011 y 2010:

Nombre	Cargo	30-06-2011				Total MUS\$
		Período de desempeño	Directorio MUS\$	Comité de Directores MUS\$	Participación	
Beltrán Urenda Zegers	Presidente	01 – Ene al 30 – Jun	19	-	213	232
José Manuel Urenda Salamanca	Vicepresidente	01 – Ene al 30 – Jun	14	3	160	177
Claudio del Bene Casco	Director	01 – Ene al 08 – Abr	6	-	105	111
Francisco Gardeweg Ossa	Director	01 – Ene al 30 – Jun	10	2	105	117
Antonio Jabat Alonso	Director	01 – Ene al 30 – Jun	10	-	105	115
Emilio Pellegrini Ripamonti	Director	08 – Abr al 30 – Jun	4	1	-	5
Hernán Soffia Prieto	Director	01 – Ene al 30 – Jun	10	-	105	115
Mario Valcarce Durán	Director	08 – Abr al 30 – Jun	4	1	-	5
Juan Fernando Waidele Cortes	Director	01 – Ene al 08 – Abr	6	2	105	113
<b>Total</b>			<b>83</b>	<b>9</b>	<b>898</b>	<b>990</b>

Nombre	Cargo	30-06-2010				Total MUS\$
		Período de desempeño	Directorio MUS\$	Comité de Directores MUS\$	Participación	
Beltrán Urenda Zegers	Presidente	01 – Ene al 30 – Jun	17	-	-	17
José Manuel Urenda Salamanca	Vicepresidente	01 – Ene al 30 – Jun	13	1	-	14
Claudio del Bene Casco	Director	01 – Ene al 30 – Jun	8	-	-	8
Francisco Gardeweg Ossa	Director	01 – Ene al 30 – Jun	8	1	-	9
Antonio Jabat Alonso	Director	01 – Ene al 30 – Jun	8	-	-	8
Hernán Soffia Prieto	Director	01 – Ene al 30 – Jun	8	-	-	8
Juan Fernando Waidele Cortes	Director	01 – Ene al 30 – Jun	8	1	-	9
<b>Total</b>			<b>70</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>73</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### d) Garantías constituidas por la Sociedad a favor de los Directores

No existen garantías constituidas a favor de los Directores.

### e) Retribución del personal clave de la gerencia

#### Remuneraciones recibidas por el personal clave de la gerencia

Personal Clave de la Gerencia	
Nombre	Cargo
Franco Montalbetti Moltedo	Gerente General
Rodrigo Faura Soletic	Gerente Contralor

Las remuneraciones recibidas por el personal clave de la Gerencia ascienden a MUS\$ 272 por el período terminado al 30 de junio de 2011 (MUS\$ 230 en 2010).

#### - Planes de incentivo al personal clave de la gerencia.

No existen planes de incentivo para el personal clave de la gerencia.

### f) Otra información

La distribución del personal de Naviera es la siguiente:

	30-06-2011	31-06-2010
Gerentes y ejecutivos	4	4
Profesionales y Técnicos	4	3
Trabajadores	6	5
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>12</b>

### g) Garantías constituidas por la Sociedad a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

### h) Préstamos a los ejecutivos

El Directorio de la subsidiaria CCNI, con el objetivo societario de lograr la fidelidad de sus principales ejecutivos y considerando que la experiencia demuestra que la participación de los ejecutivos en la propiedad de las empresas, como ha ocurrido en CCNI y sus relacionadas, genera un mayor compromiso e incentivo frente a la gestión de los negocios sociales y sus proyecciones a futuro, aprobó que CCNI les otorgue un crédito por la suma total de M\$1.240.000 (MUS\$ 2.650).- Los ejecutivos deberán destinar los fondos exclusivamente a adquirir acciones de "Sociedad de Inversiones Paine S.A.", sociedad accionista de Empresas Navieras S.A., la que a su vez es controladora de CCNI.

Dicho préstamo deberá quedar en todo caso sujeto a las siguientes condiciones:

- Que se suscriban sendos contratos de préstamos y pagarés con cada uno de los ejecutivos, o con sociedades vinculadas a éstos, que contengan estipulaciones de mercado para operaciones de esta naturaleza.
- Que se constituya prenda mercantil a favor de CCNI por un monto equivalente al valor de las acciones adquiridas con los créditos a ser otorgados. En caso de que los mismos sean otorgados a sociedades vinculadas a los ejecutivos, estos deberán constituirse en fiadores y codeudores solidarios de las obligaciones que asuman cada una de las sociedades.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



- c. Que se suscriba un convenio en virtud del cual se establezca que cualquier beneficio que reciban los ejecutivos sea destinado a amortizar la deuda que contraerá con CCNI, incluyendo en ello cualquier indemnización que tenga derecho a percibir, ya sea legal o voluntaria.
- d. Que en caso de venta de las acciones, el producto de la misma sea destinado a pagar las deudas con CCNI.
- e. El monto del Crédito a otorgar deberá quedar expresado en UF, e incluir una tasa de interés de un 3% anual sobre una base de 360 días, los que deberán ser pagados anualmente. El plazo de pago del crédito será de 3 año, pagadero en una sola cuota de la fecha en que se otorgue el crédito.
- f. Todos los gastos asociados a la operación, incluyendo los impuestos aplicables, serán de cargo de cada ejecutivo.

El préstamo se materializó en enero de 2011.

### 8.5 Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción

No existen planes de retribuciones a la cotización de la acción para el Directorio y personal clave de la gerencia.

## 9. INVENTARIOS

La composición del saldo de Inventarios se indica en el siguiente cuadro:

Clases de Inventarios	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Suministros para la Producción	1.593	1.265
Otros Inventarios	31.960	22.260
<b>Total</b>	<b>33.553</b>	<b>23.525</b>

Otros inventarios	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Contenedores para la venta	1.414	1.401
Combustibles	30.410	20.513
Contenedores en proceso de importación	136	346
<b>Total</b>	<b>31.960</b>	<b>22.260</b>

Los importes de inventarios consumidos para los periodos señalados se detallan a continuación:

	01-01-2011 30-06-2011 MUS\$	01-01-2010 30-06-2010 MUS\$	01-04-2011 30-06-2011 MUS\$	01-04-2010 30-06-2010 MUS\$
Consumo de Inventario	(115.383)	(65.536)	(63.271)	(35.432)
<b>Total</b>	<b>(115.383)</b>	<b>(65.536)</b>	<b>(63.271)</b>	<b>(35.432)</b>

Durante el período no se efectuaron rebajas de importes de inventarios.

No existen inventarios pignorados como Garantía de cumplimiento de deudas.

## 10. ACTIVOS Y PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

Activos por impuestos corrientes	30-06-2011	31-12-2010
	MUS\$	MUS\$
Crédito impuesto a la renta del ejercicio anterior	1.960	310
Pagos a cuenta del impuesto a la renta	1.977	3.134
Crédito por gastos de capacitación/otros	206	409
Provisión por impuesto a la renta del ejercicio	(276)	(789)
Pago provisional por utilidades absorbidas	109	351
Otros	327	425
<b>Total Activos por impuesto corrientes</b>	<b>4.303</b>	<b>3.840</b>

Pasivos por impuestos corrientes	30-06-2011	31-12-2010
	MUS\$	MUS\$
Pagos a cuenta del impuesto a la renta	(39)	(2.178)
Provisión por impuesto a la renta del ejercicio	1.753	4.624
Impuesto único de control	100	140
Otros	275	530
<b>Total Activos por impuesto corrientes</b>	<b>2.089</b>	<b>3.116</b>

## 11. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL METODO DE LA PARTICIPACION

	30-06-2011		31-12-2010	
	Suma de Activos	Suma de Pasivos	Suma de Activos	Suma de Pasivos
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Corrientes de Asociadas	245.292	120.902	202.713	114.636
No Corrientes de Asociadas	568.699	693.089	586.048	674.125
<b>Total de Asociadas</b>	<b>813.991</b>	<b>813.991</b>	<b>788.761</b>	<b>788.761</b>

	30-06-2011	31-12-2010
	MUS\$	MUS\$
Suma de Ingresos Ordinarios de Asociadas	157.886	246.666
Suma de Gastos Ordinarios de Asociadas	(136.021)	(204.782)
<b>Suma de la Ganancia (Pérdida) Neta de Asociadas</b>	<b>21.865</b>	<b>41.884</b>

Detalle de las inversiones contabilizadas por el método de participación y los movimientos en las mismas durante los períodos terminados al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010.

**30 de junio de 2011**

Movimientos de Inversiones en Asociadas	País de Origen	Moneda Funcional	Actividades Principales de Asociada	Porcentaje de Participación	Saldo a 01/01/2011 MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en Ganancia (Pérdida) MUS\$	Diferencia de Conversión MUS\$	Dividendos Recibidos MUS\$	Otro Incremento (Decremento) MUS\$	Saldo a 30/06/2011 MUS\$
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	USD	Mantencción, explotación y desarrollo de atraque. Puerto de Antofagasta.	35,00%	<b>6.373</b>	-	1.466		(1.382)	863	<b>7.320</b>
Terminal Portuario Arica S.A.	Chile	USD	Mantencción, explotación y desarrollo de atraque. Puerto de Arica	25,00%	<b>4.060</b>	-	815		-	2	<b>4.877</b>
Maritrans S.A.	Colombia	USD	Agente de naves	34,91%	<b>1.285</b>	-	390	-	(1.342)	251	<b>584</b>
Selinger Estibadores C.A.	Venezuela	USD	Logística portuaria	34,03%	<b>405</b>	-	(87)	-	-	(29)	<b>289</b>
Consorcio Tayukay C.A.	Venezuela	USD	Adm. operación terminales	27,93%	<b>699</b>	-	799	-	-	(129)	<b>1.369</b>
Transdepot Ltda.	Colombia	USD	Transporte	34,91%	<b>32</b>	-	131	-	(27)	(1)	<b>135</b>
Florida Terminal International, Inc	USA	USD	Adm. operación terminales	20,95%	<b>1.685</b>	-	600	-	(948)	-	<b>1.337</b>
Transgranel S.A.	Uruguay	USD	Adm. operación terminales	34,91%	<b>360</b>	-	223	-	1	27	<b>611</b>
CPT Empresas Marítimas S.A.	Chile	USD	Equipos	34,91%	<b>30.246</b>	-	1.675	1.044	(520)	(4)	<b>32.441</b>
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	CLP	Terminales aéreos	32,83%	<b>8.925</b>	-	1.914	(138)	-	927	<b>11.628</b>
Terminales Marítimas S.A.	España	EUR	Servicios de Transporte	29,68%	<b>8.083</b>	-	168	-	-	818	<b>9.069</b>
Agunsa LDA	Portugal	EUR	Consignaciones	34,91%	<b>55</b>	-	36	-	-	22	<b>113</b>
Inmobiliaria Agemarpe S.A.C.	Perú	PEN	Inmobiliaria	34,91%	<b>345</b>	-	3	7	-	-	<b>355</b>
Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	Isla de Man	USD	Empresa Naviera	31,00%	<b>10.868</b>	-	(226)	-	(1.314)	-	<b>9.328</b>
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Alemania	USD	Empresa Naviera	31,00%	<b>12.450</b>	-	101	-	(1.552)	-	<b>10.999</b>
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Alemania	USD	Empresa Naviera	31,00%	<b>10.482</b>	-	735	-	-	-	<b>11.217</b>
<b>Totales</b>					<b>96.353</b>	-	<b>8.743</b>	<b>913</b>	<b>(7.084)</b>	<b>2.747</b>	<b>101.672</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



31 de Diciembre de 2010

Movimientos de Inversiones en Asociadas	País de Origen	Moneda Funcional	Actividades Principales de Asociada	Porcentaje de Participación	Saldo a 01/01/2010 MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en Ganancia (Pérdida) MUS\$	Diferencia de Conversión MUS\$	Dividendos Recibidos MUS\$	Otro Incremento (Decremento) MUS\$	Saldo a 31/12/2010 MUS\$
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	USD	Mantenimiento, explotación y desarrollo de atraque. Puerto de Antofagasta.	35,00%	4.806	-	2.764	-	(897)	(300)	6.373
Terminal Portuario Arica S.A.	Chile	USD	Mantenimiento, explotación y desarrollo de atraque. Puerto de Arica	25,00%	4.294	-	1.178	-	(1.000)	(412)	4.060
Maritrans S.A.	Colombia	USD	Agente de naves	34,91%	1.304	-	1.094	-	(1.271)	158	1.285
Selinger Estibadores C.A.	Venezuela	USD	Logística portuaria	34,03%	290	-	260	-	-	(145)	405
Consortio Tayukay C.A.	Venezuela	USD	Adm. operación terminales	27,93%	686	-	564	-	-	(551)	699
Transdepot Ltda.	Colombia	USD	Transporte	34,91%	30	-	28	-	(24)	(2)	32
Florida Terminal International, Inc	USA	USD	Adm. operación terminales	20,95%	1.613	-	947	-	(875)	-	1.685
Transgranel S.A.	Uruguay	USD	Adm. operación terminales	34,91%	412	-	50	-	-	(102)	360
CPT Empresas Marítimas S.A.	Chile	USD	Equipos	34,91%	28.608	-	3.638	6	(2.030)	24	30.246
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	CLP	Terminales aéreos	32,83%	3.898	-	4.923	841	-	(737)	8.925
Terminales Marítimas S.A.	España	EUR	Servicios de Transporte	29,68%	9.137	-	129	-	-	(1.183)	8.083
Agunsa LDA	Portugal	EUR	Consignaciones	34,91%	42	-	28	-	-	(15)	55
Inmobiliaria Agemarpe S.A.C.	Perú	PEN	Inmobiliaria	34,91%	326	-	1	18	-	-	345
Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	Isla de Man	USD	Empresa Naviera	31,00%	9.974	-	894	-	-	-	10.868
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Alemania	USD	Empresa Naviera	31,00%	11.654	-	796	-	-	-	12.450
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Alemania	USD	Empresa Naviera	31,00%	10.312	-	170	-	-	-	10.482
<b>Totales</b>					<b>87.386</b>	<b>-</b>	<b>17.464</b>	<b>865</b>	<b>(6.097)</b>	<b>(3.265)</b>	<b>96.353</b>

A continuación se detalle información financiera de asociadas.

Movimientos de Inversiones en Asociadas	Periodo Actual 30-06-2011							
	Activos Totales de Subsidiarias MUS\$	Suma de Activos Corrientes MUS\$	Suma de Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Totales de Subsidiaria MUS\$	Suma de Pasivos Corrientes MUS\$	Suma de Pasivos No Corrientes MUS\$	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUS\$	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUS\$
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	66.625	13.535	53.090	66.625	11.012	55.613	21.934	4.189
Terminal Portuario Arica S.A.	108.947	16.225	92.722	108.947	9.368	99.579	17.321	3.258
Maritrans S.A.	7.572	4.463	3.109	7.572	6.405	1.167	2.822	778
Selinger Estibadores C.A.	1.254	1.054	200	1.254	661	593	918	(178)
Consorcio Tayukay C.A.	6.669	6.314	355	6.669	3.247	3.422	7.140	1.997
Transdepot Ltda.	526	411	115	526	256	270	1.076	262
Florida Terminal International, Inc	9.727	6.474	3.253	9.727	4.016	5.711	12.892	1.999
Transgranel S.A.	2.436	677	1.759	2.436	913	1.523	1.585	446
CPT Empresas Marítimas S.A.	167.932	39.368	128.564	167.932	23.602	144.330	34.545	3.348
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	248.423	124.732	123.691	248.423	50.874	197.549	46.359	4.071
Terminales Marítimas S.A.	36.740	1.459	35.281	36.740	452	36.288	402	395
Agunsa LDA	1.125	1.125	-	1.125	898	227	206	72
Inmobiliaria Agemarpe S.A.C.	842	280	562	842	115	727	61	7
Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	46.316	5.915	40.401	46.316	166	46.150	2.559	(451)
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	56.240	10.218	46.022	56.240	4.345	51.895	3.709	202
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	52.617	13.042	39.575	52.617	4.572	48.045	4.357	1.470
<b>Totales</b>	<b>813.991</b>	<b>245.292</b>	<b>568.699</b>	<b>813.991</b>	<b>120.902</b>	<b>693.089</b>	<b>157.886</b>	<b>21.865</b>

Movimientos de Inversiones en Asociadas	Periodo Anterior 31-12-2010							
	Activos Totales de Subsidiarias MUS\$	Suma de Activos Corrientes MUS\$	Suma de Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Totales de Subsidiaria MUS\$	Suma de Pasivos Corrientes MUS\$	Suma de Pasivos No Corrientes MUS\$	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUS\$	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUS\$
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	61.403	11.762	49.641	61.403	17.971	43.432	37.744	7.898
Terminal Portuario Arica S.A.	103.738	8.530	95.208	103.738	9.662	94.076	26.009	4.713
Maritrans S.A.	9.127	5.962	3.165	9.127	6.557	2.570	10.308	2.188
Selinger Estibadores C.A.	1.675	1.490	185	1.675	844	831	3.303	533
Consorcio Tayukay C.A.	3.937	3.630	307	3.937	2.084	1.853	7.662	1.411
Transdepot Ltda.	281	273	8	281	217	64	1.665	56
Florida Terminal International, Inc	10.753	7.202	3.551	10.753	3.281	7.472	22.913	3.158
Transgranel S.A.	1.863	440	1.423	1.863	580	1.283	1.685	99
CPT Empresas Marítimas S.A.	142.074	9.687	132.387	142.074	10.460	131.614	17.456	7.276
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	263.890	122.547	141.343	263.890	53.066	210.824	89.545	10.471
Terminales Marítimas S.A.	33.616	1.343	32.273	33.616	415	33.201	382	304
Agunsa LDA	405	405	-	405	295	110	1.690	56
Inmobiliaria Agemarpe S.A.C.	826	267	559	826	121	705	32	2
Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	46.316	5.915	40.401	46.316	166	46.150	8.698	1.788
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	56.240	10.218	46.022	56.240	4.345	51.895	8.787	1.591
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	52.617	13.042	39.575	52.617	4.572	48.045	8.787	340
<b>Totales</b>	<b>788.761</b>	<b>202.713</b>	<b>586.048</b>	<b>788.761</b>	<b>114.636</b>	<b>674.125</b>	<b>246.666</b>	<b>41.884</b>

## 12. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALIA

El detalle de los activos intangibles que posee la compañía se presenta a continuación:

ACTIVOS INTANGIBLES	Saldo a 30-06-2011 MUS\$	Saldo a 31-12-2010 MUS\$
<b>Clases de Activos Intangibles, Neto</b>		
Contratos de concesión de Aeropuertos, Neto	14.996	4.251
Patentes, marcas registradas y otros derechos, Neto	1.001	987
Programas informáticos, Neto	2.564	2.469
Otros Activos intangibles Identificables, Neto	311	300
<b>Total Activos Intangibles, Neto</b>	<b>18.872</b>	<b>8.007</b>
<b>Clases de Activos Intangibles, Bruto</b>		
Contratos de concesión de Aeropuertos, Bruto	15.447	4.470
Patentes, marcas registradas y otros derechos, Bruto	1.268	1.227
Programas informáticos, Bruto	6.217	9.482
Otros Activos intangibles Identificables, Bruto	382	361
<b>Total Activos Intangibles, Bruto</b>	<b>23.314</b>	<b>15.540</b>
<b>Clases de Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Activos Intangibles</b>		
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Contratos de concesión de Aeropuertos	451	219
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Patentes, marcas registradas y otros derechos	267	240
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Programas informáticos	3.653	7.013
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Otros Activos intangibles Identificables	71	61
<b>Total Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Activos Intangibles.</b>	<b>4.442</b>	<b>7.533</b>

Clases de Activos Intangibles, Neto	Saldo a 30-06-2011 MUS\$	Saldo a 31-12-2010 MUS\$
Activos Intangibles de Vida Finita, Neto	18.730	7.865
Activos Intangibles de Vida Indefinida, Neto	142	142

Los activos intangibles son sometidos a pruebas de deterioro cada vez que hay indicios de una potencial pérdida de valor y, en todo caso, en el cierre de cada ejercicio anual. En los estados financieros de los periodos 2011 y 2010 no se ha recogido ningún impacto como resultado de las pruebas de deterioro efectuadas sobre estos activos.

A continuación se presenta el movimiento de cada período para los activos intangibles:

	Contratos de concesión de aeropuertos (neto) MUS\$	Patentes, marcas registradas y otros derechos (neto) MUS\$	Programas informáticos (neto) MUS\$	Otros intangibles identificables (neto) MUS\$	Activos intangibles identificables (neto) MUS\$
<b>Saldo inicial (valor libros) 01-01-2011</b>	<b>4.251</b>	<b>987</b>	<b>2.469</b>	<b>300</b>	<b>8.007</b>
Adiciones	10.977	-	760	-	11.737
Amortización	(229)	(20)	(675)	(4)	(928)
Incremento/Disminución de cambio moneda extranjera	(3)	29	(6)	15	35
Otros	-	5	16	-	21
Cambios, Total	10.745	14	95	11	10.865
<b>Totales al 30-06-2011</b>	<b>14.996</b>	<b>1.001</b>	<b>2.564</b>	<b>311</b>	<b>18.872</b>

	Contratos de concesión de aeropuertos (neto) MUS\$	Patentes, marcas registradas y otros derechos (neto) MUS\$	Programas informáticos (neto) MUS\$	Otros intangibles identificables (neto) MUS\$	Activos intangibles identificables (neto) MUS\$
<b>Saldo inicial (valor libros) 01-01-2010</b>	<b>-</b>	<b>1.245</b>	<b>3.545</b>	<b>320</b>	<b>5.110</b>
Adiciones	4.470	-	996	-	5.466
Desapropiación	-	-	(86)	-	(86)
Amortización	(219)	(172)	(1.989)	(7)	(2.387)
Incremento/Disminución de cambio moneda extranjera	-	(86)	3	(13)	(96)
Cambios, Total	4.251	(258)	(1.076)	(20)	2.897
<b>Totales al 31-12-2010</b>	<b>4.251</b>	<b>987</b>	<b>2.469</b>	<b>300</b>	<b>8.007</b>

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



La subsidiaria Agencias Universales S.A., considera dentro del grupo Activos Intangibles derivados de Contratos de Concesión de Aeropuertos, los contratos de concesión del Aeropuerto Carlos Ibáñez del Campo, de Punta Arenas, de su subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. y el Aeropuerto El Loa de la ciudad de Calama, concesionado al Consorcio Aeroportuario de Calama S.A.

Estas sociedades registran como activos intangibles los desembolsos que deben efectuar como pago a las obligaciones con el Ministerio de Obras Públicas (MOP) emanadas de las bases de licitación. La valuación de los Activos Intangibles corresponde al valor presente de las obligaciones con el MOP, menos la amortización acumulada y menos cualquier pérdida acumulada por deterioro de su valor.

Durante el ejercicio terminado al 30 de junio de 2011, la Sociedad Concesionaria Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A., comenzó la etapa de construcción de las obras de ampliación del Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas, reconociendo como Intangibles los costos asociados a dicha aplicación, de acuerdo a la NIC 11 por estado de avance.

Los costos financieros asociados a la construcción de las obras aeroportuarias son capitalizadas, formando parte del Intangible, conforme a la NIC 23.

El importe de las amortizaciones realizadas en el presente ejercicio se encuentra registrado bajo el ítem Gastos de Administración, en el estado de resultados por función.

### 13. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS

A continuación se presenta el detalle de los saldos del rubro al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010:

<b>ACTIVOS FIJOS</b>	<b>30-06-2011 MUS\$</b>	<b>31-12-2010 MUS\$</b>
<b>Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto</b>		
Construcción en Curso, Neto	7.273	36.400
Terrenos, Neto	67.635	67.251
Edificios, Neto	37.472	37.433
Planta y Equipo, Neto	81.469	74.226
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	2.104	2.367
Instalaciones Fijas y Accesorios, Neto	84.432	53.180
Vehículos de Motor, Neto	4.257	4.325
Mejoras de Bienes Arrendados, Neto	-	-
Otras Propiedades, Planta y Equipo, Neto	3.177	3.346
<b>Total</b>	<b>287.819</b>	<b>278.528</b>
<b>Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto</b>		
Construcción en Curso, Bruto	7.273	36.400
Terrenos, Bruto	67.635	67.251
Edificios, Bruto	45.311	44.777
Planta y Equipo, Bruto	122.332	111.468
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Bruto	6.364	6.987
Instalaciones Fijas y Accesorios, Bruto	101.779	70.070
Vehículos de Motor, Bruto	8.574	8.320
Mejoras de Bienes Arrendados, Bruto	-	-
Otras Propiedades, Planta y Equipo, Bruto	7.132	7.376
<b>Total</b>	<b>366.400</b>	<b>352.649</b>
<b>Clases de Depreciación Acumulada y Deterioro del Valor, Propiedades, Planta y Equipo</b>		
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Edificios	7.839	7.344
Depreciación Acumulada y Deterioro Del Valor, Planta y Equipo	40.863	37.242
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipamiento de Tecnologías de la Información	4.260	4.620
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Instalaciones Fijas y Accesorios	17.347	16.890
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Vehículos de Motor	4.317	3.995
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Mejoras de los Bienes Arrendados	-	-
Depreciación Acumulada y Deterioro Del Valor, Otros	3.955	4.030
<b>Total</b>	<b>78.581</b>	<b>74.121</b>

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**  
Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



El detalle de los movimientos al 30 de junio de 2011 es el siguiente:

	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios (neto) MUS\$	Planta y equipo (neto) MUS\$	Equipo computacional y de comunicación (neto) MUS\$	Instalaciones fijas y accesorios (neto) MUS\$	Vehículos de motor (neto) MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo MUS\$	Total MUS\$
Saldo Inicial (valor libros)	36.400	67.251	37.433	74.226	2.367	53.180	4.325	3.346	278.528
Adiciones	2.619	62	353	12.927	265	1.864	648	223	18.961
Enajenaciones	-	-	-	(764)	(2)	(26)	(42)	-	(834)
Retiros (Bajas)	(90)	(50)	(81)	(38)	-	(9)	-	(12)	(280)
Gastos por Depreciación	-	-	(544)	(4.953)	(524)	(2.088)	(699)	(386)	(9.194)
Incremento revaluación reconocida en Patrimonio Neto	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento/Decremento en cambio moneda extranjera	-	209	95	38	13	18	25	13	411
Incrementos (Decrementos) Otros	(31.656)	163	216	33	(15)	31.493	-	(7)	227
<b>Total</b>	<b>7.273</b>	<b>67.635</b>	<b>37.472</b>	<b>81.469</b>	<b>2.104</b>	<b>84.432</b>	<b>4.257</b>	<b>3.177</b>	<b>287.819</b>

El detalle de los movimientos al 31 de diciembre de 2010 es el siguiente:

	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios (neto) MUS\$	Planta y equipo (neto) MUS\$	Equipo computacional y de comunicación (neto) MUS\$	Instalaciones fijas y accesorios (neto) MUS\$	Vehículos de motor (neto) MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo MUS\$	Total MUS\$
Saldo Inicial (valor libros)	13.401	67.454	37.242	77.429	2.360	56.105	2.960	5.256	262.207
Adiciones	23.639	734	1.232	5.408	1.042	2.090	2.333	1.045	37.523
Enajenaciones	-	(1.505)	-	(865)	(21)	(27)	(98)	(2)	(2.518)
Retiros (Bajas)	(305)	-	-	(62)	(2)	(933)	(23)	(2)	(1.327)
Gastos por Depreciación	-	-	(1.055)	(9.750)	(1.037)	(4.056)	(977)	(1.947)	(18.822)
Incremento revaluación reconocida en Patrimonio Neto	-	-	-	440	-	-	280	-	720
Incremento/Decremento en cambio moneda extranjera	-	568	25	(293)	25	(41)	(150)	916	1.050
Incrementos (Decrementos) Otros	(335)	-	(11)	1.919	-	42	-	(1.920)	(305)

Al cierre del período 2010 la subsidiaria Portuaria Cabo Froward S.A. capitalizó intereses por un monto de MUS\$416, correspondiente a los intereses generados por el crédito asociado al financiamiento de la construcción de un tercer muelle.

Los activos fijos adquiridos bajo la modalidad de arrendamiento financiero se presentan en el siguiente cuadro:

Propiedades Plantas y Equipos en Arrendamiento Financiero	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
<b>Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto</b>		
Terrenos, Neto	21.142	21.095
Edificios, Neto	20.082	20.283
Planta y Equipo, Neto	49.292	44.142
Instalaciones Fijas y Accesorios Bajo Arrendamientos Financieros, Neto	5.423	5.635
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	216	244
Vehículos de Motor, Neto	832	2.037
<b>Total</b>	<b>96.987</b>	<b>93.436</b>

Mayor detalle en relación a los pasivos por leasing ver nota N°16 Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Producto del terremoto y posterior tsunami que afectó la zona centro sur del país, la subsidiaria Portuaria Cabo Froward S.A. vio afectada una parte importante de sus activos, generando una fuerte disminución de las operaciones de la sociedad en los meses de marzo, abril y mayo de 2010. No obstante lo anterior y gracias al avance de las reparaciones efectuadas, la subsidiaria logró restablecer gran parte de sus operaciones a partir del mes de junio de 2010.

Los daños y perjuicios ocasionados por el terremoto y posterior tsunami se encuentran adecuadamente cubiertos por las pólizas de seguros vigentes a la fecha de ocurrencia del siniestro.

Los estados financieros al 30 de junio de 2011 incorporan los siguientes efectos:

### Deterioro del valor de los activos

La crisis económica desatada durante el período 2008 y extendida hacia el 2009, generó una baja ostensible en el comercio internacional, afectando fuertemente el negocio naviero y, por ende, portuario, agenciamiento y la mayoría de los sectores relacionados con esta industria.

La subsidiaria CCNI ha detectado indicadores de deterioro, razón por la cual ha realizado test acorde a lo estipulado en la NIC 36. Las demás subsidiarias, si bien han experimentado una baja en sus operaciones, se mantienen operando por sobre su punto de equilibrio, y no han detectado indicios de deterioro.

A continuación la nota presentada por la subsidiaria CCNI:

Durante los períodos terminados al 30 de junio de 2011 y 2010 no se han registrado pérdidas por deterioro del valor de los activos en cuentas de resultado ni en cuentas de patrimonio.

A mediados del año 2008, la crisis económica mundial ha producido una fuerte baja en el transporte marítimo por la menor carga de exportación e importación, lo que a su vez ha significado una caída en los precios de fletes, el valor de naves y bienes relacionados. Estos factores han sido considerados como indicios de deterioro, según lo indica la NIC 36, motivo por el cual la compañía ha efectuado test con fecha 31 de diciembre de 2009 y 2008.

Al 31 de diciembre de 2010 se efectuó una nueva prueba de deterioro para verificar la situación actual y cumplir con lo indicado en la NIC 36.

Para ello la Compañía ha definido dos Unidades Generadoras de Efectivo (UGE), coincidentemente con los segmentos de negocios, esto es: Transporte Marítimo Internacional, y Fletamento o Subarrendamiento de Naves.

Los activos de uso común a ambas UGE (Bienes Raíces) han sido asignados en base a la proporción física que es usada por cada UGE.

Tal como lo establece la NIC 36 párrafo 19, la compañía no calculó el valor en uso debido a que el valor justo de los bienes que integraban la UGE es mayor que su valor en libros para ambos períodos en evaluación. El valor justo de los bienes raíces fue calculado a través de tasaciones efectuadas por profesionales externos, los contenedores fueron tasados internamente por el Área de Logística de Contenedores de la Compañía, para algunos bienes de bajo valor (respecto al total de activo fijo) como muebles o computadores se aplicó el supuesto que su valor en libros era coincidente con el respectivo valor justo.

Al cierre del ejercicio al 31 de diciembre de 2010 y 2009 se efectuaron las pruebas de deterioro correspondientes a cada UGE con el objeto de asegurarse que los valores recuperables sean superiores a los valores libro de cada activo. Mediante esto se concluyó que no existe deterioro para estos activos, de acuerdo al siguiente cuadro:

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



UGE Transporte Marítimo Internacional					UGE Subarrendamiento de Naves				
AL 31.12.2010					AL 31.12.2010				
	Nº Uds.	Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	VºRecuperable v/s Vº Libros M.USD		Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	VºRecuperable v/s Vº Libros M.USD	
<b>Contenedores</b>					<b>Bs. Raíces 4%</b>				
Dry 20'	7.519	9.035	11.846	2.811	Santiago	249	324	75	
Dry 40'	2.932	5.923	7.431	1.508	Valparaíso	97	119	22	
Dry 40' HC	1.413	2.907	3.775	868	Quinta Limache	56	72	17	
<b>Subtotal Dry</b>	<b>11.864</b>	<b>17.865</b>	<b>23.052</b>	<b>5.187</b>	<b>Total Bs. Raíces</b>	<b>402</b>	<b>515</b>	<b>114</b>	
Reefer 40' HC	1.295	16.455	16.458	2	<b>Naves</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Subtotal Reefer</b>	<b>1.295</b>	<b>16.455</b>	<b>16.458</b>	<b>2</b>					
CA LEASING 1 40'	3	3	7	5					
UNITAS 40'	188	479	495	16					
UNITAS 40' ALARGADOS	31	75	90	15					
<b>Subtotal Otros</b>	<b>222</b>	<b>557</b>	<b>592</b>	<b>36</b>					
<b>Total Contenedores</b>	<b>13.381</b>	<b>34.877</b>	<b>40.102</b>	<b>5.225</b>					
<b>Bs. Raíces 96%</b>									
Santiago		5.983	7.777	1.793					
Valparaíso		2.339	2.868	528					
Quinta Limache		1.333	1.735	402					
<b>Total Bs. Raíces</b>		<b>9.655</b>	<b>12.380</b>	<b>2.723</b>					
AL 31.12.2009					AL 31.12.2009				
	Nº Uds.	Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	VºRecuperable v/s Vº Libros M.USD		Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	VºRecuperable v/s Vº Libros M.USD	
<b>Contenedores</b>					<b>Bs. Raíces 4%</b>				
Dry 20'	7.537	10.119	10.728	610	Santiago	253	292	39	
Dry 40'	2.951	6.677	6.898	221	Valparaíso	99	108	9	
Dry 40' HC	1.426	3.281	3.536	255	Quinta Limache	56	65	9	
<b>Subtotal Dry</b>	<b>11.914</b>	<b>20.077</b>	<b>21.162</b>	<b>1.086</b>	<b>Total Bs. Raíces</b>	<b>408</b>	<b>465</b>	<b>57</b>	
Reefer 40' HC	1.295	18.838	18.970	131	<b>Naves</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Subtotal Reefer</b>	<b>1.295</b>	<b>18.838</b>	<b>18.970</b>	<b>131</b>					
CA LEASING 1 40'	3	8	11	3					
UNITAS 40'	235	1.060	1.356	296					
UNITAS 40' ALARGADOS	38	171	219	48					
<b>Subtotal Otros</b>	<b>276</b>	<b>1.239</b>	<b>1.586</b>	<b>347</b>					
<b>Total Contenedores</b>	<b>13.485</b>	<b>40.154</b>	<b>41.718</b>	<b>1.564</b>					
<b>Bs. Raíces 96%</b>									
Santiago		6.079	7.011	932					
Valparaíso		2.375	2.585	211					
Quinta Limache		1.337	1.564	227					
<b>Total Bs. Raíces</b>		<b>9.791</b>	<b>11.160</b>	<b>1.370</b>					

## 14. PROPIEDAD DE INVERSIÓN

Las propiedades de inversión corresponden a terrenos y parte de un bien raíz arrendada como oficinas pertenecientes a la subsidiaria indirecta AGUNSA Europa S.A. con asiento legal en Madrid, España, que son considerados en su totalidad por parte de esa subsidiaria para obtener rentas. Vale decir, los ingresos por las rentas que se obtienen fluyen directamente como beneficios económicos para la misma, considerando en todo caso que los contratos suscritos con las partes arrendadoras le aseguran ingresos fiables en el corto y largo plazo, lo que va en concordancia con la plusvalía del lugar en que se encuentran tales bienes.

El modelo de costo corresponde al valor de inversión menos depreciaciones acumuladas (del bien raíz), no afectándole, pérdidas por deterioro. Se considera que el modelo de costo satisface en su valor de libros el valor razonable de las propiedades de inversión.

Los importes correspondientes a las rentas de arrendamiento de estos bienes han sido registrados en otros ingresos de operación y ascienden al 30 de junio de 2011 a MUS\$19 mientras que el importe de gastos directos de operación de las propiedades de inversión asciende a MUS\$6 y se presentan en gastos de administración dentro del Estado de Resultados por función.

Durante el ejercicio finalizado al 30 de junio de 2011 no se realizaron enajenaciones de propiedades de inversión por lo que no existen resultados vinculados a tal evento. Sin embargo, se produce una reclasificación equivalente a MUS\$376, que pasan de Propiedades de Inversión a Propiedades, Planta y Equipo, reflejándose este movimiento como Otros Incrementos (Decrementos) en la conciliación de este rubro. Este cambio se produce en la subsidiaria Agunsa Europa, debido a la utilización de una parte de la oficina Algeciras, mantenida hasta ese momento sólo para el arriendo, como una oficina más de las

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



necesarias para realizar sus actividades. A la misma fecha, no existen obligaciones contractuales para adquirir, construir o desarrollar nuevas propiedades de inversión, o por concepto de reparaciones, mantenciones o mejoras.

Cada uno de los bienes inmuebles se deprecia utilizando el método lineal. Por normativa española se deprecia utilizando un factor equivalente al 4% anual a su valor, lo que corresponde a una vida útil de 25 años.

CONCEPTOS	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Propiedades de inversión neto modelo del costo, saldo inicial	4.324	4.759
Gastos por depreciación	(43)	(85)
Otros movimientos	(385)	-
Incremento (decremento) en el cambio moneda extranjera	403	(350)
<b>Propiedades de inversión neto modelo del costo, saldo final</b>	<b>4.299</b>	<b>4.324</b>

Detalle valorizado de los bienes incluidos en el rubro, al 30 de junio de 2011 y saldo de vida útil:

	MADRID MUS\$	CADIZ MUS\$	ALGECIRAS MUS\$	TOTAL MUS\$
Valor Terreno	1.673	407	418	2.498
Valor Edificio, bruto	709	562	573	1.844
Amortizado al 31.03.11	(17)	(12)	(14)	(43)
Valor Neto Edificio	692	550	559	1.801
<b>Valor Neto Total al 31.03.11</b>	<b>2.365</b>	<b>957</b>	<b>977</b>	<b>4.299</b>
Vida útil Edificio (saldo meses)	251	264	264	

Detalle valorizado de los bienes incluidos en el rubro, al 31 de diciembre de 2010 y saldo de vida útil:

	MADRID MUS\$	CADIZ MUS\$	ALGECIRAS MUS\$	TOTAL MUS\$
Valor Terreno	1.530	372	531	2.433
Valor Edificio, bruto	678	537	761	1.976
Amortizado al 31.12.10	(30)	(23)	(32)	(85)
Valor Neto Edificio	648	514	729	1.891
<b>Valor Neto Total al 31.12.10</b>	<b>2.178</b>	<b>886</b>	<b>1.260</b>	<b>4.324</b>
Vida útil Edificio (saldo meses)	257	270	270	

Los inmuebles utilizados como oficinas ubicadas en la ciudad de Madrid, España, se encuentran bajo arrendamiento financiero con Santander de Leasing S.A., E.F.C., cuyos saldos netos al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Terrenos	1.673	1.530
Edificios	692	648
<b>Total</b>	<b>2.365</b>	<b>2.178</b>

## 15. IMPUESTOS DIFERIDOS

El origen de los impuestos diferidos se describe a continuación:

Diferencia temporal	Activos por Impuestos		Pasivos por Impuestos	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Depreciaciones	3	97	9.264	7.900
Posicionamientos	-	-	228	206
Provisiones	1.269	804	1.162	2.561
Amortizaciones	-	-	2.145	494
Obligaciones por Beneficios Post-Empleo	798	784	-	-
Obligaciones Leasing	240	108	14	9
Servidumbres	13	13	-	-
Cuenta por pagar Itochu Co	-	383	-	-
Convergencia IFRS	-	-	990	997
Pérdida Tributaria	11.365	4.518	-	-
Contratos onerosos	2.480	1.225	-	-
Cuenta por cobrar seguro	-	-	272	798
Otros	453	1.043	4.557	4.401
<b>Total</b>	<b>16.621</b>	<b>8.975</b>	<b>18.632</b>	<b>17.366</b>

## 16. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS

<b>Tasa efectiva y conciliación Junio 2011</b>			
		MUS\$	%
Resultado antes de impuesto		(6.221)	
Impuesto a la renta		2.339	
<b>Resultado después de impuesto</b>		<b>(3.882)</b>	
Utilidad contable (gasto corriente + impuesto diferido)		2.339	37,60%
Utilidad teórica por impuesto		1.244	20,00%
<b>Diferencia</b>		<b>1.095</b>	<b>17,60%</b>
<b>Conciliación tasa efectiva</b>			
<b>Utilidad antes de impuesto</b>	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>%</b>
	<b>(6.221)</b>	<b>1.244</b>	<b>20%</b>
<b>Diferencias permanentes</b>			
Ajustes operaciones comunes (minoritario, resultados)	(9.907)	(1.981)	31,85%
Diferencias permanentes (consolidadas)	4.432	886	(14,25%)
<b>Total diferencias permanentes y ajustes</b>	<b>(5.475)</b>	<b>(1.095)</b>	<b>17,60 %</b>
<b>Utilidad contable por impuesto</b>	<b>(11.696)</b>	<b>2.339</b>	<b>37,60%</b>

<b>Tasa efectiva y conciliación Junio 2010</b>			
		<b>MUS\$</b>	<b>%</b>
Resultado antes de impuesto		20.073	
Impuesto a la renta		(5.852)	
<b>Resultado después de impuesto</b>		<b>14.221</b>	
Gasto contable (gasto corriente + impuesto diferido)		(5.852)	29,15%
Gasto teórico por impuesto		(3.412)	17,00%
<b>Diferencia</b>		<b>(2.440)</b>	<b>12,15%</b>
<b>Conciliación tasa efectiva</b>			
	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>	<b>%</b>
<b>Utilidad antes de impuesto</b>	<b>20.073</b>	<b>(3.412)</b>	<b>17,00%</b>
<b>Diferencias permanentes</b>			
Ajustes operaciones comunes (minoritario, resultados)	20.662	3.513	<b>17,50%</b>
Diferencias permanentes (consolidadas)	(6.310)	(1.073)	<b>(5,34)%</b>
<b>Total diferencias permanentes y ajustes</b>	<b>14.352</b>	<b>2.440</b>	<b>12,16%</b>
<b>Gasto contable por impuesto</b>	<b>34.425</b>	<b>(5.852)</b>	<b>29,16%</b>

## 17. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES

Resumen:

<b>Otros pasivos financieros corrientes:</b>	<b>30-06-2011</b>	<b>31-12-2010</b>
	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Obligaciones con Bancos	43.617	33.711
Obligaciones con el Público (Bonos)	865	-
Obligaciones de Arrendamiento Financiero	12.406	8.656
<b>Total Obligaciones con bancos y Arrendamientos c/plazo</b>	<b>56.888</b>	<b>42.367</b>
Intrumentos Derivados Financieros	114	157
<b>Total Pasivos Financieros Corrientes</b>	<b>57.002</b>	<b>42.524</b>

<b>Otros pasivos financieros No corrientes:</b>	<b>30-06-2011</b>	<b>31-12-2010</b>
	<b>MUS\$</b>	<b>MUS\$</b>
Obligaciones con Bancos	94.436	109.980
Obligaciones con el Público (Bonos)	56.110	-
Obligaciones de Arrendamiento Financiero	51.741	51.765
<b>Total Obligaciones con bancos y Arrendamientos l/plazo</b>	<b>202.287</b>	<b>161.745</b>
Intrumentos Derivados Financieros	241	359
<b>Total Pasivos Financieros No Corrientes</b>	<b>202.528</b>	<b>162.104</b>

Al 30 de junio de 2011 la sociedad y sus subsidiarias cumplen con los covenants financieros descritos en la nota 25 "Contingencias y restricciones".

## 17.1 Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes al 30 de junio de 2011:

### 17.1.1 Obligaciones con Bancos

Entidad deudora			Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País	Nombre	RUT	País												
CCNI	90596000-8	Chile	Banco BBVA	97032000-8	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.672	1.672	2.500	-	-	2.500
CCNI	90596600-8	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.672	1.672	2.500	-	-	2.500
CCNI	90596600-8	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.672	1.672	2.500	-	-	2.500
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	669	669	1.000	-	-	1.000
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Itaú Chile	76645030-K	Chile	Préstamo	USD	N/A	2,65%	2,65%	-	3.002	3.002	-	-	-	-
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Préstamo	USD	Mensual	4,08%	Libor+3,73%	487	5.247	5.734	-	-	-	-
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	CLP	Anual	5,52%	TAB CLP 90+0,17%	-	1.689	1.689	3.204	1.602	-	4.806
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	CLF	Semestral	6,10%	6,10%	1	246	247	486	486	607	1.579
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	CLF	Semestral	3,78%	3,78%	-	1.491	1.491	1.470	-	-	1.470
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco BBVA	97032000-8	Chile	Préstamo	USD	Semestral	5,15%	5,15%	741	670	1.411	2.680	1.340	-	4.020
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	USD	Vencimiento	2,88%	Libor 90+1,71%	-	5.000	5.000	-	-	-	-
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	USD	Anual	2,95%	Libor 180+2,3%	1.301	-	1.301	1.250	1.250	-	2.500
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	USD	Semestral	4,49%	Libor 180+0,4%	292	2.000	2.292	8.000	6.000	-	14.000
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Rabobank Chile	97949000-3	Chile	Préstamo	USD	Vencimiento	1,78%	1,78%	-	3.025	3.025	-	-	-	-
Agenor	82994500-2	Chile	Banco de Crédito e Inversiones	97006000-6	Chile	Préstamo	CLP	Mensual	9,84%	9,84%	7	14	21	29	-	-	29
Agenor	82994500-2	Chile	Banco de Crédito e Inversiones	97006000-6	Chile	Préstamo	CLP	Mensual	13,56%	13,56%	20	43	63	113	-	-	113
Camsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	CLF	Mensual	1,10%	1,10%	-	5.399	5.399	-	-	-	-
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Español de Crédito S.A.	Extranjera	España	Hipotecario	EUR	Mensual	3,80%	Euribor 90+2,25%	20	62	82	175	188	16	379
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Hipotecario	EUR	Mensual	3,50%	3,50%	22	67	89	188	202	226	616
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Cuenta Crédito	EUR	Vencimiento	2,18%	Euribor 360+0,86%	-	-	-	-	4.356	-	4.356
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros y de Pensiones de Barcelona	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	5,38%	5,38%	2	10	12	29	16	-	45
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros y de Pensiones de Barcelona	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	3,54%	3,54%	4	39	43	108	116	270	494
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Español de Crédito S.A.	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Vencimiento	3,67%	Euribor 90+2,25%	-	278	278	-	-	-	-
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros Monte de Piedad	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	4,98%	4,98%	8	25	33	59	-	-	59
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	6,96%	6,96%	4	8	12	19	-	-	19
Imupesa	Extranjera	Perú	Banco Scotiabank	Extranjera	Perú	Préstamo	PEN	Mensual	5,50%	5,50%	357	1.100	1.457	503	-	-	503
Imupesa	Extranjera	Perú	Banco Continental	Extranjera	Perú	Préstamo	USD	Mensual	7,92%	7,92%	104	324	428	150	-	-	150
Imusa	Extranjera	Panamá	Banco Santander-Internacional	Extranjera	USA	Préstamo	USD	Anual	3,09%	Libor 360 USD + 0,5%	-	2.117	2.117	10.000	-	-	10.000
Imusa Argentina	Extranjera	Argentina	Banco Itaú Chile	76645030-K	Chile	Préstamo	USD	Semestral	3,13%	Libor 180+1,87%	-	1.459	1.459	2.680	1.263	-	3.943
Imusa	Extranjera	Panamá	Tokio Mitsubishi UF J.Bank	Extranjera	Japón	Préstamo	JPY	Vencimiento	3,50%	1,78%	5	10	15	85	-	-	85
Froward	96723320-K	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Crédito garantizado	CLF	Semestral	4,49%	TAB 360+1,4 %	377	-	377	4.769	901	-	5.670
Froward	96723320-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Crédito garantizado	USD	Semestral	3,66%	Libor 180+3,27%	-	-	-	3.900	5.200	16.900	26.000
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Préstamo	USD	Semestral	2,09%	Libor 180+1,7%	423	406	829	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco Bica	97080000-K	Chile	Préstamo	USD	Vencimiento	3,20%	3,20%	-	26	26	2.550	2.550	-	5.100
<b>Total</b>											<b>4.175</b>	<b>39.442</b>	<b>43.617</b>	<b>50.947</b>	<b>25.470</b>	<b>18.019</b>	<b>94.436</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



### 17.1.2 Obligaciones con el Público

Entidad deudora			N° de Inscripción o Identificación del Instrumento	Serie	Monto nominal colocado	Unidad de Reajuste del Bono	Tasa de Interés Nominal	Tasa de Interés Efectiva	Plazo Final	Periodicidad de Pago de Intereses	Periodicidad de Pago de Amortización	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País																
Naviera	95134000-6	Chile	659	A	1.200.000	UF	4,52%	4,20%	16/02/2025	Semestral	Semestral	865	-	865	-	-	56.110	56.110
<b>Total</b>												<b>865</b>	<b>-</b>	<b>865</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>56.110</b>	<b>56.110</b>

### 17.1.3 Obligaciones de Arrendamiento Financiero

Entidad deudora			Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo	
Nombre	RUT	País	Nombre	RUT	País													
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Leasing	USD	Trimestral	3,03%	Libor 90+1,85%	450	1.349	1.799	3.443	4.495	-	7.938	
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Leasing	USD	Mensual	6,93%	6,93%	498	4.477	4.975	-	-	-	-	
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Leasing	USD	Trimestral	6,09%	6,09%	140	432	572	1.091	1.397	3.288	5.776	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Leasing	USD	Mensual	5,16%	5,16%	3	1	4	-	-	-	-	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Internacional	97011000-3	Chile	Leasing	CLF	Mensual	3,06%	3,06%	15	46	61	64	-	-	64	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	3,03%	3,03%	5	16	21	32	-	-	32	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	2,68%	2,68%	2	6	8	15	-	-	15	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Leasing	USD	Mensual	3,02%	3,02%	5	14	19	30	-	-	30	
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	CLF	Mensual	3,18%	3,18%	11	34	45	42	-	-	42	
Agunsa	96566940-K	Chile	Mettife S.A.	89512160-3	Chile	Leasing	CLF	Mensual	8,58%	8,58%	99	294	393	801	-	-	801	
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,85%	4,85%	253	721	974	1.977	2.095	1.323	5.395	
Agunsa	96566940-K	Chile	Principal	96588080-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	5,67%	5,67%	329	704	1.033	2.031	2.274	19.107	23.412	
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,26%	4,26%	166	479	645	1.356	1.263	657	3.276	
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Itau Chile	76645030-K	Chile	Leasing	USD	Semestral	2,58%	2,58%	-	916	916	955	-	-	955	
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	USD	Semestral	5,69%	5,69%	1	252	253	261	-	-	261	
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	USD	Mensual	3,95%	3,95%	4	10	14	23	-	-	23	
Agunsa Europa	Extranjera	España	Santander de Leasing S.A.	Extranjera	España	Leasing	EUR	Mensual	6,20%	Euribor 360+0,7%	7	32	39	302	335	2.061	2.698	
Agunsa Europa	Extranjera	España	Finanzia Banco de Crédito S.A.	Extranjera	España	Leasing	EUR	Mensual	8,25%	8,25%	3	10	13	11	-	-	11	
Imupesa	Extranjera	Perú	Interbank	Extranjera	Perú	Leasing	USD	Mensual	9,50%	9,50%	35	109	144	-	-	-	-	
Agunsa Perú	Extranjera	Perú	Banco Scotiabank	Extranjera	Perú	Leasing	USD	Mensual	6,85%	6,85%	19	60	79	93	-	-	93	
Fax Cargo	Extranjera	USA	GE Financial Leasing	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,00%	6,00%	4	9	13	3	-	-	3	
Agunsa Los Angeles	Extranjera	USA	WELLS Fargo Financial	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,61%	6,61%	3	5	8	15	9	-	24	
Agunsa Los Angeles	Extranjera	USA	WELLS Fargo Financial	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,52%	6,52%	4	2	6	26	35	-	61	
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,99%	4,99%	6	-	6	-	-	-	-	
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	USD	Mensual	4,10%	4,10%	22	65	87	242	-	-	242	
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	6,70%	6,70%	29	85	114	253	116	-	369	
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,95%	4,95%	41	124	165	220	-	-	220	
<b>Total</b>												<b>2.154</b>	<b>10.252</b>	<b>12.406</b>	<b>13.286</b>	<b>12.019</b>	<b>26.436</b>	<b>51.741</b>

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**  
Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



**17.2 Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2010:**

**17.2.1 Obligaciones con Bancos**

Entidad deudora			Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País	Nombre	RUT	País												
CCNI	90596000-8	Chile	Banco BBVA	97032000-8	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.675	1.675	3.333	-	-	3.333
CCNI	90596600-8	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.675	1.675	3.333	-	-	3.333
CCNI	90596600-8	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	1.675	1.675	3.333	-	-	3.333
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Préstamo	USD	N/A	4,59%	4,59%	-	670	670	1.333	-	-	1.333
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Préstamo	USD	Mensual	4,08%	Libor+3,73%	462	1.410	1.872	4.615	-	-	4.615
Naviera	95134000-6	Chile	Banco Itaú Chile	76645030-K	Chile	Préstamo	USD	Semestral	3,93%	Libor 180+3,50%	-	2.501	2.501	4.500	-	-	4.500
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	CLP	Anual	5,61%	TAB CLP 90+0,17%	60	1.602	1.662	3.205	1.603	-	4.808
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	CLF	Semestral	6,10%	6,10%	-	241	241	477	477	714	1.668
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	CLF	Semestral	3,78%	3,78%	-	1.468	1.468	2.161	-	-	2.161
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco BBVA	97032000-8	Chile	Préstamo	USD	Semestral	5,15%	5,15%	750	670	1.420	2.680	-	-	4.690
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Préstamo	USD	Semestral	2,78%	Libor 90+1,71%	1	5.000	5.001	-	-	-	-
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	USD	Anual	2,98%	Libor 180+2,3%	51	1.250	1.301	1.250	-	-	2.500
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Préstamo	USD	Semestral	4,60%	Libor 180+0,4%	290	-	290	8.000	8.000	-	16.000
Agenor	82994500-2	Chile	Banco de Crédito e Inversiones	97006000-6	Chile	Préstamo	CLP	Mensual	9,84%	9,84%	6	13	19	40	-	-	40
Agenor	82994500-2	Chile	Banco de Crédito e Inversiones	97006000-6	Chile	Préstamo	CLP	Mensual	13,56%	13,56%	19	40	59	146	-	-	146
Camsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Préstamo	CLF	Vencimiento	4,94%	TAB CLP 180+1%	-	5.272	5.272	-	-	-	-
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Español de Crédito S.A.	Extranjera	España	Hipotecario	EUR	Mensual	3,80%	Euribor 90+2,25%	18	57	75	158	168	59	385
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Español de Crédito S.A.	Extranjera	España	Cuenta Crédito	EUR	Vencimiento	3,67%	Euribor 90+2,25%	-	75	75	-	-	-	-
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Cuenta Crédito	EUR	Vencimiento	6,50%	6,50%	-	21	21	-	-	-	-
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Cuenta Crédito	EUR	Vencimiento	2,18%	Euribor 360+0,86%	-	-	-	-	3.847	-	3.847
Agunsa Europa	Extranjera	España	Banco Popular Español S.A.	Extranjera	España	Hipotecario	EUR	Mensual	3,50%	3,50%	20	61	81	169	182	254	605
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros y de Pensiones de B	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	5,38%	5,38%	-	5	5	26	22	-	48
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros y de Pensiones de B	Extranjera	España	Préstamo	EUR	Mensual	3,54%	3,54%	-	16	16	97	105	274	476
Agunsa Europa	Extranjera	España	Caja de Ahorros Monte de Piedad	Extranjera	España	Cuenta Crédito	EUR	Vencimiento	4,37%	Euribor 90+2,95%	17	-	17	-	-	-	-
Imupesa	Extranjera	Perú	Banco Scotiabank	Extranjera	Perú	Préstamo	PER	Mensual	5,50%	5,50%	341	1.056	1.397	1.212	-	-	1.212
Imupesa	Extranjera	Perú	Banco Continental	Extranjera	Perú	Préstamo	USD	Mensual	7,96%	7,92%	100	312	412	368	-	-	368
Imusa	Extranjera	Panamá	Banco Santander-Internacional	Extranjera	USA	Préstamo	USD	Anual	3,09%	Euribor360 +0,5%	-	2.054	2.054	8.000	-	-	8.000
Imusa	Extranjera	Panamá	Banco Santander-Internacional	Extranjera	USA	Préstamo	USD	Vencimiento	3,50%	3,50%	-	-	-	2.000	-	-	2.000
Imusa	Extranjera	Argentina	Banco Itaú Chile	76645030-K	Chile	Préstamo	USD	Semestral	3,14%	Libor 180+1,87%	-	1.474	2.680	1.932	-	-	4.612
Froward	96723320-K	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Crédito garantizado	CLF	Semestral	4,29%	TAB 360+1,4 %	-	351	351	5.561	-	-	5.561
Froward	96723320-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Crédito garantizado	USD	Semestral	2,45%	Libor 180+2%	11	-	11	6.500	5.200	14.300	26.000
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Préstamo	USD	Semestral	2,16%	Libor 180+1,7%	434	406	840	406	-	-	406
Froward	96723320-K	Chile	Banco Bice	97080000-K	Chile	Préstamo	USD	Vencimiento	3,20%	3,20%	-	81	81	4.000	-	-	4.000
<b>Total</b>											<b>2.580</b>	<b>31.131</b>	<b>33.711</b>	<b>69.583</b>	<b>24.796</b>	<b>15.601</b>	<b>109.980</b>

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**  
Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



**17.2.2 Obligaciones de Arrendamiento Financiero**

Entidad deudora			Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País	Nombre	RUT	País												
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Leasing	USD	Trimestral	3,03%	Libor 90+1,85%	442	1.299	1.741	3.830	4.417	599	8.846
Key Biscayne	Extranjera	Panamá	DVB Container Finance LLC	Extranjera	Alemania	Leasing	USD	Mensual	6,93%	6,93%	458	1.418	1.876	3.836	-	-	3.836
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Estado	97030000-7	Chile	Leasing	USD	Mensual	5,16%	5,16%	21	20	41	-	-	-	-
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Internacional	97011000-3	Chile	Leasing	CLF	Mensual	3,06%	3,06%	15	47	62	96	-	-	96
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	3,03%	3,03%	6	18	24	44	-	-	44
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Security	97053000-2	Chile	Leasing	USD	Mensual	3,02%	3,02%	5	16	21	38	-	-	38
CCNI	90596000-8	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	USD	Mensual	3,18%	3,18%	11	36	47	63	-	-	63
Agunsa	96566940-K	Chile	Melife S.A.	99512160-3	Chile	Leasing	CLF	Mensual	8,58%	8,58%	94	277	371	788	191	-	979
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,85%	4,85%	245	690	935	1.929	2.005	1.829	5.763
Agunsa	96566940-K	Chile	Principal	96589080-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	5,67%	5,67%	317	671	988	1.936	2.167	19.314	23.417
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco BBVA	97032000-8	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,15%	4,15%	25	-	25	-	-	-	-
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,26%	4,26%	160	460	620	1.302	1.388	836	3.526
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Itaú Chile	76645030-K	Chile	Leasing	USD	Semestral	2,58%	2,58%	-	929	929	1.404	-	-	1.404
Agunsa	96566940-K	Chile	Banco Chile	97004000-5	Chile	Leasing	USD	Semestral	5,69%	5,69%	-	246	246	385	-	-	385
Agunsa Europa	Extranjera	España	Santander de Leasing S.A.	Extranjera	España	Leasing	EUR	Mensual	6,20%	Euribor 360+0,7%	7	21	28	227	299	1.965	2.491
Agunsa Europa	Extranjera	España	Finanzia Banco de Crédito S.A.	Extranjera	España	Leasing	EUR	Mensual	8,25%	8,25%	3	9	12	16	-	-	16
Imupesa	Extranjera	Perú	Interbank	Extranjera	Perú	Leasing	USD	Mensual	9,50%	9,50%	33	104	137	74	-	-	74
Agunsa Perú	Extranjera	Perú	Banco Scotiabank	Extranjera	Perú	Leasing	USD	Mensual	7,60%	7,60%	68	46	114	-	-	-	-
Agunsa Perú	Extranjera	Perú	Banco Scotiabank	Extranjera	Perú	Leasing	USD	Mensual	6,85%	6,85%	19	59	78	133	-	-	133
Fax Cargo	Extranjera	USA	GE Financial Leasing	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,00%	6,00%	3	10	13	10	-	-	10
Agunsa Los Angeles	Extranjera	USA	WELLS Fargo Finacial	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,61%	6,61%	2	6	8	15	7	-	22
Agunsa Los Angeles	Extranjera	USA	WELLS Fargo Finacial	Extranjera	USA	Leasing	USD	Mensual	6,52%	6,52%	3	10	13	26	13	-	39
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	CLP	Mensual	4,99%	4,99%	6	4	10	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	5,42%	5,42%	19	-	19	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco Santander-Chile	97036000-K	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,76%	4,76%	13	4	17	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	6,54%	6,54%	13	4	17	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco BICE	97080000-K	Chile	Leasing	USD	Mensual	4,10%	4,10%	21	65	86	277	8	-	285
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	9,32%	9,32%	8	14	22	-	-	-	-
Froward	96723320-K	Chile	Banco Scotiabank	97018000-1	Chile	Leasing	CLF	Mensual	4,95%	4,95%	38	118	156	298	-	-	298
<b>Total</b>											<b>2.055</b>	<b>6.601</b>	<b>8.656</b>	<b>16.727</b>	<b>10.495</b>	<b>24.543</b>	<b>51.765</b>

### 17.3 INSTRUMENTOS FINANCIEROS DERIVADOS

Al cierre de cada ejercicio el Grupo mantiene contratos Swap IRS con instituciones financieras, los cuales son utilizados para cubrir la exposición a la tasa de interés de préstamos bancarios. Los anteriores son medidos al valor razonable con cambios en resultado, y son registrados bajo el rubro Otros Activos y Pasivos Financieros. Los métodos de valorización son del nivel 2, ya que son los valores de mercado o MTM, que indican las instituciones financieras proveedoras.

Los contratos de cobertura de la subsidiaria CCNI, de precio de combustible vigentes al 31 de diciembre de 2010 no representan un monto significativo de las compras. Estos contratos corresponden a un F.P.A. (fixed price agreement) que CCNI tomó por el 5% de su volumen de Bunkers anual. Este hedge fija el precio del IFO 380 para entregas en el puerto de Rotterdam desde julio del 2010 hasta marzo del 2011.

A 30 de junio de 2011 se liquidaron la totalidad de los contratos por la compra de combustible.

Rut	Entidad	Moneda	Conceptos	30-06-2011			31-12-2010		
				ACTIVOS		PASIVOS	ACTIVOS		PASIVOS
				Corriente	Corriente	No Corriente	Corriente	Corriente	No Corriente
97.949.000-3	Rabobank	CLP	Forward Venta	-	-	-	25	-	-
Extranjero	Banco ITAU BBA S.A:	USD	Swap de tasa de interés (4)	-	102	122	-	116	118
97.023.000-9	Banco CorpBanca	CLP	Opción	5	-	-	-	-	-
97.023.000-9	Banco CorpBanca	CLP	Opción	5	-	-	-	-	-
97.023.000-9	Banco CorpBanca	CLP	Opción	9	-	-	-	-	-
97.032.000-8	Banco Bilbao Vizcaya	CLP	Forward Venta	5	-	-	-	-	-
Extranjero	Caja Ahorro Madrid	EUR	Tarjeta de Crédito	-	9	-	-	8	-
Extranjero	Banesto España	EUR	Tarjeta de Crédito	-	-	-	-	1	-
Extranjero	Banco Santander España	EUR	Intereses Préstamo	-	3	-	-	-	-
Extranjero	Banco Santander España	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 1)	-	-	72	-	32	166
Extranjero	Banesto España	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 2)	-	-	6	-	-	11
Extranjero	Banco Popular	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 4)	-	-	41	-	-	64
<b>Total</b>				<b>24</b>	<b>114</b>	<b>241</b>	<b>25</b>	<b>157</b>	<b>359</b>

A continuación se detallan los derivados contratados por la subsidiaria Agunsa según se muestran en los períodos siguientes, cuyos desgloses por vencimientos de los valores nominales o contractuales y las partidas por las cuales se originan las coberturas, son las que se indican a continuación:

#### Otros Pasivos Financieros, Corrientes

Detalle de Instrumentos Derivados	30-06-2011			
	VALOR NOCIONAL (Partida Cubierta)			
	2011	2012		
Swap de tasa de interés (4)	5.360	4.020	Gasto Financiero	Itaú BBA S.A.
Swap de tasa de interés (Europa 1)	2.725	2.626	Gasto Financiero	Banco Santander España
Swap de tasa de interés (Europa 2)	442	421	Gasto Financiero	Banesto España
Swap de tasa de interés (Europa 4)	739	662	Gasto Financiero	Banco Popular
Forward Venta	352	-	Diferencia de Cambio	Banco BBVA
Opción	1.000	-	Diferencia de Cambio	Banco Corp Banca
Opción	1.000	-	Diferencia de Cambio	Banco Corp Banca
Opción	1.000	-	Diferencia de Cambio	Banco Corp Banca
<b>Total</b>	<b>12.618</b>	<b>7.729</b>		

Detalle de Instrumentos Derivados	31-12-2010			
	VALOR NOCIONAL (Partida Cubierta)			
	2010	2011		
Swap de tasa de interés (4)	6.030	4.690	Gasto Financiero	Itaú BBA S.A.
Swap de tasa de interés (Europa 1)	2.520	2.492	Gasto Financiero	Banco Santander España
Swap de tasa de interés (Europa 2)	460	385	Gasto Financiero	Banesto España
Swap de tasa de interés (Europa 4)	686	605	Gasto Financiero	Banco Popular
<b>Total</b>	<b>9.696</b>	<b>8.172</b>		

## **18. CONCESIONES**

### **1. Valparaíso Terminal de Pasajeros S. A.**

#### **a) Acuerdos de Concesión de Servicios**

La Sociedad Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., fue creada para dar cumplimiento al acuerdo de concesión de servicios que emana de la Licitación Pública "Provisión de infraestructura e instalaciones y concesión portuaria de un área para la atención de pasajeros de cruceros de turismo" para el Puerto de Valparaíso, convocada por los Concedentes Empresa Portuaria Valparaíso en el año 2002.

#### **b) Detalle de Acuerdos de Concesión de Servicios por Clase**

Los servicios que comprende la concesión y que constituyen el objeto social de la Sociedad, obedecen al desarrollo, mantención y explotación de infraestructura e instalaciones en tierra que los operadores requieren para el embarque y desembarque de pasajeros y tripulantes, incluyendo el desarrollo y la explotación turística y comercial de las mismas, y el traslado de los pasajeros y tripulantes de los cruceros de turismo y de sus equipajes entre el edificio Terminal y los sitios del puerto donde embarcan y desembarcan estos o las entradas y salidas habilitadas del puerto; como asimismo el desarrollo, mantención y explotación de actividades conexas inherentes a la atención de pasajeros y tripulantes, y la prestación de todo tipo de servicios a turistas y visitas, que sean acordes con la explotación turística y comercial de la infraestructura, instalaciones y vehículos materia del Contrato de Concesión.

#### **c) Otra Información a Revelar sobre Acuerdos de Concesión de Servicios**

Información a revelar sobre ingresos ordinarios por servicios de construcción. El Contrato de concesión, no ha incluido Ingresos Ordinarios por construcción, considerando la primera parte del acuerdo no implica ningún tipo de construcción, sino la habilitación de un Almacén Portuario como Terminal de Pasajeros. En años posteriores, al construir el Terminal definitivo se generarán ingresos Ordinarios por su construcción.

### **2. SCL Terminal Aéreo Santiago S. A.**

#### **Descripción de la Concesión:**

Esta entidad fue constituida como Sociedad Anónima por escritura pública de fecha 6 de abril de 1998, ello en virtud de la adjudicación de la concesión del Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago, con el objeto de realizar: la construcción, conservación y explotación de la obra pública denominada del mismo nombre antes citado, mediante el sistema de concesiones, la prestación y explotación de servicios aeronáuticos y no aeronáuticos, el uso y goce sobre bienes nacionales de uso público o fiscal destinados a desarrollar las aéreas de servicios que convengan. Con fecha 28 de marzo de 2000 esta sociedad modificó su razón social por SCL Terminal Aéreo Santiago S.A. - Sociedad Concesionaria (SCL).

El plazo de la concesión inicialmente fue de 180 meses a partir de julio 2008, obteniendo de acuerdo a las mayores obras un mayor plazo que podría prorrogarse hasta 78 meses adicionales. El contrato obliga a SCL a la ampliación del Edificio Terminal Internacional de Pasajeros hasta completar 90.000 M<sup>2</sup> y su remodelación, construcción de una torre de control de 60 metros de altura total, 75.000 M<sup>2</sup> de plataforma de aeronaves, 29.000 M<sup>2</sup> de calles de rodaje de aeronaves y de un camino de enlace dentro de los sectores sur y norte del aeropuerto.

Como impacto, dotar a Chile de un Aeropuerto Nacional e Internacional acorde con el desarrollo económico del país y las demandas que genera, lo que incentivará el desarrollo de la industria local y regional, y por ende, facilitará la importación y exportación de productos. El monto de la inversión original como oferta técnica fue de MUS\$ 175.545. Naviera participa a través de la subsidiaria directa AGUNSA, quien participa en un 47,02% de la propiedad de tal concesión que de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 97 de la Ley de Valores no tiene controlador, considerando que ciertos aspectos relacionados con su administración se encuentran previstos en un pacto de accionistas.

### **3. Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A. – Sociedad Concesionaria**

#### **Descripción de la Concesión:**

Esta sociedad fue constituida como sociedad anónima por escritura pública de fecha 21 de enero de 2010, cuyo extracto se publicó en el Diario Oficial de 29 de Enero de 2010, esto en virtud de la adjudicación de la Concesión del Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas.

El objeto de la concesión es la de realizar la construcción, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo" de la ciudad de Punta Arenas, Chile, mediante el Sistema de Concesiones; la prestación y explotación de los servicios aeronáuticos y no aeronáuticos asociados a ella; y el uso y goce sobre los bienes nacionales de uso público destinados a desarrollar la obra entregada en concesión.

El capital de la sociedad corresponde a MCLP \$1.570.000, dividido en 1.570 acciones. Sus accionistas son Agencias Universales S.A. la cual suscribió 1.400 acciones obteniendo así un porcentaje de participación del 89,17% y Terminales y Servicios a Contenedores S.A. la cual suscribió 170 acciones obteniendo así un porcentaje de participación del 10,83%.

Esta sociedad considera para la preparación y presentación de sus Estados Financieros la aplicación de la Interpretación de la Norma Internacional de Información Financiera IFRS 12, en concordancia con la aplicación de dicha normativa se considera los siguientes criterios contables:

- No reconocerá como parte de Propiedades, Planta y Equipo la infraestructura y demás equipamientos proporcionados por el otorgador para efectos de la operación del Aeropuerto.
- Reconocerá y valorizará los ingresos relacionados con servicios operacionales de acuerdo con la NIC 18. Asimismo en caso que existan ingresos y costos asociados con servicios de construcción la sociedad aplicará la NIC 11.
- En lo referente a la contraprestación entregada por el otorgante a Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A., se aplicará lo dispuesto en IFRS 12, dando paso al reconocimiento de un Activo Financiero o Activo Intangible según corresponda.

### **4. Consorcio Aeroportuario de Calama S.A. – Sociedad Concesionaria**

#### **Descripción de la concesión:**

Según Escritura Pública otorgada el día 21 de marzo de 2011 ante el Notario de Santiago Valeria Ronchera Flores, se constituyó la sociedad anónima cerrada chilena "Consorcio Aeroportuario de Calama S.A. – Sociedad Concesionaria, en adelante CACSA SC, integra parte del Grupo Agencias Universales S.A., su escritura pública quedado inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago y publicada en extracto en el Diario Oficial del día 25 de marzo de 2011.

La sociedad fija su domicilio principal en la ciudad de Santiago, Avda. Andrés Bello N° 2687, Comuna de Las Condes.

La sociedad tiene por objeto la construcción, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeropuerto El Loa de Calama", mediante el sistema de Concesiones Públicas, así como la prestación y explotación de los servicios aeronáuticos asociados a ella, y uso y goce sobre los bienes nacionales de uso público o fiscales destinados a desarrollar la obra entregada en concesión.

Conforme a lo establecido en las Bases de Licitación, la concesión consiste principalmente en la remodelación y ampliación del Área Terminal de Pasajeros del Aeropuerto El Loa de Calama, con todas las obras civiles e instalaciones necesarias para dar a las líneas aéreas, pasajeros y demás usuarios del Aeropuerto, las condiciones de servicio, confort y seguridad, acordes a las de un aeropuerto regional con carácter internacional. La concesión incluye el mantenimiento de todas las obras preexistentes y nuevas que deberá ejecutar la Sociedad.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



El capital de la sociedad es la suma de MCLP 4.550.000, dividido en 45.500 acciones, participando la Agencias Universales S.A. en un 99%, suscribiendo 45.045 acciones y Terminales y Servicios de Contenedores S.A. en un 1%, suscribiendo 455 acciones.

### 19. POLITICA DE GESTION DE RIESGO

La política y gestión del riesgo financiero tiene por objeto establecer los principios y directrices para asegurar que los riesgos relevantes que pudieran afectar a los objetivos y actividades del grupo, sean identificados, analizados, evaluados, gestionados y controlados, para que los procesos se realicen de forma sistemática y con criterios uniformes.

La gestión de los riesgos debe ser fundamentalmente anticipativa, orientándose también al mediano y largo plazo y teniendo en cuenta los escenarios posibles en un entorno cada vez más globalizado. Con carácter general, la gestión de los riesgos debe realizarse con criterios de coherencia entre la importancia del riesgo (probabilidad/impacto) y la inversión y medios necesarios para reducirlo. La gestión de riesgos financieros debe orientarse a evitar variaciones no deseadas en el valor fundamental del grupo, no teniendo como objeto obtener beneficios extraordinarios.

El Directorio es responsable por establecer y supervisar las políticas de gestión de riesgo. Para ello, se ha creado un Comité de Gestión de Riesgo, que es el encargado de gestionar los riesgos financieros asegurando su coherencia con la estrategia del grupo y coordinando la gestión de los mismos en las distintas empresas, identificando los principales riesgos financieros y definiendo las actuaciones sobre los mismos en base al establecimiento de distintos escenarios financieros.

#### 19.1 Informaciones a Revelar sobre Riesgos

Empresas Navieras S.A. por tratarse de una sociedad inversora, está sujeta a las variaciones del mercado accionario. Por ser sus principales inversiones en sociedades anónimas abiertas, componente de la actividad marítima de Chile, asume los riesgos indirectamente que son propios del negocio naviero-portuario, que podemos resumir:

- Saturación del mercado entre Chile y países con los cuales mantiene intercambio comercial.
- Factores de competencia de la marina mercante nacional frente a compañías navieras eficientes del mercado internacional.
- Situaciones imprevistas de carácter político y /o económico con los países con los cuales Chile mantiene intercambio comercial.

Considerando que la moneda bajo la cual se devengan los principales ítems de ingresos y costos de la subsidiaria CCNI es el dólar estadounidense, definida como moneda funcional, los principales financiamientos obtenidos por la subsidiaria se han denominado en esta misma moneda. Algunos de estos financiamientos se encuentran bajo tasa de interés flotante y otros bajo tasa de interés fija. Por otro lado, existe un porcentaje de ingresos y costos que se devengan en monedas distintas del dólar y que, adicionalmente, varían en el tiempo. Por el lado de los ingresos, los precios de los fletes varían en base al comportamiento del comercio mundial y las condiciones de mercado para el servicio y tipo de carga específicos, y por el lado de los costos, el precio del bunker (residuo del petróleo utilizado como combustible para buques) varía de acuerdo a los movimientos del precio internacional del petróleo, y el costo de arrendamiento y compra de buques y contenedores varían en el tiempo acorde los movimientos del mercado naviero para el tipo de buque y contenedor específicos.

Los riesgos a los cuales está expuesta la subsidiaria Agunsa son de mercado, que se compone a su vez de riesgo de tipo de interés y de divisa; riesgo de crédito y riesgo de liquidez.

La subsidiaria Froward a su vez está expuesta a diversos riesgos financieros inherente a su negocio, dentro de los que se encuentran: riesgo de mercado (incluyendo riesgo de tipo de cambio, riesgo de tasa de interés y riesgos de precios), riesgo de crédito y riesgo de liquidez. El programa de gestión del riesgo se centra en la incertidumbre de los mercados financieros y trata de minimizar los potenciales efectos adversos sobre la rentabilidad financiera de Portuaria Cabo Froward S.A. y subsidiaria.

## **19.2 Riesgo de Crédito**

Consiste en que la contrapartida de un contrato incumpla sus obligaciones contractuales, ocasionando una pérdida económica para el grupo.

Este riesgo surge toda vez que un cliente pasa a ser moroso por no pagar una factura, o cualquier tipo de deudor que mantenga el grupo.

El objetivo es mantener baja la morosidad de los deudores; para esto existe la Gestión de Cobranza, con herramientas como informes estadísticos y de situación actual.

Las políticas que se deben aplicar de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar son las siguientes:

a) Cuentas por Cobrar Fletes para subsidiaria CCNI.

En lo referente al riesgo de crédito correspondiente a las cuentas por cobrar de fletes, es un riesgo que históricamente ha mostrado ser muy limitado y cuya explicación viene dada por la naturaleza del proceso de cobranza de fletes. Este proceso contempla que la entrega de la carga, o del Conocimiento de Embarque que da título sobre la carga, sólo se realiza contra el pago del mismo flete para la mayoría de los clientes. El resto de los clientes, que cuentan con condiciones de crédito aprobadas, generalmente son los más grandes y cuentan con un perfil crediticio adecuado, identificado en la evaluación financiera que se les realiza a cada uno en forma individual. Dicha evaluación financiera se realiza cada 1-2 años para cada cliente con crédito y contempla (i) la revisión de formato de solicitud de crédito formal llenada por parte del cliente, (ii) la revisión de sus Estados Financieros actualizados y (iii) la revisión del Boletín Comercial del cliente y apoderados obtenido a través de Dicom. Todo lo anterior se ve reflejado en el bajo nivel de castigos por incobrables histórico, que tanto durante el ejercicio del año 2010 como el del 2011, no ha registrado movimientos. Se debe destacar que el monto de cuentas por cobrar al 30 de junio de 2011 totalizó US\$ 74,4 millones, que equivalen a 43,6 días de ventas de fletes (días cuentas por cobrar).

b) Cuentas corrientes representadas para subsidiaria AGUNSA.

El crédito otorgado a los clientes de línea es variable según los términos del contrato. Este debe ser autorizado previamente por el gerente del área y finanzas.

Para el caso de los clientes Tramp, se exige la preparación de una pro forma de gastos (cotización) y se emite una solicitud de anticipo por el 80% del total, otorgándose por tanto un crédito por el 20% restante. Es responsabilidad de operaciones preparar la proforma, solicitar y verificar la recepción del anticipo antes de atender a un cliente. Si al arribo de la nave no existe este anticipo, operaciones debe pedir autorización a finanzas para iniciar la atención. Si al momento del zarpe aún no se recibe al anticipo, el gerente del negocio deberá autorizar el desatraque de la nave.

c) Deudores servicios portuarios para subsidiaria AGUNSA.

Son aquellos clientes directos o propios de la empresa. No se otorga crédito a clientes nuevos a menos de que sean autorizados por el comité de crédito. En los casos que estime conveniente, el comité podrá solicitar que el crédito sea respaldado por un documento comercial (cheque, letra, boleta en garantía), que mejore la calidad crediticia del cliente. Excepcionalmente se podrá ampliar el plazo y el monto con el visto bueno del gerente del área respectiva y del gerente de administración. Casos que superen los límites anteriores requiere además de la autorización del gerente general.

Los servicios definidos como de mesón no tienen crédito, salvo sean expresamente autorizados por el comité de crédito y el gerente de negocio que corresponda.

d) Activos de carácter financiero para subsidiaria CCNI.

Las inversiones de excedentes de caja se efectúan en entidades financieras nacionales y extranjeras de primera línea (con clasificación de riesgo de grado de inversión) con los que la subsidiaria mantiene relación a nivel de balance. Los dos principales instrumentos de inversión utilizados son depósitos a plazo y pactos (estos últimos únicamente respaldados por papeles del Banco Central).

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Adicionalmente, de tiempo en tiempo se toman depósitos en fondos mutuos de renta fija asegurando que el período de inversión sea por lo menos el período de duración promedio del fondo. Basado en lo anterior, el monto de activos financieros que aparece en la fila del balance "efectivo y equivalentes a efectivo" no debiese variar una vez corregido por el riesgo crediticio de los instrumentos de inversión y, por lo mismo, no existen garantías solicitadas al respecto.

Al 30 de junio de 2011, no existen otras posiciones tomadas en instrumentos derivados, por lo que no existen riesgos crediticios de contraparte adicionales producto de este tipo de operaciones.

e) Otras Cuentas por Cobrar se dividen en los siguientes:

- Anticipo a proveedores: Solo se otorgan anticipos a los proveedores que presten servicios para que el grupo pueda realizar internaciones de equipos, construcciones o reparaciones y compra de activos fijos.

Dentro de los anticipos podemos encontrar el sub agenciamiento el cual se caracteriza porque existe un contrato con determinadas agencias que se encuentran ubicadas donde el grupo no cuenta con instalaciones, mediante el cual se anticipa entre un 70% a 100% del monto de la proforma a la sub agencia.

- Préstamos al personal: No hay riesgo implícito dado que el monto solicitado no puede ser mayor al finiquito estimado y deben ser autorizados por la gerencia de administración.

- Préstamos a los ejecutivos: El Directorio de CCNI, con el objetivo societario de lograr la fidelidad de sus principales ejecutivos y considerando que la experiencia demuestra que la participación de los ejecutivos en la propiedad de las empresas, como ha ocurrido en CCNI y sus relacionadas, genera un mayor compromiso e incentivo frente a la gestión de los negocios sociales y sus proyecciones a futuro, aprobó que CCNI les otorgue un crédito por la suma total de M\$1.240.000 (MUS\$ 2.650).- Los ejecutivos deberán destinar los fondos exclusivamente a adquirir acciones de "Sociedad Inversiones Paine S.A.", sociedad accionista de Empresas Navieras S.A., la que a su vez es controladora de CCNI.

Dicho préstamo deberá quedar en todo caso sujeto a las condiciones señaladas en Nota 8.h

- Gastos recuperables de las compañías de seguros por los siniestros que se han presentado en las operaciones en las distintas líneas de negocio y que se encuentran pendientes de liquidaciones por parte de las compañías.

### 19.3 Riesgo de Liquidez

Se refiere a que la sociedad está expuesta a la incapacidad de incumplir con sus obligaciones financieras a consecuencia de falta de fondos.

Las políticas en este aspecto buscan resguardar y asegurar que la sociedad cuente con los fondos necesarios para el oportuno cumplimiento de los compromisos que ha asumido. Ejemplo de ello es que la subsidiaria CCNI debe mantener un saldo disponible mayor a US\$ 10.000.000, en caso contrario el banco DVB hará exigible la totalidad del préstamo que mantiene con esa entidad.

Como herramienta de planificación y con el fin de evitar la falta de liquidez, mensualmente se realiza un presupuesto de flujo de fondos que muestre las entradas y salidas esperadas en el plazo de un año, de tal manera determina las necesidades u holguras de fondos. Cuando un déficit de caja es detectado, se debe estimar la duración de éste, para luego tomar las acciones que permitan corregir el descalce: reprogramación de compromisos, uso de líneas de sobregiro, solicitar a filiales pagos de dividendos o préstamos vía cuenta corriente o iniciar acciones para la obtención de créditos de capital de trabajo.

Por el lado de las inversiones, se busca contar con un perfil de vencimientos e instrumentos que permitan mantener el nivel de disponible suficiente para hacer frente a los vencimientos financieros de corto plazo.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### 19.4 Riesgo de Mercado

#### a) Riesgo de tasa de interés

Las variaciones de los tipos de interés modifican los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable.

Este riesgo de variación de tipo de interés es especialmente significativo en lo relativo al financiamiento de la Compañía. Por lo tanto, el objetivo de la gestión del riesgo de tasa de interés es minimizar la volatilidad de dichos flujos aumentando la certidumbre de los pagos futuros.

#### b) Riesgo de tipo de cambio

El riesgo de tipo de cambio es aquel que se origina del descalce de monedas en los flujos y aquel que se genera en la conversión de las partidas de los estados financieros.

La política del Grupo es cubrir sus flujos de los riesgos asociados al tipo de cambio, utilizando principalmente el calce natural de monedas, coberturas de flujos alternativas y, si se estimara necesario, cubrir del valor contable de sus partidas.

Los ingresos y los costos del Grupo, aproximadamente se generan en un 77% y 63% en dólares estadounidenses con lo que no existe un alto grado de calce de monedas entre ambos, por lo tanto, la política utilizada para el riesgo de tipo de cambio, es a través de un calce natural de monedas o coberturas de flujos alternativos. Dado lo anterior la subsidiaria Agunsa contrata instrumentos financieros derivados, cuyo objetivo es minimizar el riesgo utilizando el método más efectivo para eliminar o reducir el impacto de estas exposiciones.

-Las políticas buscan mantener la eficiencia en los gastos financieros, como mantener un adecuado nivel de cobertura a las variaciones de la economía mundial, considerando la naturaleza pro-cíclica tanto del negocio marítimo como de las tasas de intereses.

#### c) Riesgo financiero por variaciones en el precio del petróleo

El combustible que utiliza la subsidiaria CCNI para el abastecimiento de las naves lo denomina bunker y es un componente residual del proceso de refinación de petróleo. El precio del bunker varía en función del precio del petróleo, sin embargo su correlación no es perfecta. Adicionalmente, los precios del bunker varían de puerto en puerto, siendo en la actualidad Rotterdam, Hong Kong, Cartagena y Santos los principales puertos de abastecimiento de CCNI. El precio promedio de compra durante el segundo trimestre de 2011 fue de US\$ 637,0 por tonelada métrica, el que se compara negativamente con respecto al mismo período del año anterior, que fue de US\$ 476,8 por tonelada métrica. La existencia de un alto nivel de correlación entre las variables que afectan el negocio naviero (por ejemplo, incrementos en el precio del petróleo tienden a llevar a las navieras a aumentar las tarifas de los fletes, etc.) dificultan la medición del real impacto de fluctuaciones en el precio del bunker en el resultado operacional. Y a su vez el grado de correlación de estas variables es errático en el tiempo y su magnitud dependerá de las condiciones de mercado en el momento en que se produzca la variación.

El costo por combustible se atenúa en parte a través del recargo denominado Bunker Adjustment Factor (BAF), que forma parte del flete marítimo y que tiene por objeto introducir correcciones a la distorsión generada por la alta volatilidad del precio del petróleo crudo.

Independiente de lo anterior, la siguiente tabla muestra la sensibilidad ante un cambio razonablemente posible en el precio promedio del bunker, manteniendo todas las otras variables constantes, del resultado antes de impuesto.

<b>Análisis de Sensibilidad Precio Bunker</b>	<b>30-06-2011</b>	<b>30-06-2010</b>
Aumento / disminución en el precio promedio bunker (%)	9%	9%
Efecto en Resultado antes de Impuesto (M.US\$)	5.638,3	3.098,1

## 20. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

La composición de este rubro al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010 es la siguiente:

CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR	Corrientes	
	30-06-2011 MUS\$	30-10-2010 MUS\$
Cuentas por pagar Comerciales	85.003	58.283
Otras cuentas por pagar	82.582	101.822
<b>Total cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar</b>	<b>167.585</b>	<b>160.105</b>

### 20.1 Detalle cuentas comerciales corrientes

Detalle Cuentas por pagar comerciales	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Abra Terminales Marítimas S. A.	404	268
Alpha Trading S.P.A.	792	-
Arriendo Maquinas Royal Rental S.A.	148	121
Arrifer Chile Ltda.	47	112
Bice Factoring	270	253
Bilbao Trucks Logística Portuaria, S. L.	-	149
Bomin Uruguay S.A.	-	585
Bunker Fuels Corporation	2.376	1.055
Bunkerbaies	1.045	-
Chemoil Corporation	-	588
Christian Mancilla Lara	-	197
Coestibas	196	138
Compañía de Petróleos de Chile S. A.	5.879	1.374
Compañía Portuaria Mejillones S. A.	1.015	877
Contecon Guayaquil S. A.	176	-
Cogar Matrans S.L.	183	242
Cristian Mancilla Lara	-	197
David del Curto S.A.	919	-
Deivy Luis Batías Vega	-	185
DP World Callao S.R.L.	286	117
EST Grow Tempo Ltda.	-	170
Empresa Portuaria Valparaíso S.A.	-	184
Empresas Constructora BELFI	38	3.708
Empresas Nacional de Electricidad	1	200
Empresa Portuaria Austral	275	30
Esso Petrolera Argentina S.A.	6.218	7
Evergren Marine Corporation	-	314
Ferretería Jaida	191	126
Forestal Los Andes	-	121
Florens Container Inc.	-	887
Galicia Ltda.	-	241
Inversiones Cargo América S. A.	363	602
Iquique Terminal Internacional S.A.	-	274
Marítima Candina S.L.	377	311
<b>Sub - total</b>	<b>21.199</b>	<b>13.633</b>

Detalle Cuentas por pagar comerciales	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
MTO Servicios Generales Ltda.	146	256
MTO Empresa Servicios Transitorios Ltda.	-	237
LATIN American Petroleum Trader LLC.	2.145	-
Liberty Compañía de Seguros Generales S.A.	431	-
Oil Combustibles S.A.	1.096	-
Pérez Torres Marítima, S. L.	287	264
Petrobras Energía S. A.	-	2.763
Petróleos Trasandinos S.A.	-	1.530
Puerto Liquen S.A.	215	181
Risler S. A.	291	229
R. Steward y Cía Ltda	1.652	232
Salinas y Fabres S.A.	192	-
San Antonio Terminal Internacional	524	382
San Vicente Terminal Internacional	433	388
Sea Service Ltda.	-	24
Seacube Container Leasing	758	725
Servicio Nacional de Aduanas	280	-
Shell	2.415	180
Soc Comercial Servifor Ltda.	119	117
Sotmetal S.A.	37	110
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S. A.	-	303
Suran Bunker Suppliers Inc.	636	-
Tattersall Maquinarias S.A.	-	249
TCV Stevedoring Company S.A	208	206
Terminal Pacífico Sur Valparaíso S. A.	1.065	933
Textainer Equipment Management Ltd	1.083	1.037
Transportes Tamarugal Ltda.	251	142
Triton Container International Limited USA	830	825
Turismo Cocha S.A.	256	167
TLO Transportes Ltda.	465	458
Uberlinda Zepeda Vicencio	149	115
United Bunkering & Trading	5.169	3.083
YPF S. A.	4.627	1.386
Varios	38.044	28.128
<b>Sub-total</b>	<b>63.804</b>	<b>44.650</b>
<b>Total Cuentas por pagar comerciales</b>	<b>85.003</b>	<b>58.283</b>

## 20.2 Detalle otras cuentas por pagar corrientes

Detalle Otras Cuentas por Pagar, corriente	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Varios Relacionados con el Personal	5.356	5.123
Facturas por recibir	3.192	3.758
Dividendos por pagar accionistas	211	16.181
Participación Directorio	994	2.432
Cobro pólizas por cuenta Compañía de Seguros	127	92
Cuentas corrientes representados	742	476
Otros por pagar varios	12.367	6.286
Provisión egresos explotación	250	398
Provisión gastos administración	154	59
Cuentas corrientes socios- servicios conjuntos	1.005	220
Cuentas corrientes armadores	7.527	11.646
Impuestos de retención	167	695
IVA por pagar Armadores	305	211
Cuentas corrientes agencias	33.563	47.522
Otras cuentas corrientes del giro	84	236
Proveedores Combustibles	15.780	5.861
Seguros por pagar	758	626
<b>Total</b>	<b>82.582</b>	<b>101.822</b>

## 21. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros Pasivos corriente y no corriente al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010, es el siguiente:

Otros Pasivos No Financieros, Corriente	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Notas de rechazo	920	1.141
Impuesto al Valor Agregado	1.149	1.380
Obligaciones Contrato de Concesión Aeropuerto	1.119	920
Garantías recibidas de clientes	254	303
Cuenta por pagar ITOCHU	-	1.937
Ingresos Anticipados	418	8.793
Otros	1.612	2.221
<b>Total Otros Pasivos No Financieros,</b>	<b>5.472</b>	<b>16.695</b>

Otros Pasivos No Financieros, No Corriente	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Notas de rechazo	-	-
Obligaciones Contrato de Concesión Aeropuerto	3.741	1.719
Garantías recibidas de clientes	7	7
Otros	226	240
<b>Total Otros Pasivos No Financieros,</b>	<b>3.974</b>	<b>1.966</b>

De acuerdo a lo señalado en la nota 3.18, los ingresos de viajes en curso al cierre de cada ejercicio, netos de los respectivos costos incurridos que se espera sean recuperables son incluidos bajo el rubro Ingresos Diferidos

La subsidiaria Portuaria Cabo Froward S.A. incluye principalmente al 31 de diciembre de 2010 como Otros pasivos no financieros corrientes el monto adeudado a Itochu Corporation, el que está determinado de acuerdo a contrato suscrito con fecha 13 de agosto de 2001, debiendo ser pagado a fines del primer semestre del año 2011. El valor a pagar se encuentra condicionado a una cláusula suspensiva relacionada con movilización de carga en el puerto. Al 31 de diciembre de 2010 el monto se encuentra valorizado al valor actual de la deuda.

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)

**22. OTRAS CUENTAS POR PAGAR NO CORRIENTES**

PASIVOS NO CORRIENTES	No Corrientes	
	30-06-2011 MUS\$	30-10-2010 MUS\$
Otras cuentas por pagar	73	25
<b>Total pasivos no corrientes</b>	<b>73</b>	<b>25</b>

**23. OTRAS PROVISIONES CORRIENTES Y NO CORRIENTES**

El desglose del rubro provisiones por categoría al 30 de junio de 2011, y 31 de diciembre de 2010 es el siguiente:

OTRAS PROVISIONES A CORTO Y LARGO PLAZO	Corrientes		No corrientes	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Provisión por contratos onerosos	2.480	6.501	-	705
Otras Provisiones	16.038	11.668	2.844	2.731
<b>Total</b>	<b>18.518</b>	<b>18.169</b>	<b>2.844</b>	<b>3.436</b>

La provisión de contratos onerosos, subsidiaria CCNI, ha sido registrada por los contratos de arriendo de naves, los cuales son contratos de mediano y largo plazo, que se encuentran actualmente sobrevaluados respecto a los precios de mercado, y están en situación de generar mayores costos que los beneficios que se encuentran asociados a la explotación de estas naves. Esta situación es ocasionada por la crisis económica que llevó los valores de arriendo a la baja y produjo una reducción significativa de los márgenes operacionales de la compañía. El aumento y/o reverso de la provisión será evaluado periódicamente por la administración en base a los plazos de los contratos, la evolución de los valores de mercado de los arriendos de naves y las modificaciones que se realicen en los cánones de arriendo de los contratos vigentes.

El siguiente es el detalle de Otras provisiones al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010:

Otras Provisiones	Corrientes		No corrientes	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Gasto Container	9.079	6.384	1.260	1.241
Gasto flota	-	22	-	-
Gasto de administración	1.019	2.494	-	-
Gastos adicionales explotación	173	593	-	-
Viajes en curso	5.313	1.750	-	-
Varias	454	425	-	1.490
Provisiones IAS	-	-	1.584	-
<b>Total</b>	<b>16.038</b>	<b>11.668</b>	<b>2.844</b>	<b>2.731</b>

Bajo el concepto de Gastos Containers se incluyen gastos de operación y mantención de la flota de contenedores que aún no han sido facturados por agencias y terceros, a 31 de diciembre se incluyen MUS\$10 correspondiente a los costos de re-entrega de contenedores, conforme a lo indicado por la NIC 17; al 30 de junio de 2011 no hay provisiones de este tipo cuanto la Compañía, en el contexto de su plan de tomas estructurales de contenedores no planea re-entregas en el corto plazo.

Bajo el concepto de Viajes en Curso se incluye el resultado neto de aquellos viajes que no se encuentran concluidos a la fecha de cierre del presente estado financiero y sobre los cuales la administración estima que terminarán con margen negativo.

El movimiento de provisiones durante el período terminado al 30 de junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010 es el siguiente:

Movimiento de otras provisiones a corto y largo plazo	Corrientes		No corrientes	
	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
<b>Saldo inicial</b>	<b>18.169</b>	<b>27.616</b>	<b>3.436</b>	<b>7.947</b>
Provisiones adicionales	4.317	8.493	-	1.055
Incremento (decremento) en prov. Existentes	3.448	5.116	(592)	(4.910)
Provisión utilizada	(6.989)	(23.043)	-	(656)
Reversión de Provisión No utilizada	(420)	(32)	-	-
Incremento (decremento) en el cambio de moneda extranjera	(7)	19	-	-
<b>Total</b>	<b>18.518</b>	<b>18.169</b>	<b>2.844</b>	<b>3.436</b>

## 24. PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

La obligación por indemnizaciones por años de servicios pactadas con el personal, en virtud de los convenios suscritos entre las partes, es provisionada al valor actual de la obligación total sobre la base del método del costo proyectado del beneficio.

Provisiones por beneficios a los empleados	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Beneficios por terminación del contrato - Corriente	52	-
Beneficios por terminación del contrato - No Corriente	5.042	4.923
<b>Total</b>	<b>5.094</b>	<b>4.923</b>

Movimiento provisión por beneficios a los empleados	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
<b>Valor presente de los beneficios por terminación del contrato, saldo inicial</b>	<b>4.923</b>	<b>4.396</b>
Incremento Anual Beneficio por terminación de contrato	412	351
Incremento por Diferencia de tasa de cambio de monedas	(3)	337
Contribuciones pagadas de los beneficios por terminación de contrato	(238)	(161)
<b>Valor presente de los beneficios por terminación del contrato, saldo final</b>	<b>5.094</b>	<b>4.923</b>

## 25. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

### 25.1 Juicios en que está involucrada la compañía o sus subsidiarias:

Al 30 de junio de 2011 la Sociedad y sus subsidiarias mantienen juicios pendientes respecto de los cuales la administración y sus asesores legales, no creen necesario registrar una provisión de contingencia de probable ocurrencia.

### 25.2 Compromisos y Garantías

#### 25.2.1 Empresas Navieras S.A.:

a) La sociedad se ha comprometido con el Banco BCI a mantener su participación accionaria en la sociedad asociada Terminal Puerto Arica S.A. mientras se encuentre vigente el préstamo que la citada institución financiera otorgó a la asociada. En caso de venta de esta participación, se considerará como causal de aceleración del pasivo. Las acciones de propiedad de Empresas Navieras S.A. en la citada asociada han quedado en prenda.

b) De acuerdo a lo aprobado por el Directorio de Naviera y en facultad a lo señalado por la Ley de Sociedades Anónimas con fecha 30 de diciembre 2008 se suscribieron los contratos respectivos en que Empresas Navieras S.A. se constituyó como aval de su subsidiaria Portuaria Cabo Froward S.A. por un crédito en que esta última sociedad suscribió con el Banco Santander-Chile por un monto de hasta 26 millones de dólares, a ser desembolsado en un período de 24 meses, cuyo plazo de pago será de doce años.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



c) De acuerdo a crédito por MUS\$20.000 adquirido por la subsidiaria CCNI en relación a su plan de fortalecimiento financiero, Empresas Navieras S.A. se constituye como aval de ésta, quedando limitada la Fianza Solidaria o Codeuda Solidaria a MUS\$16.800.

d) Con fecha 28 de diciembre de 2009, se suscribió contrato de apertura de línea de crédito con el Banco Itaú Chile, otorgando crédito por un monto de MUS\$10.000. Para garantizar el cumplimiento íntegro, efectivo y oportuno de las obligaciones se constituyó prenda sobre 88.487.000 acciones de propiedad de Empresas Navieras S.A. emitidas por Agencias Universales S.A.

En virtud de este último crédito, Empresas Navieras S.A. se obliga a dar fiel y estricto cumplimiento a las siguientes obligaciones financieras:

d.1) Mantener un Leverage menor o igual a 1,6 veces durante los años 2009, 2010 y 2011 y de 1,2 veces para los demás años de vigencia del presente contrato.

d.2) Mantener un Leverage Financiero menor o igual a 1,15 veces por toda la vigencia del presente Contrato y el o los Pagarés.

d.3) La Razón entre Dividendos Percibidos y Servicio de Deuda deberá ser mayor o igual a 1,6 veces.

e) Con fecha 19 de abril de 2011, la sociedad colocó una emisión de bonos en el mercado nacional por UF 1.200.000, por un periodo de 14 años.

-Al respecto la sociedad se obliga a dar fiel y estricto cumplimiento a los siguientes resguardos financieros:

1) Endeudamiento Individual: Naviera deberá mantener un nivel de Endeudamiento Individual máximo de cero como seis veces. Naviera deberá enviar al Representante de los Tenedores de Bonos, siempre que este lo requiera, los antecedentes que permitan verificar el cumplimiento de la razón financiera que se refiere la presente cláusula.

2) Endeudamiento de subsidiarias relevantes: Las Subsidiarias Relevantes deberán mantener las siguientes Razones de Endeudamiento: /i/ CCNI deberá mantener en sus estados financieros una Razón de Endeudamiento no superior a dos como veinticinco veces. /ii / AGUNSA deberá mantener una Razón de Endeudamiento no superior a uno como cinco veces; y /iii / Portuaria Cabo Froward deberá mantener una Razón de endeudamiento no superior a uno coma treinta y cinco veces. Naviera deberá enviar al representante de los Tenedores de Bonos, siempre que éste lo requiere, los antecedentes que permitan el cumplimiento de la razón financiera a que se refiere la presente cláusula.

3) Cobertura Individual de Servicio de Deuda: Naviera deberá mantener a nivel individual un nivel de Cobertura Individual de Servicio de Deuda no inferior a dos veces, medido en forma trimestral y retroactivamente para periodos de veinticuatro meses. Naviera deberá enviar al Representante de los Tenedores de Bonos, siempre que éste lo requiera, los antecedentes que le permitan verificar el cumplimiento de la razón financiera a que se refiere la presente cláusula.

4) Patrimonio Mínimo: Mantener en sus Estados Financieros un Patrimonio mínimo de ciento setenta y cinco millones de dólares.

-Principales resguardos no financieros:

1) Mantener en todo momento un porcentaje de participación en el capital accionario de sus subsidiarias relevantes equivalente a lo menos al 50,1% del capital social de cada una de ellas.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



- 2) No efectuar pagos restringidos salvo que se verifique el cumplimiento de las siguientes condiciones copulativas:
  - a. Cumplimiento continuo y permante de todas y cada una de las obligaciones establecidas en el Contrato de Emisión durante los últimos 12 meses;
  - b. Que haya mantenido durante los últimos 4 trimestres un nivel de Cobertura Individual de Servicio de Deuda igual o superior a 2,5 veces, medido en cada trimestre de manera retroactiva para períodos de 24 meses;
  - c. Que la Cuenta de Reserva mantenga, descontado el Pago Restringido, fondos suficientes, ya sea disponibles o mediante Inversiones Permitidas, equivalente a la siguiente cuota de capital e intereses de los Bonos.
- 3) La sociedad deberá abrir y mantener en todo momento una Cuenta de Reserva, ya sea a través de fondos disponibles o mediante Inversiones Permitidas, un saldo equivalente al pago de la siguiente cuota de intereses o de capital e intereses de los Bonos, según sea el caso. Si la sociedad vendiere acciones de su propiedad en CCNI o Agunsa, y dicha venta no importe una enajenación de Activos Esenciales, deberá mantener en la Cuenta de Reserva en todo momento un saldo equivalente al pago de las dos siguientes cuotas de capital e intereses de los Bonos.
- 4) No vender, ceder, transferir, aportar o enajenar de cualquier forma, sea a título oneroso o gratuito, Activos Esenciales que medidos a valor libro representen más de un 21% del Total de Activos de la sociedad.
- 5) Opción de Pago Anticipado: se otorgará una opción de pago anticipado a los Tenedores de Bonos en el evento que se verifique alguna de las siguientes condiciones y siempre y cuando la misma persista durante al menos 30 días hábiles bancarios:
  - a. Los accionistas actuales de Inversiones Tongoy S.A. tuvieren en su conjunto menos del 50,01% de la propiedad de Inversiones Tongoy;
  - b. Los accionistas actuales de Sociedad Inversiones Paine S.A. tuvieren en su conjunto menos del 50,01% de la propiedad de Sociedad Inversiones Paine S.A.;
  - c. Inversiones Tongoy S.A. tuviese directa o indirectamente menos de un 24,55% del capital accionario de la sociedad;
  - d. Sociedad Inversiones Paine S.A. tuviese directa o indirectamente menos de un 24,55% del capital accionario de la sociedad;

### 25.2.2 CCNI:

La Compañía celebró contrato con la naviera alemana Peter Döhle Schiffahrts K.G. (sociedad relacionada) para la adquisición de tres naves porta contenedores construidos en astilleros polacos. CCNI concurre en partes iguales con la naviera alemana, a través de una subsidiaria extranjera.

Para el financiamiento de la compra de cada nave, CCNI otorgó garantías corporativas por MUS\$ 5.730 a los bancos alemanes HSH Nordbank A.G. y Deutsche Schiffsbank Aktiengesellschaft.

Al 30 de junio de 2011, se encuentran vigentes los contratos celebrados durante el año 2006 por las naves CCNI Antillanca, CCNI Antofagasta y CCNI Arica, las cuales fueron tomadas en arriendo por la compañía bajo la modalidad de time charter por un período de cinco años a partir de la fecha de entrega de cada una de ellas.

El 20 de diciembre de 2010 venció el plazo original del contrato de arriendo correspondiente a la nave CCNI Antillanca. Este contrato fue renovado por un periodo inicial de 12 meses a contar de esa fecha.

El 29 de marzo de 2011 venció el plazo original del contrato de arriendo correspondiente a la nave CCNI Arica. La entrega efectiva de la nave se efectuará en mayo de 2011.

El contrato de arriendo de la nave CCNI Antofagasta terminará en Agosto de 2011.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Se celebraron contratos de leasing financiero entre DVB Container Finance LLC y la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. por la compra de 1.300 contenedores reefer con pagos mensuales y 12.000 contenedores dry con pagos trimestrales. No existen garantías sobre estos contratos.

Con fecha 5 enero de 2007 la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. contrató un crédito con DVB Container Finance America LLC. por MUS\$ 13.279, que al 30 de junio del 2011 tiene un saldo por pagar de MUS\$5.733, sobre el cual Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. se constituyó como codeudor solidario (primary obligor). Este crédito tiene vencimiento el 30 de junio del 2012.

En virtud de este último crédito y de los dos contratos de leasing financiero mencionados anteriormente, CCNI entregó los siguientes resguardos financieros (covenants financieros):

- a) Mantener en todo momento una caja disponible (caja y equivalentes a caja) mayor o igual a MUS\$10.000.-
- b) Mantener al término de cada trimestre una diferencia entre Activos Tangibles Consolidados y Pasivos Consolidados mayor o igual a MUS\$ 50.000.-. En caso de que el capital remanente del financiamiento fuese menor a MUS\$ 6.000, esta diferencia debiese ser mayor o igual a MUS\$ 45.000.-

En el caso de la obligación financiera, el incumplimiento de estas cláusulas generaría que la totalidad del crédito fuese exigible en el corto plazo; en el caso de los Leasing Financieros, éste se encuentra respaldado sólo por la posible re-entrega de los bienes.

A contar de enero 2008, Agunsa Italia asumió la función de Agente de CCNI en el citado país. Agunsa paga un sobreprecio de Euros 600.000 por la inversión conjunta con los antiguos Agentes y en el contrato de CCNI con Agunsa se estipula que CCNI pagará el citado valor en el evento de poner término al contrato antes de tres años de vigencia.

Con fecha 10 de marzo de 1997, la Compañía suscribió un contrato de servicios de agenciamiento con Agencias Universales S.A., empresa relacionada, cuyos puntos más relevantes son los siguientes:

- PRIMERO: Por el presente contrato CCNI designa en forma exclusiva como su Agente Portuario a Agencias Universales S.A. en todos los puertos de Chile, y como Agente General y Portuario en los puertos de Perú, Ecuador, Colombia, Argentina y Paraguay. En aquellos países en que el agente no brinde actualmente los servicios descritos precedentemente tendrá una primera opción para ser designado Agente General y/o Portuario por CCNI, cuando ella se establezca directamente o por medio de subsidiarias en el país que corresponda.
- DECIMO PRIMERO: CCNI pagará al agente por sus servicios prestados de acuerdo a las condiciones, comisiones y remuneraciones indicadas en cada anexo por país, los cuales se considerarán parte integrante del presente contrato.
- DECIMO SEGUNDO: Si CCNI da término anticipado o bien no renueva cualquier contrato amparado por éste, cualquiera sea la causa, CCNI estará obligada a pagar una indemnización al agente, cuyo monto será equivalente a un mes de remuneraciones por cada año y fracción superior a seis meses en que el contrato al cual se le está dando término estuvo vigente, contados desde el inicio de la representación de CCNI, con un máximo de 12 años. Para estos efectos, la remuneración mensual será el promedio de la totalidad de las últimas doce remuneraciones mensuales recibidas por el agente en virtud del respectivo contrato.

En el primer trimestre de 2007 se recibieron 1.350 contenedores refrigerados bajo contrato de leasing operativo de largo plazo, cinco años, con la sociedad "Carlisle Leasing International, LLC".

Durante el primer trimestre de 2008, se recibieron 418 contenedores refrigerados bajo contrato de Leasing operativo de largo plazo, por cinco años, con la empresa "Geseaco Services Ltd.".

En Abril de 2009 se suscribió un acuerdo con los propietarios de las naves CCNI Ancud (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valparaíso" mbH & Co. KG), CCNI Angol (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdivia"

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



mbH & Co. KG), CCNI Anakena (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdemosa" mbH & Co. KG) y CCNI Atacama (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valvella" mbH & Co. KG) para rebajar los pagos de arriendo según los respectivos contratos desde el 01 de abril de 2009 hasta el 31 de marzo de 2010. Con el objeto de resguardar el cumplimiento de los pagos estipulados en los contratos de Time Charter de las naves mencionadas, se entregaron en garantía las participaciones dormidas que CCNI mantiene en Marie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie. KG por MUS\$ 1.000 y en Sophie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie. KG por MUS\$ 1.000 y los respectivos intereses.

Los contratos de Time Charter tienen los siguientes vencimientos:

<u>Nave:</u>	<u>Fecha de Vencimiento</u>
CCNI Angol	18-04-2011
CCNI Atacama	18-04-2011
CCNI Ancud	18-04-2012
CCNI Anakena	18-04-2012

Debido al plan de fortalecimiento financiero detallado en Nota 28, la compañía adquirió pasivos por un monto de MUS\$ 20.000. Como garantía del nuevo préstamo se encuentran hipotecados el Piso 17 y 18 del Edificio del Pacífico y la Quinta de Limache. De acuerdo a lo anterior, Banco BBVA Chile actuará como agente de garantía por sí mismo y como Banco Participe, según contrato de financiamiento y en representación de los siguientes bancos; a) Banco de Chile; b) Banco Santander; c) Banco Security.

### 25.2.3 AGUNSA:

a) Para Garantizar ante la Aduana de Chile, la calidad de Agente de Naves, Freight forwarder, Empresa de muellaje, Agente de carga, Agente de aeronaves o líneas aéreas y Operador de transporte multimodal, la sociedad hizo entrega a ese servicio, de Boleta de Garantía Bancaria número 23-8 con vencimiento el 02.11.2011 emitida por el Banco Santander-Santiago, cuyo monto asciende MCLP 40.410 equivalente MUS\$ 86.

b) Con fecha 17 de abril de 2009, mediante escrituras Repertorio N° 3374 y 3375 celebradas ante el Notario Pedro Reveco Hormazábal se efectúa el alzamiento de la Hipoteca que afectaba las Parcelas 321, 323 y 325 Fundo la Merced Placilla Valparaíso; Parcelas D1, D2 y D3 Hijueta de las Dunas Fundo Miramar de San Antonio; Oficina 154 Edif. Empresarial Arica por préstamo obtenido el 16.12.2003 con vencimiento el 30.12.2018.

c) Como consecuencia del refinanciamiento de la Sociedad asociada SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.- Sociedad Concesionaria, a fines del 2005 realizó una emisión de bonos en el mercado local, cuyo pago íntegro y oportuno del capital e intereses a los tenedores de bonos, al igual que los otros emitidos en 1998 en Estados Unidos de América, fue asegurada de forma incondicional e irrevocable por MBIA INSURANCE CORPORATION y, con el objeto de garantizar al asegurador el íntegro, eficaz y oportuno cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su favor, tanto por el financiamiento de los bonos emitidos por SCL en 1998 en los Estados Unidos de América, como por el nuevo financiamiento mediante la emisión de bonos en UF en el mercado local, y del mismo modo, con el objeto de garantizar a los tenedores de bonos el íntegro y oportuno cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones se requirió que los accionistas de esa sociedad constituyeran a favor del asegurador y de los tenedores de bonos, prenda comercial sobre la totalidad de las acciones en SCL. Al respecto, considerando tal requerimiento, esta sociedad, en su Sexta Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 29 de abril de 2005 acuerda por unanimidad aprobar y ratificar la constitución de prenda comercial sobre las acciones de la sociedad en SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.- Sociedad Concesionaria.

d) Con fecha 28 abril del 2008 Agencias Universales S. A. se constituyó en aval, fiadora y codeudora de la sociedad filial Inversiones Marítimas Universales S. A. ante el Banco Itaú Chile por un crédito que este otorgará a la subsidiaria, por la suma de MUS\$ 6.700 por un plazo de 7 años, a ser estructurado como una apertura de línea de crédito, contra la cual se otorgarán créditos individuales suma que se extiende a los intereses reajustes, gastos judiciales, extrajudiciales, de cobranza y honorarios de abogados que pudieren experimentar el crédito garantizado.

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



e) En reunión de Directorio de AGUNSA (Acta 273 de 24.06.2010) se acordó constituir a Agencias Universales S.A. en aval, fiadora y codeudora de la sociedad subsidiaria Consorcio Aeropuerto de Magallanes S.A. Sociedad Concesionaria ante el Banco de Chile, por un crédito que éste le otorgará, hasta por la suma de UF 250.000, hasta por un plazo de 12 años, a ser estructurado como una apertura de línea de crédito, contra la cual se otorgarán créditos individuales, suma que se extiende a los intereses, reajustes, gastos judiciales, extrajudiciales, de cobranza y honorarios de abogados que pudiere experimentar el crédito garantizado. Al 31 de diciembre, el consorcio tenía una deuda (a 1 año) por UF115.000 con el Banco de Chile, la operación se concentrará en su totalidad el primer semestre del 2011.

### **25.2.4 Portuaria Cabo Froward S.A.:**

Con fecha 30 de diciembre de 2008, se suscribió contrato de crédito con el Banco Santander Chile por un monto de hasta MUS\$26.000 a ser desembolsados en un período de 24 meses, cuyo plazo de pago será de 12 años. Para garantizar el pago de dicho crédito, se constituyeron garantías sobre futuros activos que se construirán con este financiamiento.

### 25.3 Garantías Directa

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos Comprometidos		Saldos pendientes	
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Banco Itaú Chile	Empresas Naviera S.A.	Matriz	Prenda	Acciones	26.349	-	7.001
Banco BBVA Chile	CCNI	Subsidiaria	Prenda	Inmueble	7.449	17.186	17.027
Empresas Portuarias	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	261	-	-
Empresa Nacional de Aduana	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	86	-	-
Inspección del trabajo	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	572	-	-
Directemar	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	279	-	-
Cía. Minera Inés de Collahuasi	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	76	-	-
ENAP Refinerías S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	28	-	-
Empresa Nacional del Petróleo S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	11	-	-
Astilleros y Maestranzas de la Armada	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	11	-	-
Air Canada	AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Banco	100	-	-
Anglo American Norte S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	215	-	-
Emirates Airlines	AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Banco	50	-	-
Anglo American Sur S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	369	-	-
GNL Quintero S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	2	-	-
Dirección General de Obras Públicas	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	3.554	-	-
Empresas de Correos de Chile	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	1	-	-
Transbank S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	21	-	-
Antofagasta Terminal Internacional	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	5	-	-
Empresa Nacional de Minería	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	38	-	-
Zona Franca de Iquique S.A.	AGUNSA	Subsidiaria	Boleta Garantía	Banco	56	-	-
Banco Security	Portuaria Cabo Froward S.A.	Subsidiaria	Hipotecas/Prendas	Terrenos e Instalaciones	5.656	6.047	5.912
Banco Scotiabank	Portuaria Cabo Froward S.A.	Subsidiaria	Hipotecas/Prendas	Terrenos e Instalaciones	7.039	829	1.226
Itochu Corporation	Portuaria Cabo Froward S.A.	Subsidiaria	Industrial	Activos Portuarios	-	-	1.913
Banco Santander Santiago S.A.	Portuaria Cabo Froward S.A.	Subsidiaria	Hipotecas/Prendas	Instalaciones Portuarias	28.879	26.000	26.011

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



### 25.4 Garantías Indirectas

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos Comprometidos		Saldos pendientes	
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Inspección del Trabajo	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	1.757	-	-
Empresas Portuarias	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	14	-	-
Empresa Nacional de Minería	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	38	-	-
Terminal Puerto Arica S.A.	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	19	-	-
Iquique Terminal Internacional S.A.	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	2	-	-
Anglo American Chile S.A.	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	134	-	-
Anglo American Norte S.A.	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	134	-	-
Anglo American Sur S.A.	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	316	-	-
Dirección Nacional de Aduana	REPORT	Asociada	Boleta Garantía	Banco	1	-	-
Dirección Nacional de Aduana	MODAL TRADE	Asociada	Boleta Garantía	Banco	19	-	-
Internacional Air Transport Association	MODAL TRADE	Asociada	Boleta Garantía	Banco	10	-	-
Inspección del Trabajo	PATACHE	Asociada	Boleta Garantía	Banco	110	-	-
Eso S.A.P.A	IMUSA	Asociada	Carta de Garantía	Cta. Cte.	8.000	-	-
YPF	IMUSA	Asociada	Carta de Garantía	Cta. Cte.	10.000	-	-
Banco Santander Internacional	IMUSA	Asociada	Carta de Crédito	Banco	181	-	-
Florida International Terminal	AGUNSA MIAMI	Asociada	Carta de Crédito	Banco	360	-	-
Agencia Estatal Administración Tributaria	AGUNSA EUROPA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	35	-	-
Autoridades Portuaria Española	AGUNSA EUROPA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	316	-	-
Banco Español de Crédito S.A.	AGUNSA EUROPA	Asociada	Hipoteca	Banco	220	-	-
Pilar Asunción Luengo	AGUNSA EUROPA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	14	-	-
Banco Popular Español	AGUNSA EUROPA	Asociada	Prenda	Banco	4.306	-	-
La Caixa	AGUNSA EUROPA	Asociada	Hipoteca	Banco	255	-	-
Administración Tributaria - Aduanas	MODAL TRADE EUROPA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	636	-	-
Comunidad Europea	MODAL TRADE EUROPA	Asociada	Aval	Cta. Cte.	50	-	-
Autoridad Portuaria de Bilbao	RECONSA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	631	-	-
Banco Popular Español	RECONSA	Asociada	Hipoteca	Banco	335	-	-
Empresas Portuarias	VTP	Asociada	Boleta Garantía	Banco	650	-	-
Autoridad Portuaria Nacional	AGUNSA PERÚ	Asociada	Boleta Garantía	Banco	240	-	-
Petroperú	AGUNSA PERÚ	Asociada	Boleta Garantía	Banco	63	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	AGUNSA PERÚ	Asociada	Boleta Garantía	Banco	5	-	-
Emirates	AGUNSA PERÚ	Asociada	Carta de Crédito	Banco	95	-	-
Ministerio de Transporte y Comunicaciones Perú	Air Canada	Cliente	Boleta Garantía	Banco	5	-	-
Lima Airport Partners	Air Canada	Cliente	Boleta Garantía	Banco	17	-	-
Autoridad Portuaria Nacional (Perú)	IMUPESA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	55	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	IMUPESA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	2.487	-	-
BBVA Banco Continental	IMUPESA	Asociada	Hipoteca	Banco	577	-	-
Scotiabank	IMUPESA	Asociada	Hipoteca	Banco	2.317	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	IMUDESА	Asociada	Boleta Garantía	Banco	593	-	-

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos Comprometidos		Saldos pendientes	
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable MUS\$	30-06-2010 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Autoridad Portuaria Nacional (Perú)	TRANSUNIVERSAL PERÚ	Asociada	Boleta Garantía	Banco	60	-	-
Director General de Obras Públicas	CAMSA	Asociada	Boleta Garantía	Banco	1.496	-	-
Banco de Chile	CAMSA	Asociada	Aval	Cta. Cte.	5.377	-	-
Banco Itaú	IMUSA ARGENTINA	Asociada	Aval	Cta. Cte.	5.360	-	-
Tandiway	TRANSGRANEL	Asociada	Carta de Crédito	Banco	180	-	-
Wan Hai Lines Ltd.	AGUNSA L&D S.A. de C.V.	Asociada	Carta de Crédito	Banco	650	-	-
Citibank N.A. Ecuador	MARGLOBAL	Asociada	Carta de Crédito	Banco	200	-	-
Dirección General de la Marina Mercante	MARGLOBAL	Asociada	Boleta Garantía	Banco	20	-	-
Compañía de Seguros Equinoccial	MARGLOBAL	Asociada	Hipoteca	Banco	100	-	-
Air Canada	MARGLOBAL	Asociada	Boleta Garantía	Banco	100	-	-
Corporación Aduanera Ecuatoriana	PORTRANS S.A.	Asociada	Boleta Garantía	Banco	92	-	-
Directemar	AGEMAR	Asociada	Boleta Garantía	Banco	28	-	-

## 26. PATRIMONIO

A continuación, se presenta el Patrimonio de la sociedad al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010:

Patrimonio	30-06-2011	31-12-2010
	MUS\$	MUS\$
Capital Emitido	100.185	93.025
Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	38.113	42.081
Otras Reservas	33.593	27.335
<b>Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora</b>	<b>171.891</b>	<b>162.441</b>
Participaciones no Controladoras	104.467	97.269
<b>Patrimonio total</b>	<b>276.358</b>	<b>259.710</b>

### 26.1 Capital Emitido

En Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 17 de enero de 2011 se acordó aumentar el capital social de US\$ 93.024.743,60 dividido en 5.728.025.040 acciones sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 103.024.743,63 dividido en 5.938.982.153 acciones sin valor nominal y de una sola serie. Este aumento de US\$ 10.000.000,03 se enterará y pagará mediante la emisión de 210.957.113 acciones de pago, sin valor nominal y de una sola serie que serán colocadas en el precio de US\$ 0,047403 por acción, de una sola vez o por parcialidades, en las oportunidades y por los montos que el Directorio estime convenientes, en el plazo de tres años, contados desde la fecha de esta Junta. Asimismo se faculta al Directorio para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme a lo indicado en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de la Ley de Sociedades Anónimas, esto es para aquellas colocaciones que se efectúen dentro de los 120 días siguientes a la fecha 17 de enero de 2011. Por su parte, respecto de aquellas colocaciones de acciones que se efectúen más allá de los 120 días siguientes a la fecha de celebración de la presente Junta según se contempla en la citada norma, regirá el precio de US\$0,047403 por acción, a menos que una nueva Junta Extraordinaria de Accionistas, especialmente citada al efecto, acuerde un precio distinto de colocación, todo lo anterior de acuerdo a los términos del artículo primero transitorio que se propondrá a esta Junta para su aprobación.

En sesión de Directorio de fecha 30 de marzo de 2011, se resolvió realizar una colocación parcial de US\$7.160.031,30, dividida en 164.326.432 acciones de pago, sin valor nominal y de una sola serie, las que serán colocadas a un precio unitario de US\$0,043572 por acción.

Con fecha 14 de abril de 2011 se dio inicio al periodo de opción preferente correspondiente al aumento de capital antes señalado, dicho periodo finalizó el 13 de mayo del mismo año, del cual se suscribieron y pagaron 147.256.871 acciones de pago equivalentes a US\$6.416.276,39.

Con fecha 17 de mayo de 2011 se procedió al remate de 17.069.561 acciones de pago, a un valor por acción de US\$0,043572, obteniendo US\$743.754,91.

Al 30 de junio de 2011 el capital suscrito y pagado asciende a US\$100.184.774,90

A continuación se presenta cuadro resumen con los movimientos de acciones y capital suscrito y pagado durante los periodos indicados:

Fecha	Tipo Movimiento	Serie	N° de Acciones suscritas	N° de Acciones pagadas	N° de Acciones con derecho a voto	Monto Capital Suscrito US\$	Monto Capital Pagado US\$
<b>31.12.2010</b>	Saldo Inicial	Única	<b>5.728.025.040</b>	<b>5.728.025.040</b>	<b>5.728.025.040</b>	<b>93.024.743,60</b>	<b>93.024.743,60</b>
<b>14.04.2011</b>	Opción preferente	Única	147.256.871	147.256.871	147.256.871	6.416.276,39	6.416.276,39
<b>13.05.2011</b>			17.069.561	17.069.561	17.069.561	743.754,91	743.754,91
<b>17.05.2011</b>	Remate	Única	17.069.561	17.069.561	17.069.561	743.754,91	743.754,91
<b>30.06.2011</b>	Saldo Año 2011	Única	<b>5.892.351.472</b>	<b>5.892.351.472</b>	<b>5.892.351.472</b>	<b>100.184.774,90</b>	<b>100.184.774,90</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Movimiento de las acciones emitidas por la sociedad:

Fecha	Serie	Tipo de Acciones	N° Acciones
<b>31.12.2010</b>	<b>Única</b>	<b>Acciones Suscritas y pagadas</b>	<b>5.728.025.040</b>
30.06.2011	Única	Acciones Emitidas y no pagadas	46.630.681
30.06.2011	Única	Acciones Emitidas y pagadas	164.326.432
<b>30.06.2011</b>	<b>Única</b>	<b>Saldo 2011</b>	<b>5.938.982.153</b>

De acuerdo al período contable informado, cancelaciones, reducciones u otras circunstancias que impliquen variación de las acciones ordinarias que conforman el capital autorizado de la sociedad. Además la sociedad no posee acciones propias en cartera.

Las acciones de Empresas Navieras S.A. al cierre de los presentes estados financieros figuraban con un precio bursátil de CLP \$ 24,01.-

### 26.2 Ganancias (Pérdidas) acumuladas

Al 30 de junio de 2011 las Ganancias (Pérdidas) acumuladas están compuestas de la siguiente forma:

	30.06.2011 MUS\$	31.12.2010 MUS\$
<b>Saldo inicial</b>	<b>42.081</b>	<b>14.303</b>
Ganancia (Pérdida)	(3.882)	43.846
Dividendos	(86)	(16.068)
<b>Saldo final</b>	<b>38.113</b>	<b>42.081</b>

### 26.3 Otras Reservas

Al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010 el saldo de Otras Reservas es el siguiente:

	30.06.2011 MUS\$	31.12.2010 MUS\$
<b>Saldo Inicial</b>	<b>27.335</b>	<b>15.711</b>
Reservas por diferencias de cambio por conversión	1.144	795
Reservas de cobertura de flujo de caja	669	(881)
Reservas de ganancias o pérdidas en la remediación de activos financieros disponibles para la venta	194	(669)
Otras Reservas Varias	4.251	12.379
<b>Saldo Final</b>	<b>33.593</b>	<b>27.335</b>

### 26.4 Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora

Al 30 de junio de 2011, el Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora asciende a MUS\$171.891, y las Participaciones no Controladoras muestran un saldo de MUS\$104.467 lo que constituye un Patrimonio Total de MUS\$276.358.

Al 31 de diciembre de 2010, el Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora asciende a MUS\$162.441, y las Participaciones no Controladoras muestran un saldo de MUS\$97.269 lo que constituye un Patrimonio Total de MUS\$259.710.

**Saldo de las Participaciones no Controladoras al 30 de junio de 2011 y 2010 y 31 de diciembre de 2010:**

Sociedades	Porcentaje Minoritario			Patrimonio		Resultado acumulado		Resultado trimestral	
	Jun 2011 %	Dic 2010	Jun 2010 %	Jun 2011 MUS\$	Dic 2010 MUS\$	Jun 2011 MUS\$	Jun 2010 MUS\$	01-04-2011 30-06-2011 MUS\$	01-04-2010 30-06-2010 MUS\$
Directas:									
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	47,246%	37,993%	37,993%	38.847	37.179	(10.425)	3.923	(7.433)	2.273
Agencias Universales S.A.	30,171%	30,171%	30,171%	38.757	34.855	3.531	2.750	1.486	1.206
Portuaria Cabo Froward S.A.	34,000%	34,000%	34,000%	18.433	17.940	659	200	400	(48)
Portuaria Mar Austral S.A.	1,000%	1,000%	1,000%	-	-	-	-	-	-
Indirectas:									
Agencia Marítima Global S.A.	40,000%	40,000%	40,000%	3.756	3.494	262	553	127	377
Portuaria Patache S.A.	25,025%	25,025%	25,025%	79	71	7	23	(29)	9
Inversiones Marítimas Universales S.A.	1,000%	1,000%	1,000%	354	336	17	16	9	11
Agunsa Europa S.A.	30,000%	30,000%	30,000%	2.307	1.869	288	(171)	192	(134)
Inmobiliaria La Divisa S.A.	15,000%	15,000%	15,000%	463	447	16	9	9	4
Agunsa Argentina S.A.	30,000%	30,000%	30,000%	146	31	118	45	55	33
Agunsa Middle East	0,000%	0,000%	49,000%	-	-	-	(191)	-	(191)
APL Venezuela S.A.	40,000%	40,000%	40,000%	(4)	(4)	(1)	-	(1)	-
IMUSA Argentina S.A.	0,001%	0,001%	0,001%	96	12	4	-	3	-
Agunsa Agencia Naviera S.A.	40,000%	40,000%	40,000%	468	398	169	149	3	49
Agunsa Italia S.R.L.	40,000%	40,000%	40,000%	76	76	-	4	-	3
Agunsa Guatemala	40,000%	40,000%	40,000%	153	158	32	38	27	20
Agunsa Costa Rica	40,000%	40,000%	40,000%	(78)	(68)	(10)	(41)	(7)	(25)
Agunsa Panamá S.A.	45,000%	45,000%	45,000%	(5)	7	(10)	-	(6)	-
Agunsa Representaciones S.A. de C.V.	40,000%	40,000%	0,000%	(1)	-	-	-	-	-
Starcom Perú S.A.C.	20,000%	20,000%	20,000%	(11)	(11)	-	-	-	-
Arbue Services S.A.	42,000%	42,000%	42,000%	456	249	219	156	112	105
Fax Cargo Corporation	49,000%	49,000%	49,000%	144	180	27	24	13	17
Comercio, Representaciones y Alianzas Estratégicas S.	35,000%	35,000%	35,000%	31	50	(10)	23	(3)	6
				<b>104.467</b>	<b>97.269</b>	<b>(5.107)</b>	<b>7.510</b>	<b>(5.043)</b>	<b>3.715</b>

## 26.5 Gestión de Capital

Empresas Navieras S.A. tiene como objetivo mantener un adecuado nivel de capitalización, que le permita asegurar su acceso a mercados financieros para el cumplimiento de sus objetivos de mediano y largo plazo, en la medida que ello sea recomendable de acuerdo con la evolución del mercado y que no signifique limitaciones a las facultades de los directores para repartir dividendos provisorios ni para el otorgamiento del dividendo mínimo obligatorio exigido por la Ley 18.046.

En relación a lo anterior la sociedad ha mantenido como política repartir a sus accionistas, a través de dividendos, parte de las utilidades de cada ejercicio, equivalentes a la totalidad de los dividendos recibidos de sus inversiones menos los gastos propios y el servicio a la deuda.

## 26.6 Dividendos

En Junta Ordinaria de accionistas celebrada el 29 de abril de 2010, se acordó pagar un dividendo a contar del día 25 de mayo de 2010 de US\$0,00052 por acción, lo que significa la cifra total de US\$2.978.573,02 con cargo a la cuenta patrimonial de Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores. El dividendo será pagado en moneda nacional, al tipo de cambio dólar observado para el día del cierre del registro de accionistas que da derecho a él, esto es, al quinto día hábil anterior al del pago.

En sesión de Directorio celebrada el 16 de diciembre de 2010, se acordó el pago de un dividendo provisorio con cargo a las utilidades del ejercicio 2010, de US\$0,00105 por acción, lo que significa la cifra total de US\$6.014.426,29 a pagarse a contar del día 13 de enero de 2011, en moneda nacional al tipo de cambio observado para el día de cierre del registro de accionistas que da el derecho a él.

En Junta Ordinaria de accionistas celebrada el 08 de abril de 2011, se acordó pagar un dividendo a contar del día 05 de mayo de 2011 de US\$0,00125 por acción, lo que significa la cifra total de US\$7.160.031,30 con cargo a la cuenta patrimonial de Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores. El dividendo será pagado en moneda nacional, al tipo de cambio dólar observado para el día del cierre del registro de accionistas que da derecho a él, esto es, al quinto día hábil anterior al del pago.

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



Detalle de dividendos pagados al 30 de junio de 2011:

AÑO	FECHA DE PAGO	Nº	TIPO	DIVIDENDO POR ACCIÓN CLP\$ (históricos)
1993	04.01.1993	1	Provisorio	24,50000
1993	19.05.1993	2	Definitivo	7,80000
1993	27.12.1993	3	Provisorio	20,00000
1994	10.05.1994	4	Definitivo	14,50000
1995	26.05.1995	5	Definitivo	20,00000
1995	23.10.1995	6	Provisorio	15,00000
1996	24.05.1996	7	Definitivo	(*) 0,22912
1997	30.04.1997	8	Definitivo	0,21000
1997	30.04.1997	9	Provisorio	0,10000
1998	20.05.1998	10	Definitivo	0,09080
1999	28.05.1999	11	Definitivo	0,10497
2001	25.05.2001	12	Definitivo	0,10572
2001	11.09.2001	13	Definitivo	0,18104
2002	24.05.2002	14	Definitivo	0,20500
2003	08.01.2003	15	Provisorio	0,134872028
2003	23.05.2003	16	Definitivo	0,19934
2004	28.05.2004	17	Definitivo	0,35000
2004	12.11.2004	18	Definitivo	0,21000
2005	27.05.2005	19	Definitivo	0,44000
2005	28.10.2005	20	Provisorio	0,35000
2006	10.05.2006	21	Definitivo	0,70000
2007	30.04.2007	22	Definitivo	0,44000
2007	26.10.2007	23	Provisorio	0,20000
2008	29.04.2008	24	Definitivo	0,66850
2008	28.11.2008	25	Provisorio	0,31424
2009	17.04.2009	26	Definitivo	0,31424
2010	25.05.2010	27	Eventual	0,28007
2011	17.01.2011	28	Provisorio	0,51948
2011	05.05.2011	29	Definitivo	0,57505

(\*) La variación del monto de dividendo por acción, se debe a que durante 1995, los accionistas de la Sociedad en Junta Extraordinaria, decidieron multiplicar por 100 el número de acciones en circulación y capitalizar las reservas de utilidades acumuladas. Con todo lo anterior, la Sociedad pasó a dividir su capital de 49.057.453 acciones a 5.728.025.040 acciones.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### 26.7 Cambios en el Patrimonio

#### Acuerdo en Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 8 de junio de 2011.

Se acordó distribuir la utilidad del ejercicio 2010, absorbiendo el dividendo provisorio otorgado durante enero del presente año por la suma de US\$6.014.426,29, pagar un dividendo a contar del día 05 de mayo de 2011 de US\$0,00125 por acción, lo que significa la cifra total de US\$7.160.031,30 y destinar el remanente a la cuenta patrimonial de Utilidades acumuladas. El dividendo será pagado en moneda nacional, al tipo de cambio dólar observado para el día del cierre del registro de accionistas que da derecho a él, esto es, al quinto día hábil anterior al del pago.

#### 26.8 Cálculo de Ganancia (pérdida) por acción:

Periodo		N° Días	Ponderación	Ganancia (Pérdida) US\$	N° Acciones	Ganancia (pérdida) por acción básica, en operaciones continuadas	Ganancia (pérdida) por acción diluida, en operaciones continuadas
Desde	Hasta						
01.01.2010	30.06.2011	181	100%	14.220.744	5.728.025.040	0,0025	0,0025
<b>Ganancia (pérdida) por acción al 30 de junio de 2010</b>						<b>0,0025</b>	<b>0,0025</b>
01.01.2011	17.05.2011	137	75,69%	(3.882.306)	5.728.025.040	(0,0005)	(0,0005)
18.05.2011	30.06.2011	44	24,31%	(3.882.306)	5.892.351.472	(0,0002)	(0,0002)
<b>Ganancia (pérdida) por acción al 30 de junio de 2011</b>						<b>(0,0007)</b>	<b>(0,0007)</b>

La Sociedad no tiene opciones ni otros instrumentos que generen diferencias entre el valor diluido por acción y la ganancia básica.

El número de acciones en circulación no ha sufrido variaciones en los períodos presentados en los estados financieros.

## 27. INFORMACIÓN FINANCIERA RESUMIDA DE SUBSIDIARIAS

Detalle de Sociedades	País Sociedad	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación en Subsidiaria	Periodo Actual 30-06-2011							
				Activos Totales de Subsidiarias MUS\$	Suma de Activos Corrientes MUS\$	Suma de Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Totales de Subsidiaria MUS\$	Suma de Pasivos Corrientes MUS\$	Suma de Pasivos No Corrientes MUS\$	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUS\$	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUS\$
Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	Chile	USD	69,71%	6.295	4.510	1.785	6.295	9.524	(3.229)	22.673	277
Modal Trade S.A.	Chile	USD	69,71%	2.003	1.961	42	2.003	1.071	932	1.143	7
Portuaria Patache S.A.	Chile	CLP	52,36%	701	590	111	701	243	458	1.049	27
Inversiones Marítimas Universales S.A.	Panamá	USD	69,83%	81.539	65.617	15.922	81.539	31.200	50.339	122.273	1.761
Petromar S.A.	Chile	CLP	69,83%	152	152	-	152	56	96	-	1
Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A.	Chile	USD	69,83%	4.881	4.579	302	4.881	132	4.749	727	141
Agunsa Europa S.A.	España	EUR	48,88%	27.109	8.260	18.849	27.109	9.756	17.353	39.126	961
Agencias Universales Perú S.A.	Perú	PEN	69,82%	10.878	8.279	2.599	10.878	7.597	3.281	8.926	1.181
Inversiones Marítimas Universales Perú S.A.	Perú	PEN	69,82%	30.348	12.527	17.821	30.348	11.551	18.797	21.765	2.900
CCNI Perú S.A.C.	Perú	PEN	69,83%	533	513	20	533	502	31	-	(12)
Inmobiliaria La Divisa S.A.	Chile	CLP	59,35%	3.114	214	2.900	3.114	23	3.091	134	104
Agunsa Argentina S.A.	Argentina	ARS	48,88%	2.792	2.579	213	2.792	1.692	1.100	3.127	614
Terminales y Servicios Contenedores S.A.	Chile	USD	69,71%	8.906	820	8.086	8.906	958	7.948	254	(305)
Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A.	Chile	CLP	69,83%	13.139	1.785	11.354	13.139	5.853	7.286	956	433
Consorcio Aeroportuario de Calama S.A.	Chile	CLP	69,83%	8.690	2.887	5.803	8.690	1.276	7.414	557	128
Portuaria Mar Austral S.A.	Chile	CLP	99,00%	21	21	-	21	4	17	-	-
Interoceanbulk S.A.	Chile	USD	62,05%	394	-	394	394	-	394	1	-
South Cape Financial And Maritime Corp.	Panamá	USD	62,01%	73.703	393	73.310	73.703	13.265	60.438	1.465	178
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.	Chile	USD	62,01%	256.141	150.377	105.764	256.141	137.494	118.647	437.582	(24.676)
Portuaria Cabo Froward S.A.	Chile	USD	66,00%	99.503	8.295	91.208	99.503	5.670	93.833	(12.856)	1.937
Agencias Marítimas Global S.A.	Ecuador	USD	41,90%	27.779	10.874	16.905	27.779	17.613	10.166	15.004	654
Agencias Universales S.A.	Chile	USD	69,83%	376.765	145.953	230.812	376.765	129.375	247.390	284.734	11.703
Agunsa L&D S.A. de C.V.	México	MXN	69,83%	7.642	7.471	171	7.642	6.379	1.263	5.797	518
Geología y Logística sur Ltda	Chile	USD	66,03%	14	-	14	14	21	(7)	-	(1)
<b>Total</b>				<b>1.043.042</b>	<b>438.657</b>	<b>604.385</b>	<b>1.043.042</b>	<b>391.255</b>	<b>651.787</b>	<b>954.437</b>	<b>(1.469)</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



Detalle de Sociedades	País Sociedad	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación en Subsidiaria	Periodo Actual 31-12-2010							
				Activos Totales de Subsidiarias MUS\$	Suma de Activos Corrientes MUS\$	Suma de Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Totales de Subsidiaria MUS\$	Suma de Pasivos Corrientes MUS\$	Suma de Pasivos No Corrientes MUS\$	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUS\$	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUS\$
Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	Chile	USD	69,83%	7.167	5.250	1.917	7.167	10.632	(3.465)	33.672	(1.979)
Modal Trade S.A.	Chile	USD	69,83%	1.619	1.570	49	1.619	694	925	2.422	52
Portuaria Patache S.A.	Chile	CLP	52,36%	828	732	96	828	430	398	1.996	183
Inversiones Marítimas Universales S.A.	Panamá	USD	69,83%	63.844	48.317	15.527	63.844	14.734	49.110	176.765	3.848
Petromar S.A.	Chile	CLP	69,83%	151	151	-	151	56	95	-	-
Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A.	Chile	USD	69,83%	5.305	4.920	385	5.305	246	5.059	1.095	-
Agunsa Europa S.A.	España	EUR	48,88%	22.108	5.146	16.962	22.108	6.978	15.130	57.796	(182)
Agencias Universales Perú S.A.	Perú	PEN	69,82%	7.678	4.988	2.690	7.678	5.577	2.101	13.492	835
Inversiones Marítimas Universales Perú S.A.	Perú	PEN	69,82%	28.865	11.237	17.628	28.865	12.330	16.535	41.598	6.890
CCNI Perú S.A.C.	Perú	PEN	69,83%	641	641	-	641	577	64	-	(2)
Inmobiliaria La Divisa S.A.	Chile	CLP	59,35%	3.024	136	2.888	3.024	38	2.986	230	142
Agunsa Argentina S.A.	Argentina	ARS	48,88%	2.716	2.531	185	2.716	2.203	513	3.412	510
Terminales y Servicios Contenedores S.A.	Chile	USD	69,83%	8.594	668	7.926	8.594	475	8.119	353	(216)
Consortio Aeroportuario de Magallanes S.A.	Chile	CLP	69,83%	10.317	5.784	4.533	10.317	6.472	3.845	1.259	171
Portuaria Mar Austral S.A.	Chile	CLP	99,00%	21	21	-	21	4	17	-	(1)
Interoceanbulk S.A.	Chile	USD	62,05%	394	-	394	394	-	394	8	6
South Cape Financial And Maritime Corp.	Panamá	USD	62,01%	68.357	193	68.164	68.357	5.674	62.683	6.240	830
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.	Chile	USD	62,01%	264.293	172.628	91.665	264.293	132.678	131.615	824.986	47.041
Portuaria Cabo Froward S.A.	Chile	USD	66,00%	103.940	13.395	90.545	103.940	12.332	91.608	21.049	2.432
Agencias Marítimas Global S.A.	Ecuador	USD	41,90%	25.981	9.633	16.348	25.981	16.535	9.446	21.827	17.053
Agencias Universales S.A.	Chile	USD	69,83%	342.683	130.867	211.816	342.683	107.576	235.107	470.978	11.206
Agunsa L&D S.A. de C.V.	México	MXN	69,83%	4.637	4.465	172	4.637	3.628	1.009	9.544	599
Geología y Logística sur Ltda	Chile	USD	66,03%	14	-	14	14	21	(7)	-	2
<b>Total</b>				<b>973.177</b>	<b>423.273</b>	<b>549.904</b>	<b>973.177</b>	<b>339.890</b>	<b>633.287</b>	<b>1.688.722</b>	<b>89.420</b>

## 27.1 Observaciones:

Las subsidiarias no utilizan una fecha de presentación de los Estados Financieros distinta al de la controladora. Además éstas no presentan restricciones para transferir fondos a sus respectivas controladoras.

## 27.2 Información financiera resumida de subsidiarias, totalizada.

	30-06-2011		31-12-2010	
	Suma de Activos MUS\$	Suma de Pasivos MUS\$	Suma de Activos MUS\$	Suma de Pasivos MUS\$
Corrientes de Subsidiarias	438.657	391.255	423.273	339.890
No Corrientes de Subsidiarias	604.385	651.787	549.904	633.287
<b>Total de Subsidiarias</b>	<b>1.043.042</b>	<b>1.043.042</b>	<b>973.177</b>	<b>973.177</b>

	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias	954.437	1.688.722
Suma de Gastos Ordinarios de Subsidiarias	(955.906)	(1.599.302)
<b>Suma de la Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias</b>	<b>(1.469)</b>	<b>89.420</b>

## 28. INGRESOS Y GASTOS

### 28.1 Ingresos ordinarios

Ingresos Ordinarios	01-01-2011	01-01-2010	01-04-2011	01-04-2010
	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$
Ventas de Bienes	2.224	2.150	1.289	1.446
Prestación de servicios	717.430	565.266	382.178	305.629
<b>Total</b>	<b>719.654</b>	<b>567.416</b>	<b>383.467</b>	<b>307.075</b>

### 28.2 Gastos de personal

Gastos de personal	01-01-2011	01-01-2010	01-04-2011	01-04-2010
	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$
<b>Clases de gastos por empleado</b>				
Sueldos y salarios	(35.664)	(22.422)	(18.144)	(10.927)
Beneficios a corto plazo a los empleados	(4.395)	(2.020)	(2.002)	(963)
Beneficios por terminación	(1.043)	(720)	(476)	(239)
Otros gastos de personal	(125)	(90)	(45)	(23)
<b>Total</b>	<b>(41.227)</b>	<b>(25.252)</b>	<b>(20.667)</b>	<b>(12.152)</b>

### 28.3 Costos de ventas

Costos de ventas	01-01-2011	01-01-2010	01-04-2011	01-04-2010
	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$	30-06-2011 MUS\$	30-06-2010 MUS\$
Negocio Armador	(443.798)	(321.074)	(237.014)	(174.436)
Agenciamiento	(148.807)	(115.696)	(86.863)	(66.446)
Logística y Distribución	(56.988)	(38.078)	(30.991)	(20.862)
Concesiones	(1.224)	(1.097)	(496)	(726)
Operación Puertos	(41.624)	(27.342)	(20.770)	(14.433)
Equipos	(3.018)	(2.649)	(1.646)	(399)
Otros	350	(292)	423	(296)
<b>Total</b>	<b>(695.109)</b>	<b>(506.228)</b>	<b>(377.357)</b>	<b>(277.598)</b>

## 28.4 Gastos de administración

<b>Gastos de administración</b>	<b>01-01-2011 30-06-2011 MUS\$</b>	<b>01-01-2010 30-06-2010 MUS\$</b>	<b>01-04-2011 30-06-2011 MUS\$</b>	<b>01-04-2010 30-06-2010 MUS\$</b>
Personal	(18.108)	(11.224)	(8.276)	(5.519)
Gasto depreciación	(1.815)	(1.739)	(1.418)	(873)
Amortización	(687)	(713)	(279)	(82)
Otros gastos	(17.739)	(20.592)	(9.699)	(10.541)
<b>Total</b>	<b>(38.349)</b>	<b>(34.268)</b>	<b>(19.672)</b>	<b>(17.015)</b>

## 29. INFORMACION POR SEGMENTOS

La sociedad definió sus segmentos de explotación considerando aquellos en que:

- Desarrolla actividades de negocio por las que pueda obtener ingresos e incurrir en gastos, incluidos los ingresos ordinarios y los gastos de transacciones con otros componentes de la misma sociedad.
- Los resultados de explotación son revisados de forma regular por la administración superior de la sociedad en la toma de decisiones y en la gestión que se debe realizar de las operaciones.
- Se debe disponer de información financiera diferenciada.

Se ha determinado que la sociedad y sus subsidiarias se deben organizar básica e internamente con los siguientes segmentos:

Negocio Armador  
 Agenciamiento  
 Logística y distribución  
 Concesiones  
 Operación puertos  
 Equipos

- Descripción de Segmentos:

### **d1) Negocio armador:**

El segmento negocio armador está compuesto principalmente por los servicios de:

-El Transporte Marítimo Internacional de carga en contenedores (carga seca, refrigerada y congelada), carga fraccionada (cobre, productos forestales, proyectos) y vehículos (automóviles, buses y maquinarias).

-El Fletamento o Subarrendamiento de naves, que consiste en que habiendo recibido o tomado naves en arriendos (fletar) y dado que posteriormente dichas naves no continúen siendo empleadas en los servicios regulares, entonces son entregadas en subarriendo (subfletar) a otros armadores.

### **d2) Agenciamiento:**

El Segmento de Agenciamiento esta compuesto principalmente por los siguientes servicios:

- Agenciamiento General:
  - Representación comercial, con alcance nacional en venta de fletes y reservas de espacio.
  - Equipo humano y plataforma tecnológica en atención a clientes.
  - Estudios y análisis de comportamiento de los mercados de cargas.
  - Administración de inventario de contenedores.
  - Emisión de documentación de embarque.
  - Servicios financieros asociados a fletes, demoras y daño de contenedores.
  - Administración de reclamos.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



- Agenciamiento de Naves: Consiste en la atención de naves del siguiente tipo:
  - Porta contenedores y en servicios regulares
  - De transporte de graneles secos
  - De transporte de graneles líquidos
  - Científicas
  - Cruceros
  - De transporte de vehículos
  - De cargas de proyecto
  - Naves pesqueras y
  - Naves especiales

### **d3) Logística y distribución:**

El Segmento de Logística y distribución esta compuesto principalmente por los siguientes servicios:

- Almacenaje:
  - Recepción de mercaderías controlando la cantidad por SKU e ingresando la información a sus sistemas WMS Full Internet.
  - Control de calidad, pesaje, volumetría y paletizado al ingreso de la mercadería.
  - Almacenamiento definido computacionalmente considerando información como peso, volumen, nivel de rotación, tipo de mercancía, cliente y cuidando de quedar accesible inmediatamente para su despacho.
  - Recepción y control de devoluciones.
  - Recepción de órdenes de despacho computacionalmente mediante interfaces con los principales sistemas ERP y propietarios de cada uno de los clientes.
  - Apoyo constante de equipamiento RF y WiFi con sistema de códigos de barra de productos y ubicaciones.
  - Emisión de guías de despacho, facturas, listado de embarques, etc.

- Distribución:

La distribución es la última parte de la cadena del suministro y consiste en la coordinación de las diferentes actividades para lograr que los productos de los clientes lleguen al lugar de destino eficazmente tal como lo exigen los procesos Just-in-Time.

- Arrendamiento con Tiendas por departamento.
- Rutas sugeridas por computación para optimizar los tiempos de viaje y ocupación de los camiones.
- Consolidación de la carga compatible.
- Carguío de camiones propios y de terceros.
- Transporte en camiones exclusivos y compartidos.
- Entrega en destino tales como supermercados, centros de distribución, tiendas y domicilios.
- Registro de entregas vía información electrónica.
- Recolección y gestión de documentos de entrega conforme.
- Seguimiento satelital cuando se solicite.
- Índices de gestión

## **Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### **d4) Concesiones:**

Servicios integrales en torno a cargas, pasajeros, terminales y transporte del comercio internacional.

Naviera participa de manera indirecta (a través de la subsidiaria Agunsa) en las sociedades que concesionan el Terminal de Pasajeros del Puerto de Valparaíso, Chile (VTP), el Aeropuerto de Santiago de Chile (SCL), el Aeropuerto "El Loa" de la ciudad de Calama, región de Antofagasta, Chile, a través de la subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Calama S.A. y el Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas, a través de la subsidiaria Consorcio Aeropuerto de Magallanes e indirectamente en los aeropuertos Gustavo Rojas Pinilla en la isla San Andrés, Colombia y El Embrujo en la isla Providencia, Colombia (ambos CASYP).

Directamente participa de las concesiones del puerto Antofagasta Terminal Internacional (ATI), del Terminal Puerto Arica (TPA) e Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI).

### **d5) Operación puertos**

Las necesidades de transferencia de cargas masivas de importación y exportación del comercio internacional chileno han sido la palanca de desarrollo y construcciones de puertos y terminales marítimos privadas y especializadas.

Estos puertos han generado la demanda de una amplia gama de servicios en los terminales, entre los que se destacan:

- Administración
- Operación
- Mantención
- Gestión comercial

### **d6) Equipos:**

El segmento equipos comprende tanto servicios de Equipos a Flote y Equipos Terrestres

- Equipos a Flote
  - Embarco y desembarco de prácticos.
  - Traslado de personas desde y hacia las naves.
  - Traslado de repuestos y mercaderías entre el muelle y las naves.
  - Traslado de tripulantes.
  - Apoyo a las faenas de amarra y desamarra de las naves en puerto.
  - Servicios de apoyo en el control de la polución en el mar.
  - Traslados de autoridades a la recepción y despacho de naves a la gira.
- Equipos Terrestres
  - Grúas móviles de 100 toneladas de capacidad de levante.
  - Grúas móviles de 50 toneladas de capacidad de levante.
  - Grúas reach stacker de 45 toneladas de capacidad de levante.
  - Grúas top lifter para contenedores vacíos y llenos.
  - Equipos side lifter para contenedores.
  - Montacargas desde 2,7 toneladas de levante hasta 12 toneladas.
  - Terminal tractors y sus chasis para el traslado de contenedores.
  - Cargadores frontales y bulldozer.
  - Camiones.

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



e) Información geográfica: estos servicios se ofrecen en distintas zonas geográficas como Sudamérica, Norteamérica, Centroamérica, Golfo de México y Caribe, Europa del Norte, Mediterráneo europeo y Asia, cubriendo los distintos y variados requerimientos de sus clientes. Los puertos atendidos con recaladas directas se complementan con conexiones vía transbordos y redes de transporte interior, creando una oferta integral de servicios de transporte. Esto dificulta la segmentación por áreas geográficas.

f) Todos aquellos activos y pasivos identificables directamente a un segmento determinado han sido destinados en su totalidad a dicho segmento, y aquellos no asignables directamente a alguno de los segmentos establecidos dada su utilización simultánea, son mostrados en la columna "Otros"

## 29.1 Resultados por segmentos período actual

30 de Junio de 2011	Negocio Armador	Agenciamiento	Logística y Distribución	Concesiones	Operación Puertos	Equipos	Otros	Totales
Ingresos Ordinarios procedentes de Clientes Externos	436.393	153.641	67.478	2.240	55.402	3.582	918	719.654
<b>Total Ingresos Ordinarios</b>	<b>436.393</b>	<b>153.641</b>	<b>67.478</b>	<b>2.240</b>	<b>55.402</b>	<b>3.582</b>	<b>918</b>	<b>719.654</b>
Ingresos Financieros	50	529	159	68	95	(8)	550	1.443
Gastos Financieros	(382)	(1.501)	(624)	(57)	(1.455)	(32)	(1.607)	(5.658)
Depreciaciones y Amortizaciones	(2.406)	(2.289)	(1.392)	(349)	(3.084)	(51)	(551)	(10.122)
Sumas de Partidas Significativas de Ingresos, Total	-	-	-	-	505	-	12	517
Sumas de Partidas Significativas de Gastos, Total	(441.392)	(158.956)	(63.108)	(989)	(47.500)	(3.281)	(10.000)	(725.226)
<b>Ganancia (Pérdida) del Segmento Informado, Total</b>	<b>(7.737)</b>	<b>(8.576)</b>	<b>2.513</b>	<b>913</b>	<b>3.963</b>	<b>210</b>	<b>(10.678)</b>	<b>(19.392)</b>
<b>Participación en Resultados de Asociadas, Contabilizadas según el Método de Participación</b>								
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilizan utilizando el método de la participación	611	3.982	2.822	(584)	2.728	153	(969)	8.743
Gastos (Ingresos) sobre Impuesto a la Renta	-	(1.486)	(865)	5	(1.443)	(15)	6.143	2.339
Suma de Otras Partidas Significativas, No Monetarias, Total	(26)	(445)	(298)	(200)	(371)	(11)	672	(679)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(7.152)</b>	<b>(6.525)</b>	<b>4.172</b>	<b>134</b>	<b>4.877</b>	<b>337</b>	<b>(4.832)</b>	<b>(8.989)</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	3.273	(11.531)	3.193	117	6.503	157	(5.594)	(3.882)
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	(10.425)	5.006	979	17	(1.626)	180	762	(5.107)
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>(7.152)</b>	<b>(6.525)</b>	<b>4.172</b>	<b>134</b>	<b>4.877</b>	<b>337</b>	<b>(4.832)</b>	<b>(8.989)</b>
<b>Activos de los Segmentos</b>	154.878	143.383	86.841	23.683	164.280	2.588	91.999	667.652
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizados bajo el método de la participación	31.539	49.588	21.446	(12.358)	29.154	1.473	(19.170)	101.672
<b>Total Activos de los Segmentos</b>	<b>186.417</b>	<b>192.971</b>	<b>108.287</b>	<b>11.325</b>	<b>193.434</b>	<b>4.061</b>	<b>72.829</b>	<b>769.324</b>
<b>Pasivos de los Segmentos</b>	<b>136.088</b>	<b>118.110</b>	<b>47.450</b>	<b>14.519</b>	<b>103.167</b>	<b>441</b>	<b>73.191</b>	<b>492.966</b>

### -Composición de las partidas significativas de gasto:

30 de Junio de 2011	Negocio Armador	Agenciamiento	Logística y Distribución	Concesiones	Operación Puertos	Equipos	Otros	Totales
Costo de Venta y Servicios	(441.392)	(147.317)	(56.082)	(997)	(39.107)	(2.985)	391	(687.489)
Depreciación Correspondiente a Costo	(2.406)	(1.490)	(906)	(227)	(2.517)	(33)	(41)	(7.620)
<b>Costo de Ventas</b>	<b>(443.798)</b>	<b>(148.807)</b>	<b>(56.988)</b>	<b>(1.224)</b>	<b>(41.624)</b>	<b>(3.018)</b>	<b>350</b>	<b>(695.109)</b>
Gasto de Administración	-	(10.870)	(6.559)	(315)	(7.606)	(274)	(10.223)	(35.847)
Depreciación correspondiente a Gasto de Administración	-	(515)	(313)	(78)	(393)	(12)	(504)	(1.815)
Amortización	-	(284)	(172)	(43)	(173)	(6)	(9)	(687)
<b>Gasto de Administración</b>	<b>-</b>	<b>(11.669)</b>	<b>(7.044)</b>	<b>(436)</b>	<b>(8.172)</b>	<b>(292)</b>	<b>(10.736)</b>	<b>(38.349)</b>
Otros Gastos por Función	-	(687)	(341)	(13)	(373)	(12)	(14)	(1.440)
Otras Ganancias (Pérdidas)	-	(82)	(126)	336	(414)	(10)	(154)	(450)
<b>Total</b>	<b>(443.798)</b>	<b>(161.245)</b>	<b>(64.499)</b>	<b>(1.337)</b>	<b>(50.583)</b>	<b>(3.332)</b>	<b>(10.554)</b>	<b>(735.348)</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



### 29.2 Resultados por segmentos período anterior

30 de Junio de 2010	Negocio Armador	Agenciamiento	Logística y Distribución	Concesiones	Operación Puertos	Equipos	Otros	Totales
Ingresos Ordinarios procedentes de Clientes Externos	351.908	129.740	46.241	1.331	34.623	3.217	356	567.416
<b>Total Ingresos Ordinarios</b>	<b>351.908</b>	<b>129.740</b>	<b>46.241</b>	<b>1.331</b>	<b>34.623</b>	<b>3.217</b>	<b>356</b>	<b>567.416</b>
Ingresos Financieros	50	1.034	174	-	26	13	83	1.380
Gastos Financieros	(553)	(1.088)	(1.226)	(12)	(1.167)	(135)	(1.763)	(5.944)
Depreciaciones y Amortizaciones	(2.229)	(2.388)	(785)	(23)	(2.279)	(55)	(900)	(8.659)
Sumas de Partidas Significativas de Ingresos, Total	-	-	-	-	245	-	77	322
Sumas de Partidas Significativas de Gastos, Total	(318.845)	(131.612)	(42.699)	(1.215)	(29.258)	(3.031)	(9.386)	(536.046)
<b>Ganancia (Pérdida) del Segmento Informado, Total</b>	<b>30.331</b>	<b>(4.314)</b>	<b>1.705</b>	<b>81</b>	<b>2.190</b>	<b>9</b>	<b>(11.533)</b>	<b>18.469</b>
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilizan utilizando el método de la participación	3.832	(159)	2.535	74	611	362	111	7.366
Gastos (Ingresos) sobre Impuesto a la Renta	-	(1.286)	(909)	(293)	(1.841)	(73)	(1.450)	(5.852)
Suma de Otras Partidas Significativas, No Monetarias, Total	131	648	1.189	(65)	840	148	(1.143)	1.748
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>34.294</b>	<b>(5.111)</b>	<b>4.520</b>	<b>(203)</b>	<b>1.800</b>	<b>446</b>	<b>(14.015)</b>	<b>21.731</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	30.371	(7.800)	1.930	56	3.512	135	(13.983)	14.221
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	3.923	2.689	2.590	(259)	(1.712)	311	(32)	7.510
<b>Ganancia (Pérdida)</b>	<b>34.294</b>	<b>(5.111)</b>	<b>4.520</b>	<b>(203)</b>	<b>1.800</b>	<b>446</b>	<b>(14.015)</b>	<b>21.731</b>
<b>Activos de los Segmentos</b>	143.807	187.090	61.531	1.772	137.514	4.281	33.681	569.676
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizados bajo el método de la participación	35.772	33.560	11.037	318	16.349	768	85	97.889
<b>Total Activos de los Segmentos</b>	<b>179.579</b>	<b>220.650</b>	<b>72.568</b>	<b>2.090</b>	<b>153.863</b>	<b>5.049</b>	<b>33.766</b>	<b>667.565</b>
<b>Pasivos de los Segmentos</b>	<b>151.405</b>	<b>141.537</b>	<b>46.550</b>	<b>1.340</b>	<b>77.243</b>	<b>3.238</b>	<b>19.792</b>	<b>441.105</b>

#### -Composición de las partidas significativas de gasto:

30 de Junio de 2010	Negocio Armador	Agenciamiento	Logística y Distribución	Concesiones	Operación Puertos	Equipos	Otros	Totales
Costo de Venta y Servicios	(318.845)	(114.252)	(37.603)	(1.083)	(25.333)	(2.616)	(289)	(500.021)
Depreciación Correspondiente a Costo	(2.229)	(1.444)	(475)	(14)	(2.009)	(33)	(3)	(6.207)
<b>Costo de Ventas</b>	<b>(321.074)</b>	<b>(115.696)</b>	<b>(38.078)</b>	<b>(1.097)</b>	<b>(27.342)</b>	<b>(2.649)</b>	<b>(292)</b>	<b>(506.228)</b>
Gasto de Administración	-	(13.931)	(4.582)	(132)	(3.698)	(319)	(9.154)	(31.816)
Depreciación correspondiente a Gasto de Administración	-	(485)	(159)	(5)	(183)	(11)	(896)	(1.739)
Amortización	-	(459)	(151)	(4)	(87)	(11)	(1)	(713)
<b>Total Gasto de Administración</b>	<b>-</b>	<b>(14.875)</b>	<b>(4.892)</b>	<b>(141)</b>	<b>(3.968)</b>	<b>(341)</b>	<b>(10.051)</b>	<b>(34.268)</b>
Otros Gastos por Función	-	(725)	(238)	(7)	(137)	(17)	(2)	(1.126)
Otras Ganancias (Pérdidas)	-	(2.704)	(276)	7	(90)	(79)	59	(3.083)
<b>Total</b>	<b>(321.074)</b>	<b>(134.000)</b>	<b>(43.484)</b>	<b>(1.238)</b>	<b>(31.537)</b>	<b>(3.086)</b>	<b>(10.286)</b>	<b>(544.705)</b>

#### Información sobre principales clientes:

Cliente:		
American President Line	Philips Chilena S.A.	Air Canada – Agencia en Chile
Anglo American Chile Ltda.	Kawasaki Kisen Kaisha	SEA Bunkering Americas L.L.C.
Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A.	Anglo American Chile Ltda.	Samsung Electronics Chile Ltda.
Ultramar Agencia Marítima Ltda.	NYK Sudamérica (Chile) Ltda.	Kimberly – Clark Chile S.A.
Anglo American Norte S.A.	Sociedad Chilena El Litio Ltda.	Materiales y Soluciones S.A.
Hanjin Shipping Co LTD.	Whirlpool Chile Limitada	Sony Chile Ltda.
Hasbro Chile Limitada		

### **30. SITUACION FINANCIERA DE LA SUBSIDIARIA "CCNI"**

Tras un prospero año 2010, que permitió a la empresa cerrar con un resultado histórico de MUS\$ 47.041 en términos de utilidad neta, y revertir las pérdidas netas de MUS\$ 41.674 experimentadas durante el año 2009, los resultados del 2011 se han visto negativamente afectados por un deterioro en el nivel general de tarifas de fletes y el aumento en el precio de combustibles. Con lo anterior, la pérdida acumulada a junio del 2011 totalizó MUS\$ 24.676, la que se compara negativamente con la utilidad generada durante el mismo periodo del año 2010 de MUS\$ 19.325.

En términos de financiamientos, vale destacar que el 18 de marzo de 2011 se cerró un leasing financiero con el Banco DVB para financiar la compra de 600 contenedores refrigerados. El monto total de dicho financiamiento fue de MUS\$ 6.483 y fue otorgado a un plazo de 7 años con amortizaciones trimestrales y pago balloon al vencimiento.

En términos de aumento de capital, en junta de accionistas celebrada con fecha 17 de enero de 2011 se acordó aumentar el capital social en la suma de MUS\$ 100.000 mediante la emisión de 246.081.158 acciones de pago con el propósito de llevar adelante un plan compra de naves que se materializaría en la medida que las condiciones financieras y las oportunidades de adquisición lo permitieran. Luego, en sesión de Directorio de fecha 31 de marzo de 2011, se resolvió realizar una primera colocación por un monto de MUS\$ 70.000 a un precio de colocación de US\$ 0,40637 por acción equivalentes a 172.256.811 acciones de pago. Con esto, el 14 de abril de 2011 se dio por iniciado el periodo de opción preferente para dicha suscripción, el que finalizó el 13 de mayo del mismo año, en el cual se suscribieron y pagaron 50.194.105 acciones, equivalentes a un aumento de capital efectivo de MUS\$ 20.397,38, siendo el principal ejercitante el controlador Empresas Navieras S.A.

Con todo, al 30 de junio de 2011 el capital suscrito y pagado de la compañía ascendió a MUS\$ 133.817,98, lo que le permite a la compañía estar mejor capitalizado para enfrentar el complejo momento por el que atraviesa la industria.

Vale destacar que durante el 2011 la Compañía ha abordado una serie de iniciativas en búsqueda de mejorar sus resultados operacionales y reducir su ciclo de conversión de caja. Entre dichas medidas se encuentran la racionalización de diferentes servicios y la mejora en los términos de pago a ciertos proveedores claves. Lo anterior, sumado a una mejora esperada para el nivel de fletes a partir del tercer trimestre, como parte del inicio del "peak season" navideño, y a una caída esperada para el costo de arriendo de naves, producto de una sobrepoblación de naves disponibles para arriendo, hacen mejorar las perspectivas para la segunda parte del año. Los ruidos provenientes desde las economías desarrolladas por el lado de la demanda, sin embargo, ponen incertidumbre en el alcance dicha mejora logre tener en términos de resultados para la industria.

### 31 MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

#### 31.1 Activos en Moneda Nacional y Extranjera

	30-06-2011		Totales	
	Hasta 90 días MUS\$	De 91 días a 1 año MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31/12/2010 MUS\$
<b>Activos Corrientes en Operación, Corriente</b>				
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo</b>	<b>66.169</b>	<b>22.531</b>	<b>88.700</b>	<b>99.858</b>
Dólares	48.213	17.897	66.110	77.478
Euros	3.221	-	3.221	2.322
Otras monedas	6.279	-	6.279	8.233
\$ no reajustables	8.456	4.634	13.090	11.825
<b>Otros Activos Financieros Corrientes</b>	<b>24</b>	<b>19.462</b>	<b>19.486</b>	<b>18.861</b>
Dólares	-	19.462	19.462	18.861
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-
\$ no reajustables	24	-	24	-
<b>Otros Activos No Financieros Corrientes</b>	<b>10.576</b>	<b>4.636</b>	<b>15.212</b>	<b>10.999</b>
Dólares	5.331	2.677	8.008	8.451
Euros	230	2	232	211
Otras monedas	1.178	536	1.714	965
\$ no reajustables	3.837	1.421	5.258	1.372
<b>Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Corrientes</b>	<b>154.790</b>	<b>1.525</b>	<b>156.315</b>	<b>136.597</b>
Dólares	94.777	559	95.336	87.217
Euros	8.682	-	8.682	4.468
Otras monedas	25.223	843	26.066	15.967
\$ no reajustables	26.108	123	26.231	28.945
<b>Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corriente</b>	<b>1.070</b>	<b>91</b>	<b>1.161</b>	<b>952</b>
Dólares	212	50	262	612
Euros	-	-	-	81
Otras monedas	355	41	396	257
\$ no reajustables	503	-	503	2
<b>Inventarios</b>	<b>30.421</b>	<b>3.132</b>	<b>33.553</b>	<b>23.525</b>
Dólares	30.410	3.089	33.499	23.464
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-
\$ no reajustables	11	43	54	61
<b>Activos por Impuesto, Corrientes</b>	<b>4.172</b>	<b>131</b>	<b>4.303</b>	<b>3.840</b>
Dólares	2.934	-	2.934	2.322
Euros	297	-	297	4
Otras monedas	824	-	824	636
\$ no reajustables	117	131	248	878
<b>Total Activos corrientes en operación</b>	<b>267.222</b>	<b>51.508</b>	<b>318.730</b>	<b>294.632</b>
Dólares	181.877	43.734	225.611	218.405
Euros	12.430	2	12.432	7.086
Otras monedas	33.859	1.420	35.279	26.058
\$ no reajustables	39.056	6.352	45.408	43.083

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011

(En miles de dólares estadounidenses)



	30-06-2011			Totales	
	Más de 1 hasta 3 años MUS\$	De 3 años a 5 años MUS\$	Más de 5 años MUS\$	30-06-2011 MUS\$	31-12-2010 MUS\$
<b>Activos no corrientes</b>					
<b>Otros Activos No Financieros, No Corrientes</b>	<b>5.318</b>	<b>259</b>	<b>10.619</b>	<b>16.196</b>	<b>8.287</b>
Dólares	4.488	259	-	4.747	5.440
Euros	807	-	10.619	11.426	2.806
Otras monedas	22	-	-	22	40
\$ no reajustables	1	-	-	1	1
<b>Derechos por Cobrar, No Corrientes</b>	<b>208</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>208</b>	<b>243</b>
Dólares	208	-	-	208	243
Euros	-	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-	-
\$ no reajustables	-	-	-	-	-
<b>Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, No corriente</b>	<b>2.189</b>	<b>2.718</b>	<b>-</b>	<b>4.907</b>	<b>-</b>
Dólares	-	-	-	-	-
Euros	2.189	-	-	2.189	-
Otras monedas	-	2.718	-	2.718	-
\$ no reajustables	-	-	-	-	-
<b>Inversiones Contabilizadas Utilizando el Método de la Participación</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>101.672</b>	<b>101.672</b>	<b>96.353</b>
Dólares	-	-	80.507	80.507	78.945
Euros	-	-	9.182	9.182	8.138
Otras monedas	-	-	355	355	345
\$ no reajustables	-	-	11.628	11.628	8.925
<b>Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía</b>	<b>18.667</b>	<b>191</b>	<b>14</b>	<b>18.872</b>	<b>8.007</b>
Dólares	3.098	191	14	3.303	3.203
Euros	490	-	-	490	467
Otras monedas	83	-	-	83	86
\$ no reajustables	14.996	-	-	14.996	4.251
<b>Propiedades, Planta y Equipo</b>	<b>-</b>	<b>15.155</b>	<b>244.322</b>	<b>287.819</b>	<b>278.528</b>
Dólares	-	15.231	58.652	262.487	254.185
Euros	-	-	1.858	1.858	1.154
Otras monedas	-	-	20.361	20.361	20.181
\$ no reajustables	-	76	3.037	3.113	3.008
<b>Propiedad de Inversión</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4.299</b>	<b>4.299</b>	<b>4.324</b>
Dólares	-	-	-	-	-
Euros	-	-	4.299	4.299	4.324
Otras monedas	-	-	-	-	-
\$ no reajustables	-	-	-	-	-
<b>Activos por Impuestos Diferidos</b>	<b>16.621</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16.621</b>	<b>8.975</b>
Dólares	14.101	-	-	14.101	7.931
Euros	36	-	-	36	73
Otras monedas	15	-	-	15	37
\$ no reajustables	2.469	-	-	2.469	934
<b>Total Activos No Corrientes</b>	<b>27.848</b>	<b>61.820</b>	<b>360.926</b>	<b>450.594</b>	<b>404.717</b>
Dólares	6.664	59.102	299.587	365.353	349.947
Euros	3.522	-	25.958	29.480	16.962
Otras monedas	120	2.718	20.716	23.554	20.689
\$ no reajustables	17.542	-	14.665	32.207	17.119

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



**31.2 Pasivos en Moneda Nacional y Extranjera**

	30-06-2011		31-12-2010
	Hasta 90 días MUS\$	De 91 días a 1 año MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos, Corrientes</b>			
<b>Otros Pasivos Financieros, Corrientes</b>	<b>15.880</b>	<b>41.122</b>	<b>42.524</b>
Dólares	13.218	28.076	28.504
Euros	70	543	371
Otras monedas	2.565	10.757	11.899
\$ no reajustables	27	1.746	1.750
<b>Cuentas Comerciales y Otras Cuentas por Pagar, Corrientes</b>	<b>135.721</b>	<b>31.864</b>	<b>160.105</b>
Dólares	77.613	31.481	101.772
Euros	10.631	-	6.855
Otras monedas	17.363	7	14.586
\$ no reajustables	30.114	376	36.892
<b>Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corrientes</b>	<b>9.108</b>	<b>-</b>	<b>9.162</b>
Dólares	8.207	-	5.216
Euros	-	-	1.341
Otras monedas	876	-	2.117
\$ no reajustables	25	-	488
<b>Otras Provisiones, Corrientes</b>	<b>16.753</b>	<b>1.765</b>	<b>18.169</b>
Dólares	16.567	1.763	15.540
Euros	-	-	-
Otras monedas	-	2	135
\$ no reajustables	186	-	2.494
<b>Pasivos por Impuestos, Corrientes</b>	<b>2.089</b>	<b>-</b>	<b>3.116</b>
Dólares	610	-	1.234
Euros	453	-	109
Otras monedas	905	-	1.393
\$ no reajustables	121	-	380
<b>Provisiones por Beneficios a los Empleados, Corrientes</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>-</b>
Dólares	-	-	-
Euros	-	-	-
Otras monedas	-	52	-
\$ no reajustables	-	-	-
<b>Otros Pasivos No Financieros, Corrientes</b>	<b>2.227</b>	<b>3.245</b>	<b>16.695</b>
Dólares	998	622	12.378
Euros	80	-	100
Otras monedas	228	673	1.292
\$ no reajustables	921	1.950	2.925
<b>Total Pasivos Corrientes</b>	<b>181.778</b>	<b>78.048</b>	<b>249.771</b>
<b>Dólares</b>	<b>117.213</b>	<b>61.942</b>	<b>164.644</b>
<b>Euros</b>	<b>11.234</b>	<b>543</b>	<b>8.776</b>
<b>Otras monedas</b>	<b>21.937</b>	<b>11.491</b>	<b>31.422</b>
<b>\$ no reajustables</b>	<b>31.394</b>	<b>4.072</b>	<b>44.929</b>

**Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados**

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



	30-06-2011			31-12-2010
	Más de 1 hasta 3 años MUS\$	De 3 años a 5 años MUS\$	Más de 5 años MUS\$	MUS\$
<b>Pasivos, No Corrientes</b>				
<b>Otros Pasivos Financieros, No Corrientes</b>	<b>64.925</b>	<b>37.225</b>	<b>100.378</b>	<b>162.104</b>
Dólares	46.584	23.272	20.001	104.416
Euros	891	5.332	2.573	7.868
Otras monedas	14.104	7.019	77.804	44.826
\$ no reajustables	3.346	1.602	-	4.994
<b>Otras Cuentas por Pagar, No Corrientes</b>	<b>73</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25</b>
Dólares	73	-	-	25
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-
\$ no reajustables	-	-	-	-
<b>Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, No Corrientes</b>	<b>47</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>48</b>
Dólares	-	-	-	-
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	47	-	-	48
\$ no reajustables	-	-	-	-
<b>Otras Provisiones, No Corrientes</b>	<b>2.844</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.436</b>
Dólares	2.844	-	-	3.436
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-
\$ no reajustables	-	-	-	-
<b>Pasivo por Impuestos Diferidos</b>	<b>16.326</b>	<b>-</b>	<b>2.306</b>	<b>17.366</b>
Dólares	11.713	-	2.306	14.547
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	2.627	-	-	2.557
\$ no reajustables	1.986	-	-	262
<b>Provisiones por Beneficios a los Empleados, No Corrientes</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5.042</b>	<b>4.923</b>
Dólares	-	-	4.900	4.809
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	-
\$ no reajustables	-	-	142	114
<b>Otros Pasivos No Financieros No Corrientes</b>	<b>-</b>	<b>3.974</b>	<b>-</b>	<b>1.966</b>
Dólares	-	226	-	226
Euros	-	-	-	-
Otras monedas	-	-	-	13
\$ no reajustables	-	3.748	-	1.727
<b>Total Pasivos No Corrientes</b>	<b>84.215</b>	<b>41.199</b>	<b>107.726</b>	<b>189.868</b>
<b>Dólares</b>	<b>61.214</b>	<b>23.498</b>	<b>27.207</b>	<b>127.459</b>
<b>Euros</b>	<b>891</b>	<b>5.332</b>	<b>2.573</b>	<b>7.868</b>
<b>Otras monedas</b>	<b>16.778</b>	<b>7.019</b>	<b>77.804</b>	<b>47.444</b>
<b>\$ no reajustables</b>	<b>5.332</b>	<b>5.350</b>	<b>142</b>	<b>7.097</b>

## Continuación Notas a los Estados Financieros Consolidados

Correspondientes al período terminado al 30 de junio de 2011  
(En miles de dólares estadounidenses)



### 32. HECHOS POSTERIORES

a) Los presentes estados financieros consolidados de Empresas Navieras S.A., fueron aprobados y autorizados para su publicación por el Directorio de la sociedad en sesión celebrada el día 31 de Agosto de 2011.

b) Con fecha 26 de julio de 2011, se celebró la Décima Primera Junta Extraordinaria de Accionistas, donde los principales acuerdos fueron:

b.1) dejar sin efecto la parte no colocada del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 17 de enero de 2011;

b.2) aumentar el capital de la sociedad en la suma de US\$55.000.000,03 mediante la emisión de 1.017.478.430 nuevas acciones, las que se colocarían a un valor de US\$0,0540552 cada una;

b.3) modificar la razón social de la sociedad, de "Empresas Navieras S.A." por la de "Grupo Empresas Navieras S.A.", pudiendo utilizar para fines publicitarios el nombre de fantasía "GEN" y;

b.4) aumentar de 7 a 9 el número de integrantes del Directorio, y de 4 a 5 el quórum para que este sesione. También se tomaron los acuerdos y se otorgaron las facultades necesarias para el debido cumplimiento de las resoluciones de la Junta.

c) No han ocurrido otros hechos posteriores que puedan tener un efecto significativo sobre la situación financiera o resultados de la Sociedad.

### 33. MEDIO AMBIENTE

Empresas Navieras S.A.:

Al ser una sociedad de inversiones, no está afectada a ordenanzas y leyes relativas al medio ambiente.

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

La sociedad se desenvuelve en el mercado de los servicios de transporte marítimo internacional, por lo que no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control de cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Agencias Universales S.A.:

La sociedad considerando el tipo de actividades que realiza, no afecta en forma directa al medio ambiente, no habiendo por lo tanto incurrido en desembolsos sobre el particular.

Portuaria Cabo Froward S.A.:

La sociedad dando cumplimiento a lo establecido por organismos fiscalizadores, como el Servicio Nacional de Salud, la Subsecretaría de Marina y otros en resguardo del impacto que tiene la actividad que desarrolla para el medio ambiente, se encuentra constantemente efectuando estudios y programas de Vigilancia Ambiental. Al 30 de junio de 2011 la sociedad ha desembolsado un monto de MUS\$9 (durante el periodo 2010, la sociedad no incurrió en gastos por este concepto).